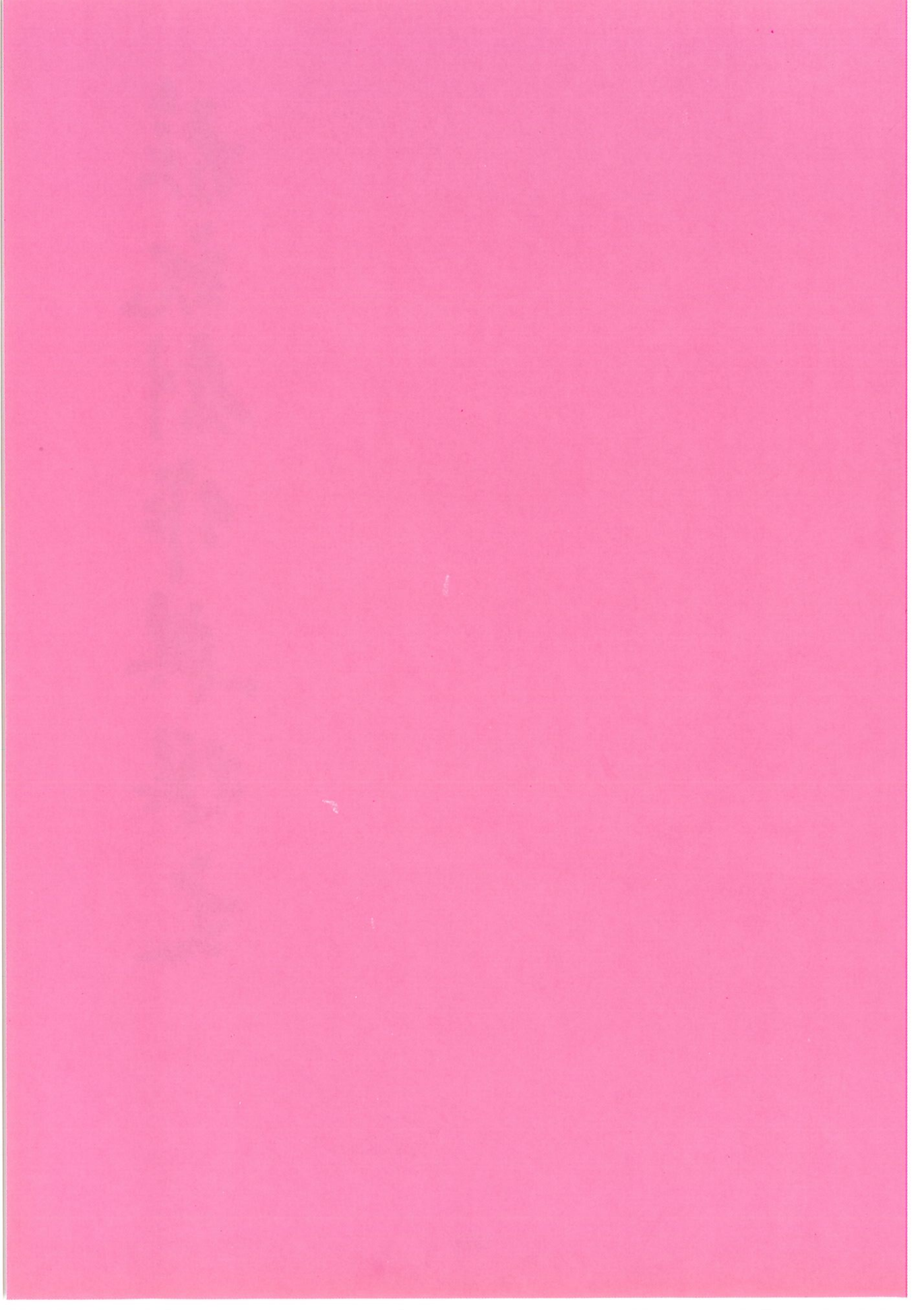


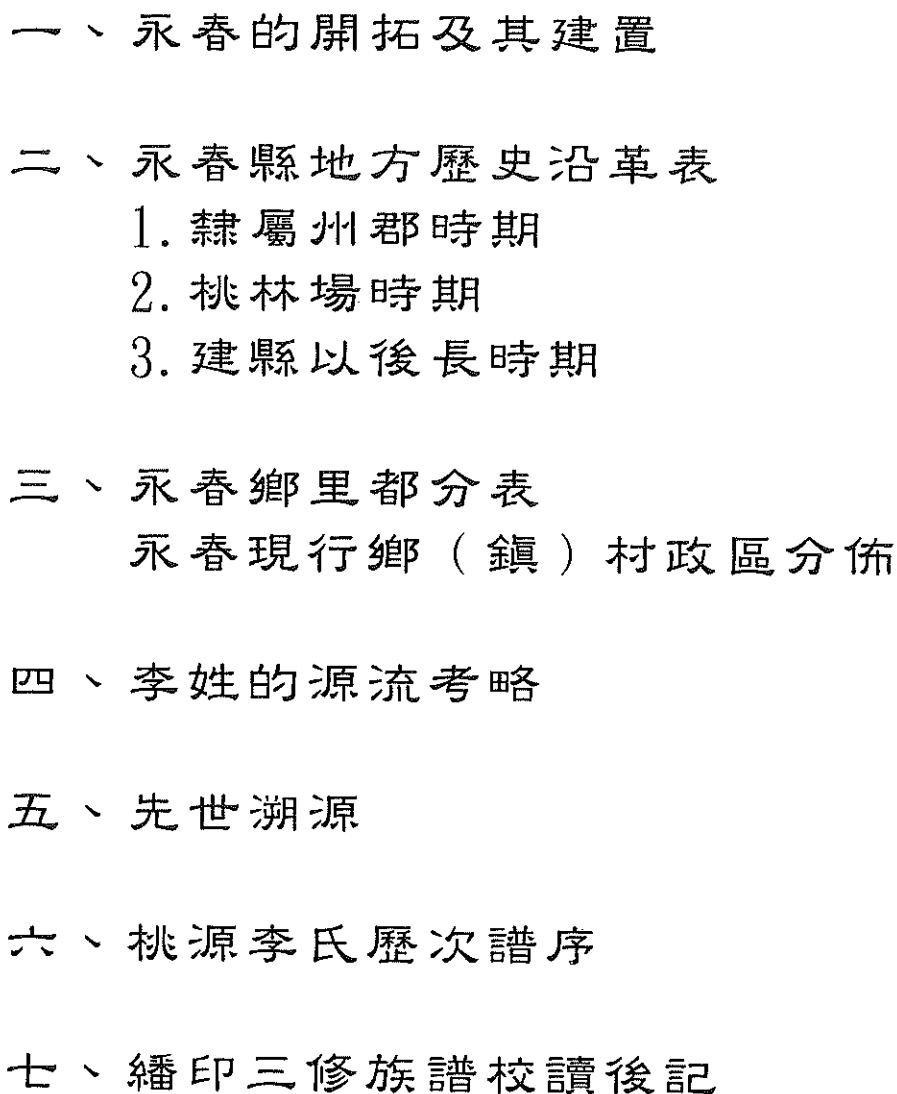
族親創作與撰文





- (一) 溯本與尋根
- (二) 先賢傳略
- (三) 名勝古蹟及地方掌故
- (四) 漫談家鄉風味
- (五) 族親著作
- (六) 族賢介紹
- (七) 英文著作



- 
- 一、永春的開拓及其建置
 - 二、永春縣地方歷史沿革表
 1. 隸屬州郡時期
 2. 桃林場時期
 3. 建縣以後長時期
 - 三、永春鄉里都分表
永春現行鄉（鎮）村政區分佈
 - 四、李姓的源流考略
 - 五、先世溯源
 - 六、桃源李氏歷次譜序
 - 七、緡印三修族譜校讀後記

一、永春的開拓及其建置

維德

福建省在中國華東地區南部，與浙江、江西、廣東等省相鄰，東面是台灣海峽，與台灣省遙遙相對，西北負山，東南濱海，居太平洋西岸為中國三十省市自治區之一。洪荒之世，本在海中（山海經），意即今天福建沿海之福州、興化、泉州、漳州、四大平原，原是一片白茫茫大海，後經先民填海造田，才擴大陸地。永春為其屬縣之一，在省治西南四百一十里，居上述四大平原之間，其疆域東接南安縣界三十里。西至漳平縣界一百六十里、南接南安縣界四十里、北至德化縣界三十五里、東南鄰南安縣界三十里、西南至安溪縣界五十里、東北接仙遊縣界六十里、西北鄰德化縣界二十里。東西廣一百九十里、南北袤七十五里。截長補短、面積約四千方里。

永春經緯度，據實測：縣城緯度在赤道北二十五度十八分三十秒，入北溫帶；經道在福建省城西一度，居世界東經一一八度廿七分四十三秒。永春在其東時比英京格林威治，差七時五十三分五十一秒。約我縣午後一時許英京才天明。

疆域區分，唐虞之世，大禹治水，任土作貢，自淮至海，統為揚州之域；在周為七閩之地，春秋以後為越地，然概視以荒服，羈縻而已。

福建的原住民為閩越族，與浙江的甌族，同為古代分佈在長江以南地區僚越族一支，和台灣高山族是同一民族。

根據通考輿地考注，當春秋周定王時（公元前602年）。自會稽至交趾，綿亙七八千里，百越雜處。又據四庫全書百越先賢志提要稱，南方六國越為大，自勾踐六世孫無疆為楚所敗，諸子散處海上，各自立為王。其中最著者，有甌越，為東海王搖，都永嘉（今之溫州）；有閩越，為東越無諸，都東冶（今閩候東北冶山之麓）。自湘漓二水流域以南為西越（包括今之湖南全省，廣東北部，廣西東南部）；自雲南貴州、廣西以南各地為駱越。揚越在江西，可知長江以南各地，統為越據。

根據閩候縣曇石山新石器遺址，從一九五四年開始，進行六次發掘，出土文物有石器、陶器、骨器、蚌器等數千件。在建陽麻沙，南安洪賴，長江四都也發現一批原始社會晚期的石斧、石鏃、石環、陶彩輪、陶罐、陶鼎等各種出土文物，其石器特點，為磨得精細光亮，製作技術，已相當高。其中磨光輪製陶器，及彩繪陶器與浙江廣東所發現者同屬黑陶文化。足資證明彼此有密切關係，也表明遠在唐（紀元前二三五六年）虞（紀元前二二五五年）時代以前，閩人已顯出其勞動智慧及其創造力。

又從出土文物研究，知福建海上交通，也開始得很早。遠在新石器時代晚期，在山東半島發展的黑陶文化，已傳佈至福建境內各地，由福建先後發掘所得黑陶文化遺址和出土文物，益知遠在四千多年以前，福建沿海和山東半島等地在文憲記載中，春秋時代，已開始有海上交通，據竹書紀年載，公元前三百多年，南方閩越和南越與北方魏國之間，已發展著密切之海上交通運輸，當時福州已為中國海上交通港口之一。

當秦始皇併吞六國，統一海內，廢閩越王君長，以其地置閩中郡（治侯官），這就是福建歷史開端。從此以後，中國文化，便迅速傳入福建。

秦代末年，閩越人首領無諸，曾經率領族人幫助劉邦滅秦二世，擊潰西楚霸王有功。建元時（公元前202年），被封於閩中，成為閩越王，仍以東冶為都。斯時福建又得到進一步開發。但立國不到百年，無諸後人發動叛亂，元鼎中漢武帝將福建閩越族大量遷徙至江淮之間，以杜後患。福建改屬會稽南部。後漢建安初為侯官，永春在三國時為吳建安郡東安縣地，晉為晉安郡地。自後漢建安初至此，統屬名稱，雖屢有更改，治所都在今之福州。

根據漢書地理志載，漢武帝以後，由於南部海上航行開始蓬勃，使中國對印度洋及以西鄰海上交通亦相繼發展。三國吳時造船業相當發達，當時沿海建有若干造船基地，並設置建安典船校尉，在今福州市，管轄溫麻（今連江縣）等地船廠，其規模頗為巨大。

自晉代開始，中原漢族大量入閩，於是殘餘的閩越族和漢族，便完全融洽起來；尤其是晉懷帝永嘉五年（公元後三〇七年）列淵稱帝，石勒陷洛陽，北方胡人貴族入侵中原，晉朝士大夫挾衣冠文物相率南遷，移居浙江福建各地，最著者有林黃陳鄭詹邱何胡等八姓，彼等每到一地仍聚族而居，此即所謂『八姓入閩』。

永春在南朝宋時，屬晉平郡，蕭齊仍之，治所仍在福州。梁天監中析晉安郡為南安郡，始以今之南安為治所。自是以後，草萊稍闢，漸成村落，然尚未有成為行政區域。

隋開皇九年（公元五八九年），改晉安郡為南安縣，以西北二鄉置桃林場，其場址即今之上場城。自此始有守土之職，然仍附南安縣，尚無自主之權。司其事者，巡邏徵稅，維持地方治安，等於鎮戍而已。

其時，隋平陳後，陳後主叔寶被執，隋師心猶未安，渡江追其宗室，其子鏡臺陳易知挈兩弟御史大夫易任，及御史中丞易簡，及宗族引兵南奔。易知據桃林場之肥壺（即今蓬壺），易任陔陳岩之峭峰，易簡居慕仁里之溪西。南安曾井曾氏以長女妻鏡臺，以次女三女妻其兩弟。後隋帝令釋兵為民，令有司四時祭其祖。其隋從兵眾亦定居永地。

永春在唐時隸豐州，貞觀初又併入泉州，其治所仍在福州。在景雲二年（公元七一一年）前，所謂泉州，包括福州、莆田、南安、龍溪，轄地之廣掩有今日福州、興化、泉州、漳州四大平原。

嗣聖間原置武榮州之南安莆田龍溪改隸泉州，即今之泉州。

隋唐改制，郡縣之下有場，在福建我桃林場外，就所知先後建置者有羅源、感德、永順等場，德化亦在唐貞元年間，由永泰之歸德鄉析為歸德場。

自唐綱失守，四海分崩，盜賊蠶起，割據稱雄，干戈相尋，民無寧日。

唐僖宗乾符中（公元八七六年），黃巢亂起，王緒合群盜奪取光州刺史，以王潮為軍正，各地響應，中原鼎沸，僖宗奔蜀。王緒驅民渡江，性猜忌殘忍，王潮殺緒歸唐，偕弟王審知率軍渡江，尾追浙東、江西等地餘賊，遂入據福建。昭宗龍紀元年（公元八八九年），王潮受命為福建觀察使，勤政與學，薄賦勸農，地方得以蘇息。尋拜武威軍節度使。潮卒，弟王審知繼任為武威軍節度使，後封琅玕王。唐亡五代後梁太祖（公元九〇七年）加封為閩王。唐書五代史：『閩自王潮割據，審知就封，皆未專官改制之事』。審知卒，其子王延翰自稱大閩王。其弟王延鈞繼之。於後唐長興四年稱帝，號閩龍啓元年（公元九三三年），立五廟，置百官，更置郡縣，追尊審知為閩太祖，升桃林場為桃源縣，取眾水一源會與桃溪之意。吾邑至此始有地方政治職守，而疆域以定。

據八閩志載羅源、感德、永順等場均於是時升縣，並升歸德場為德化縣，同安亦於是年建縣。自是以後，福建設置縣數，不斷增加。

溯吾邑自隋設場，至後唐建縣，為期歷三百四十四年，歷任場長為誰，多無可考。宋大中十五年，（公元八六一年），邑賢盛昭州桃林場記，始知當時場長為王顥先生。廣明年間，（公元八八〇年）王潮王審知入閩，其將袁昭以兵鎮桃林場。鄭凝遠於光啓二年，亦因從王潮兄弟入閩，而統戍桃林場，餘皆籍籍無聞。

後晉天福三年，閩永龍元年（公元九三八年），王昶改桃源縣為永春縣，以縣境東有樂山，其地草木四時不變，故名。斯時縣職尚無可考。開運二年（公元九四五年），閩王延正改號為殷，降南唐建隆初歸宋（公元九六〇年），永春統為泉州屬邑，從此永邑建置，始稱確定。

二、永春縣地方歷史沿革表

1. 隸屬州郡時期

朝代	公元	隸屬州郡	附註	
夏商		揚州	禹治水，分天下為九州自淮至海統為揚州	
周		七閩地	福建稱東越，勾踐滅吳稱“於越”。	
春秋戰國		越地	戰國時楚滅越，其裔稱臣於楚	
秦	前 221年	閩中郡	秦平百越，以閩地置閩中郡，傳入中原文化	
漢高帝	206年	閩越國	越王勾踐後，無諸滅秦佐高帝滅楚，被封閩越王	
武帝	前 140年	會稽南部	閩越反覆無定，徙其民江淮間，其地為會稽南部	
東漢建安	後 210年	侯官縣	會稽南部置侯官等五縣，永春為揚州侯官縣都冶	
三國吳	260年	東安縣	永安三年以侯官縣置建安郡領東安等九縣	
晉西晉	282年	晉安縣	太康三年改東安為晉安，為晉安郡晉安縣地中原漢族大量入閩，越與漢族融化	
東晉	307年	晉安縣	福建屬江州的晉安郡晉安縣 晉大夫八族挾衣冠文物入閩	
南朝	宋	468	晉平郡	秦始四年改晉安為晉平郡開始以朝臣知縣事重建設劃分鄉里都分興學校培人材
	齊	494/502	晉平郡	
	梁	503至557年	南安郡	天監中析晉安郡置南安郡地兼興泉永漳等地治所即今南安縣，永春地方草萊稍開
	陳	558至589年	南安縣	永定初晉安郡州為閩州，後改為豐州仍屬東揚州
隋開皇	581年	南安縣	開皇初閩州先后改為豐州泉州揚州、建安郡合閩南閩北轄閩縣建安南安龍溪。	

2. 桃林場時期

朝代	公元	隸屬	附註
隋開皇	589	南安縣	開皇九年劃南安縣西北二鄉爲置桃林場開始有守土之職（今永春縣地）
唐	602	南安縣	唐把隋郡縣改爲道州縣福建屬江南道后改爲江南東南東道42州福建有五州。
	622	南安縣	唐武德五年改泉州都督府豐州武榮州
	623	南安縣	武德六年析建州置泉州於三山（今福州）
	627	南安縣	貞觀元年省豐州，其地屬泉州
	684	南安縣	嗣聖元年隸嶺南道武榮州
	698	南安縣	聖歷二年改丰州爲武榮州
	699	南安縣	聖歷三年省武榮州並其地於泉州
	700	南安縣	大觀元年以地去州遠於東北十五里別置武榮州
	711	南安縣	景雲二年改泉州爲閩州移其名爲武榮今泉州
	至	南安縣	改閩州爲福州都督府
		南安縣	爲江南東道長樂清源郡
		南安縣	爲福建節度使泉州
		南安縣	爲福建觀察使泉州
		南安縣	爲威武軍泉州
	886	南安縣	光啓二年王潮克泉州爲泉州刺史
五代後梁	908	南安縣	開平二年王審知據福建爲閩王

3. 建縣以後長時期

朝代	公元	建置	附註
五代後唐	933年	泉州桃源縣	後唐長興四年王審知子王延鈞自立為帝改元龍啓元年升桃林場為桃源縣取衆水一源會於桃溪
後晉	938年	泉州永春縣	天福三年（閩永隆元年）王昶改桃源縣為永春縣縣境有樂山草木四時不變故名
後漢	947	清源軍永春縣	後晉開運元年 944年閩為南唐所滅併泉州為清源軍以留灣留從效為軍節度使
後周	951	清源軍永春縣	
宋	960	泉州永春縣	宋把清源軍改為平海軍後復名泉州屬福建路威武軍
	至 1279年	泉州永春縣	南宋時福建路設一府五州二軍（府州軍同級）故稱八閩，泉州轄晉南惠同安永德七縣
元	1280	泉州永春縣	福建合併浙江省稱福建行中書省元至元十七年
	1356	泉州永春縣	元至正十六年取消福建省成立福建道
明	1368	泉州府永春縣	洪武福建布政司
清	1644	泉州府永春縣	清順治元年
	1734	永春州	雍正十二年升為永春直隸州轄德化大田二縣
中華民國	1913	永春縣	民國二年廢州府制建閩海廈門漳汀建安四道恢復永春縣屬廈門道
	1927	永春縣	民國十六年福建分為七行政督察區兩市永春屬第四督察區
中華人民共和國	1949	永春人民政府	福建省人民政府晉江專員公署
	1956年	永春人民委員會	人民政府改為人民委員會
	1969	永春人民革命委員會	把晉江專區改為地區改人民委員會為革命委員會
	1980年	永春人民政府	晉江地區稱晉江專員公署永春改為人民政府

三、永春鄉里都分表

鄉	里	都屬	村落及所屬地名
宣	民蘇里	一都	頂三鄉、草洋、黃沙、棲榔、堂賢、黃坂、陳蹀、蓬坑、古隔、警防嶺、南山、山頭、凌坑、內蘇坑、西井橋、崇林、埔尾、圓通橋、黃柏洋
		二都	碧溪、西溪、福鼎、貴德、溪塔、美程、岐兜、蘇合、東平、橫坑、苦竹嶺
和	善化里	三都	吳壬、興洋、厚洋芷坑、曲斗下洋、李坑、丘厝、和山
		四都	黃紗、坑安、龜洋、湖立頭、赤水、裡坑、徐山、橫路、徐坑、陳坑湖上、錦斗、卓湖、上畚、雞母岫、常大、溪壩
鄉	福德里	五都	蓬山、田地、景山、青園、洋頭、五斗、吳田、魁斗、蘆地、白岩、新和
		六都	割邊、坑柄、謝內、雲臺、八坑、溪邊、竹林兜、菴兜、黃大安
里	昇平里	七都	許平南桐、高麗、西昌、陳阪、湯洋、董前街、岩田、軍兜橋
	招集里	八都	東瓜崙、周坑、莘田、安林、萬代、前阪、蘇阪、谷山、馬嶺、毗銅大坂、錢山、卓墘、赤嶺、茄胡、任山、平地洋、山仔洋、七房、西平、九空亭頭、尾園、孔內
仁	安仁里	九都	吳堡、洋頭、白苻、白芒坑、御史格、鳥石、龜地、大山、上達、高平、登雲橋
		十都	濮溪、東園、洋角、卓口、後溪、卓阪、嶺頭亭、仙亭寨、東易、岩峰院、章內、埔尾、卓埔市
鄉	始安里	十一都	石玉、菩薩格、上場堡、卿園、小邊、陳莊、山門、大邊、湫江、龍塘、菴格、壩兜、經岩

集 慶 鄉	安平里	十二都	豪仔林、埔尾、文章、南無石、苦坑、吳阪小岫、西向、夾祭、石城 砦、塔口、長安、南峰、預備南食
	迎福里	十三都	大旁、花石、阪頭、湖尾、馬洋、探花山、前溪、且嶺、梧洋、龍窟 、青林、磨刀坑、毗藍岩、風吹壠、吳園、阪尾
善 政 鄉	照善里	十四都	丰山、林墘、坂上、洛陽、羅口、張埔、下埔頭、大路頭、石門、省 阪、留安、龍卷、合平、妙峰、東岳
	和平里	十五都	太平、冷水亭、水磨安店上山城南安、許阪、鋪口、西坑、金東洋、 東關、蓮內、涌洋、柴瀨、長安鋪、港頭洋口
善 政 鄉		十六都	小烏洋內碗窯、外碗窯、內八坑、外八坑、樂山
	桃源里	十七都	白雲、雲峰、美墘、蕭田、章坑、董田
政 鄉		十八都	尾寮、尾阪、仙溪、塗橋、湖陽、黃內、白隔嶺、三歲嶺、石獅、月 城、翁城口、羅坑
	清白里	十九都	蜈蚣嶺、東山、西蓮、排樓、崙頭、龍交沙、姜蓮坑、陳嶺、安口、 董內、仙峰寨、果峙
鄉 民	鳴琴里	二十都	大邱頭、四班、洋尾、介福洋、山紫美、龍津、坑頭、內蔣、洋上、 周田、烏菴、外蔣、金乾山上、石碑、羊嶺、嶺格、龍頭、西嵩、梅 坂大坪、冷水坑、蘇莊、大峰格安坑、塔嶺、南蛇嶺、堂後、飛風寨 、龜龍橋
	慕仁里	廿一都	后龍、東臨、割竹、棗嶺、劇頭鋪、大劇、小劇、大人寨、南田、小 龍湖、通德橋
民 康 鄉		廿二都	蘇坑、洋平、呈上、西村、東坑、蓬壺、溪碧、隴內、張格、樂格、 坑頭、白鶴、蓬萊巷、山桃溪、仙源、仙嶺、長柄坑南洋山兜
		廿三都	埔頭、徐山、山前、吳坑、徐前、馬垵、石鼓、前田、小林、磁灶、 河阪、田地
鄉	和風里	廿四都	院落後山洋
	儒林里	廿五都	

永春現行鄉（鎮）村政區分佈

鄉鎮名稱	所在地	1992年底	
		轄村名稱	
桃城鎮	桃東	環翠、桃城居委會、桃東、桃溪、德風、留安、榜頭、南星、花石、濟川、化龍、臥龍、長安、張埔、丰山、洛陽、上沙、姜蓮、侖山、外丘、洋上、大坪、八一場	
五里街鎮	華嚴	大羽、仰賢、埔頭、高壟、吾東、吾邊、蔣溪、儒林、西安、華岩、五里街居委會	
一都鎮	仙陽	光山、龍卿、林山、魯山、仙友、黃田、仙陽、南陽、黃沙、三嶺、美嶺、王三、吳殊、蘇合	
下洋鎮	下洋	下洋、上姚、曲斗、塗山、新阪、大榮、長溪、新村、含村	
蓬壺鎮	壺中	八鄉、聯星、南幢、美林、高峰、高麗、麗里、孔里、壺南、鵬溪、觀山、西昌、美中、美山、軍兜、壺中、魁都、都溪、湯城、仙嶺、魁園、東星	
達埔鎮	岩峰	新溪、袱溪、光烈、金星、東園、岩峰、漢口、獅峰、紅星、達德、新瓊、達中、達里、楚安、建國、蓬萊、前峰、延壽、溪園、烏石、達山	
吾峰鎮	吾西	辜嶺、吾中、吾西、後壟、擇水、吾頂、培民、梅林	
石鼓鎮	石鼓	石鼓、社山、卿園、桃場、桃星、桃聯、吾江、羊嶺、馬峰、鳳美、袱江、大卿、東安	
岵山鎮	茂霞	嶺頭、龍閣、礮溪、塘溪、鋪上、茂霞、和林、鋪下、南石、文溪、北溪	
東平鎮	太平	東關、東美、溪南、美升外碧、東山、太山、太平、霞林、冷水、鴻安、文峰、店上、雲美	
湖洋鎮	湖城	吳嶺、龍山、上阪、溪西、溪東、清白、美蓮、桃源、桃美、錦鳳、錦龍、湖城、蓬萊、高坪、玉柱、白雲、石厝	
坑仔口鎮	玉西	玉西、魁斗、詩元、西坪、福地、洋頭、杏村、景山	
玉斗鎮	玉斗	玉斗、玉美、竹溪、鳳溪、紅山、白珩、新珩、雲台、爐地	
錦斗鎮	錦溪	錦溪、卓湖、洪內、長坑、珍卿、雲路	

橫口鄉	福德	雲貴、福德、姜埕、貴德、福聯、福中、環峰、上西坑、下西坑
桂洋鄉	桂洋	桂洋、文太、壺永、岐山、茂春、金沙、庫壺、新嶺
呈祥鄉	西村	呈祥、西村、東溪
蘇坑鄉	嵩山	嵩山、嵩溪、光明、洋坪、嵩安、東坑、熙里
仙夾鄉	龍美	夾際、東里、德田、美寨、龍美、龍水、龍湖、山后
介福鄉	紫美	龍津、紫美、福東
外山鄉	墘溪	雲峰、乾溪草洋、福溪
北磜茶果場	東關	內碧、南村（七個管理區：東關、北磜、坂口、小湖洋、龍坑、山城、金冬洋）
縣辦場		國營農場、天馬山柑桔場、猛虎柑桔場、柑桔良種場、碧卿林場、大榮林場、溪塔伐木場、介福林場縣良種場

鴻恩撰稿

姓氏的由來，據通鑑外紀注：「姓者統其祖考之所自出；氏者別其子孫之所自分」。三代之前，姓氏分爲二，貴者有氏，賤者有名無氏，故姓可呼爲氏，氏不可呼爲姓。姓所以別婚姻，故姓有同姓、異姓、庶姓之別。氏同姓不同者，婚姻可通；姓同氏不同者，婚姻不可通。三代以後，姓氏合而爲一，皆所以別婚姻，而以地望明貴賤。（見鄭樵通志氏族略序）

華人之有姓氏，已具有四千多年歷史。爲數既多，且有單姓複姓之別。其得姓之由，或因居地，或因官職，或因封建，殊不一致，無庸備舉。

吾李氏得姓由來，茲據大唐國譜所載：黃帝生二十五子，長子賢囂一支傳唐堯；次子昌意一支傳虞舜夏禹周文王。吾李乃昌意之子帝顓頊高陽氏的苗裔，顓頊生大業，大業生女華，女華生大費，大費生咎繇（皋陶），八愷之內爲堯大理官。皋陶生益，益生恩成，歷虞夏商，計二十六代爲大理官，以官命族，遂爲理氏。至商紂時，據考理徵公爲直隸中吳伯，以直道不容於紂，與子利貞避難於伊侯之墟，食李而得全生命，遂改爲李利貞。按姓纂云：「一云，李理古字通。」

到了戰國末期，秦國司空李曇生二子，長子李崇，爲隴西守將，曾被封爲南鄭公，爲隴西李氏始祖；次子李璣，在秦國官拜太傅，生雲牧齊三子，次子李牧，後被封爲武安君，就在趙國定居，爲李氏創立趙郡，即中州趙郡李氏。

歐陽修云：「唐有天下三百年，子孫蕃衍，可謂盛矣！」朱彝尊曾撰李氏族譜序：「李氏望隴西。其次趙郡，隴西之系興唐，本支因蕃，定著房三十有九；而趙郡只有東西南三祖之別，定著房六。李氏族最大，出張王劉趙之上。」李白詩曰：「我李百萬葉，柯條遍中州。」其言大而非誇者耶！

隴西爲秦代才設置的一個郡，擁有今甘肅南部之地。歷經兩漢及南北朝的漫長時期，其間雖郡治屢有遷徙，隴西郡仍爲行政區域。今甘肅仍簡稱爲隴。

隴西李氏

李崇當時爲隴西守將並被封爲南鄭公，次子瑤爲南郡守，狄道侯，孫李信爲大將軍隴西侯，其子孫在隴西地方繁榮滋衍，歷代貴顯。隴西李氏自崇以次，至唐代開國以前，歷一千多年的長期時間，其子孫俱都奮發有爲，輝煌騰達，以光耀隴西門庭。其傳代分支情形，後先著房者，據新唐書唐宗室世系表有十分翔盡的記載，茲摘錄其間著房。三十有九的名稱計有：范陽房、頓丘房、渤海房、申公房、丹陽房、安邑房、鎮遠將軍房、平涼房、姑臧房、燉煌房、僕射房、絳郡房、武陵房、定州刺史房、南陽房與姑臧、絳郡武陽又合稱四公子房、譙王房、蔡王房、畢王房、雍王房、郇王房、大鄭王房、梁王澄房、漢王洪房、渤海王房、唐高祖生二十二子。次子世民受命爲太子，繼立爲唐太宗開國英主外，餘分十五房是：楚王智雲、荆王元素、徐王元禮、韓王元嘉、彭王元則、鄭王元懿、霍王元軌、虢王鳳、道王元慶、鄧王元裕、舒王元名、魯王靈蘭、江王元祥、密王元曉、滕王元嬰、合早淳房、成三十九房。

隴西李氏所分的支派繁多，已如上述，不過自唐以後的一千多年，卻以武陽、姑臧、丹陽、燉煌四派最爲興盛，這就是後來一般所謂「定著四房」，有絕大多數的隴西李氏，都是屬於這四派的子孫。

唐開國皇帝李淵是當時隴西成紀人，成紀在戰國時是一個縣，在今甘肅泰安縣東部。淵爲南北朝晉宋間四涼王李嵩後裔，嵩在南北朝亂世中，據有燉煌酒泉等地，自立爲涼公，史稱「四涼」。唐李淵既統治中國，爲紀念自己家族發祥地，遂以隴西爲郡望。

除了隴西李氏與趙郡李氏主流外，尚有外姓及外族的加入。

外姓的加入者，據路史所載：「徐氏、邴氏、安氏、杜氏、胡氏、弘氏、郭氏、林氏、鮮于氏、張氏、阿布氏、阿鐵氏、舍利氏、朱邪氏、董氏、羅氏、並以立功，從唐國姓爲李氏。

外族參加李氏家族的，有：

- 柳城李氏 唐肅宗（756-762）平定安史之亂，名將李光弼厥功獨偉，其祖先原爲契丹後裔後移居長安，逐漸漢化，改姓李氏。
- 武威李氏 出自安氏，爲漢安息國後裔。原居中國西方，後漢末年定居洛陽。最後在武威定居。唐李忠敬武功彪炳，被封爲涼國昭武公，大唐賜以國姓。
- 雞田李氏 在寧夏原是突厥族，後歸唐。是河曲阿跌族後裔由於數代襲雞田刺史之職，對唐室著有助績，受唐賜姓爲李氏。雞田是今寧夏靈武縣一帶唐開元初改有雞田州。
- 代北李氏 五代後唐開國之主李存勳的一支，來自代北，屬沙陀部落。沙陀部是西突厥別部次月種，因功受唐賜姓爲李氏。
- 晉書後蜀載記：「李特·蜀寶人」按李特爲晉十六國的成漢始祖，子雄據成都稱王，號成，後改成漢。（303-347）又稱後蜀。

魏書官氏志：「叱李氏，改爲李氏。」

唐代固多因功而從國姓，歸於吾宗者，有此上述。但吾宗亦有因避亂經宋太祖姓賜胡氏者，方如胡適之先世是。據胡鍾吾撰胡適之博士先世源流及生平事蹟考：「績溪明經胡氏，系出李唐始祖昌翼公爲昭宣帝太子（907年）。以避朱溫之亂，主新安胡三相國家。潛心治理學，宋太祖（960—962）聞知，賜姓胡，封明經公。遂定居婺源之考水。至四十二世誕生胡適。故凡胡氏稱明經或考水者，皆李唐易姓之苗裔，與李氏爲同宗。

趙郡李氏是傳自戰國末期秦國的司徒李曇的次子李璣。曾在秦國官拜太傅。次子李牧被封爲武安君，在趙國定居，爲創之趙郡李氏。趙在戰國時，爲七雄之一，其疆土包括今河北省南部及河南省黃河以北的地方。都城設在晉陽，也即現在山西太原一帶地方。也可說是趙郡李氏發揚地方。趙郡李氏傳至四代廣武君。其次子李左車的次子李遐爲漢朝涿縣太守，子秉義當潁川太守，趙郡李氏這時又從山西推展到河南。

李牧第十九世孫，在晉朝時，趙郡支派的家族，因避王倫之亂，渡江徙居浙江常平，這一支派到第二代分住在東西南三地，成東祖、西祖、南祖三房。此外李璣次子（李牧之弟）李齊的第十三世孫李寶是後漢玄黃都尉，就隨著官職，遷調，移居襄平（湖北）成爲遼東李氏

後漢會稽太守高陽侯李平，也因官職遷調到江夏的平春，成爲江夏李氏。

李秉義第五世孫李武是漢東郡太守，其後裔，定居於漢中南部，成爲趙郡的漢中李氏。

因此趙郡李氏的東祖、西祖、南祖，及遼東李氏，江夏李氏及漢中李氏，成爲趙郡李氏「定著六房」。

隴西，趙郡兩支宗親，長期以來，各自奮發，繁榮蕃衍，其人數據最近北京調查統計，李氏人口，已達一億多眾，約居全國十分之一，越過其他各姓，躍居全國姓氏首位。滋衍之眾，不但遍佈海峽兩岸各省市，暨港澳兩地，且早已創業海外，移居東南亞各地，進而遠適日本、英加、美、澳、紐、東西歐各國，甚且遍及北歐的瑞典、挪威、芬蘭、冰島等處，均有我宗親託跡其間。且所到各地，俱能互助友愛。依法申請組織李氏公所，或其他類似的宗親社團，爲同宗謀福利。據不完全統計，海外各地李氏宗團組織，計達二百多單位。除團結互助外，間且籌集資金，以資生息，爲獎培後起才俊之用。

最後懇望我海內外李氏宗親，精誠團結，友愛互助，相與提掖，共同攜手爲社會人群作出貢獻，使李氏柯條發揚暢茂，繁榮世界，猗歟盛哉！

五、先世溯源

福建各縣多係來自中州（即今河南省地。古為豫州，處冀兗青徐楊荆梁雍各州之中，故稱）獨我始祖斌公則以軍功於明初直接來自四川成都府金堂縣入閩屯墾。據族譜世系圖小引所載摘錄如下：

『李氏之先帝顓頊曾孫咎繇，世為理官，遂以李為氏，裔孫利貞逃難伊族之墟食李，因變姓為李。利貞十一世孫聃生，遂指李為姓。聃之後，一居隴西，一居趙郡。居隴西者，數世生廣，仕漢武帝，才氣無雙，號為飛將軍。傳至李膺，桓靈之時立朝獨持風裁士有接容名為登龍門，拜蜀郡太守，起司隸校尉，久之以直道陷黨禁，子孫有家於蜀。三傳而李令伯事祖母以孝聞，晉武帝徵為太子洗馬，上表陳情，上褒嘉之。至唐李白之生，母夢長庚星，因以命名，倜儻雄才，斗酒百篇，賀知章稱為李謫仙。五代時有李穀，白之七世孫也。事周世宗，沉毅有器略，在上前議論慷慨，善譬喻以開上意。迨宋太宗御極，有李建中，登進士第，官終判大理寺，性恬靜，善書札草隸篆籀俱妙。子周道周士並進士及第。道之後李大臨登嘉祐中進士，累官秘閣校經，傲居陋巷，仁皇賜以御書。四傳而舜臣八歲能文，孝宗乾道初舉進士，對策剛正，官至崇正對簿，以子貴，封崇國公。子三日道傳、性傳、心傳、俱以進士名家，有英烈之風。心傳有史才，著作數百卷，疏請朱子從祀。自井研喬居金堂縣大都鄉，去祖居五十里。玄孫嘉賓仕元仁宗，拜監察御史。三世裔孫小正與赫斯生焉。遭至正之亂，賊據成都，民不聊生，遂投筆從戎，補充丁平章下伍。至國朝太祖高皇帝平定六合，歸附長慶府中山下伍。洪武四年六月調扒四川成都中衛中所百戶庸貴一充小旗。洪武九年五月起取赴京，扒付羽林三衛中左所百戶李紹一小旗。洪武十年九月蒙美參隨總兵官丁大夫征進松州疊州等處。洪武一一年二月回還四川聽候。洪武十二年四月復征松州。五月收捕黃軍邑等處。洪武十三年回衛。十四年跟隨本衛官朱指揮征進雲南等處。一五年三月奉總兵調遣本衛總兵官前去水西，跟隨安陸侯征進反亂苗蠻，五月攻打客里硬寨，就克谷隴苗等處。六月攻打華硬寨，殺賊二名首級解官，八月攻打本崗、許羅、倚葛等寨。九月開通安籠箐路道，接應盤江等處。十六年正月克阿窩等寨。二月回安莊，修築城垣。四月回普定，修築城池。七月運糧接濟曲請。九月克復必納、阿匡、阿童等硬寨，殺賊首級解官。十一月蒙總兵調隨宣寧侯征進清水河紫江苗蠻等寨。十二月克西沙，本箐、落邦等寨。十七年正月克復胎羅、胎莽三木亂部洞保童等寨。是月蒙宣寧調侯隨大軍四部征進小旗人數。本年九月初六日欽除福建福州右衛左旗。有兄小正得病在身，至蘇州胥門外病卒。赫斯改名斌，擊眷至本年十二月到福州右衛，告蒙申准。洪武十八年十月併鎗得勝，補充前所俞隆下百戶總旗。十九年四月差隨本衛官柏指揮沿海操練，海不揚波。初運鹽到京，恩賜寶鈔五錠。本年十二月回衛。永樂二年調補福州左衛前所百戶總旗。十二年奉玉音紅牌事例，調發泉州府永春縣十五六七都屯糧，同諸屯兄弟，始置家於本都土名店上鄉，繼遷於陳坂大瀨頭林口，是為李氏入閩之始祖也。夫李氏之始其來遠矣。如老子道德經五千餘言，李廣之飛將軍，李膺之剛直，天下想望豐采。晉令伯之孝行，唐謫仙之詩才，而李建中喬梓，掇科第者雲祜，或馳聲政治，或蜚譽文章，而李舜臣心傳父子昆弟簪纓世胄相繼無忝，乃遷於金堂大都鄉，其功德學業，磊磊落落，昭人耳目，誠足以垂裕後人，則其子孫之盛非倖也宜矣！至小正與斌奔走草昧，勞於王事，今日撫厥盈成，皆其所授也。為李氏子孫者，當知迺祖世世勤勞，以逮於今，求以無忝焉。傳曰：莫為之前雖盛弗彰，莫為之後，雖善弗傳，當其勛之入閩以後，傳世二十有一矣。今因倣歐陽修五世易帙之義，以五世為一圖。法五服之義，再提而九世，法九族之義，一披覽間，可以遠溯源本，近瞻流派，從此昭穆定而倫序明，親疏一而雍睦著，蓋古者敦俗之遺意，而李氏修譜之誠心也。』

六、桃源李氏歷次譜序

資料處

首次譜序 吾族首次修譜，創始於明嘉靖年間，由太平三房四世雲峰公與其弟祺公子珪公從子讓公，陽初公等，聘溫陵李書恪主其事。成書於明嘉靖庚寅冬臘月。其序云：

『族者親也，譜者普而言也。族而必譜之者，大道之行爲公也。古者德隆俗美，親親之篤，不譜而存。迨世末道降，身致貴顯者，恥言其先；承流富盛者，輒忘所自；角奪財產者，同室操戈；刻薄寡恩者，秦越子姓。骨肉之散，不可收拾，譜斯作焉。太平李君春爲此懼，乃命子珪、從子讓、陽初等聘予重修之。予亦李氏族也，不敢以荒穢辭，於是偕春之弟祺，考古論世，倣史遷侯王年表之例，世分其圖，依世家列傳之遺，人紀其實效內則家訓之法，義垂爲範，取文苑著述之旨，類集其文，而且恩榮必祿，史書必載，以及詳廟墓，重蒸嘗，嚴本支，爲卷有十，班班可考，洵仁孝之道也。爲李氏孫子誠知敬宗睦族，率祖攸行，其在斯矣。詎有末世之失，詒笑於大方家哉。春起拜曰，誠者是言也，請書之以爲李氏譜序。

大明嘉靖庚寅冬臘月吉日溫陵鳳山惟吾子李書恪伯誠氏書

續修族譜序 吾族家譜續修於清康熙雍正乾隆年間，茲時曹清湘所題序如下：

桃源太僕太常二年祖與先大人忠諫公同譜，莫逆者也。先大人巡按京畿上書建儲，聲震朝野，會關白跳梁，廷臣請東封，先大人抗疏力爭，忤旨落職，歿於戍所。迨太僕公藩我粵西，據事陳清，遂得乘傳祭葬，晉秩特祠，史書所載，班班可考，世世子孫，實永戴之。癸亥秋予承乏茲土。獲接義學先生朗侯世兄，言論豐采，大異時流，詢知爲太僕公之裔，其爲文非僅明心見性，足以逢時，別有端莊正直之氣，溢於毫表。嗣稔一門詩禮，爲都人士所推重。晨夕從文章風雅而外，絕不出一居間語及予調建安，延之入幕，筆墨之寄，皆出其手。其晉江武榮歲科兩試，悉資品題，所拔多士掇芹香歌鹿鳴不一而足，文夙大振焉。今予讀禮，將旋踵門謝別。而郎侯手其家譜巧予弁言。披閱之下，派有條式，概遵舊譜，詳且慎哉。然予更有進焉者：譜者普也，事弗普恐流於湮；譜者勉也，人弗勉，則荒於嬉。吾願李氏孫子，夙夜邁征，步趨太僕太常二公之武，而昌大之，以爲譜牒光！斯郎侯數十年搜羅纂輯之功，庶幾大慰焉！因書其簡並質乃兄世康世兄等切劘之！

賜進士出身文林郎南安縣知縣前知晉江建安永春三縣事兩署同安縣篆加三級紀錄三次年
家眷世弟清湘曹燮頓首拜題

三修族譜序 吾族三修譜牒發軔於一九二五年完成於一九二八年茲錄鄭翹松先生序於下：

李氏祖顓頊，而宗老聃，至戰國始分爲隴西趙郡二派，而隴西李氏爲最著，以唐主中華者三百餘年也。賜姓之多，至唐而極。而郡望各循其本，例百世而可稽，故譜牒諸式。亦至唐而大備，宋歐蘇二家所自出也。吾永之李，太平爲甲。其始祖斌公於明洪永間自蜀之金堂僑遷於永東之和平里，遂卜居焉。奕世載德，至長者陽初而始大。於是太僕太常二卿出焉，遂爲永之名族。迄於今文物之盛，丁口之繁，永東編戶，未有先於李也。顧其譜創始於明之嘉靖，繼修於清康熙雍正乾隆諸朝，但止於筆錄，未付劖劂，年湮代遠，每有散佚之虞。逮民國之丙寅年李氏英耆諸君，迺聚族而謀，並遠徵海外族僑，詢謀僉同，遂募選雋，刻期殺青，蓋發軔於乙丑之秋，而蒞功於戊辰之冬。既成，徵弁言於予，予屢以力綿務冗。嘗許爲核覈而未果。顧弁言之諾，不可負也。遂書其略以貽之。

時中華民國十八年陽月中澣鄭翹松蒼亭敘於桃源之臥雲樓。

七、緋印三修族譜校讀後記

振經

我始祖斌公幼原名赫斯隨祖伯小正公逢元至正之亂，投筆從戎，充丁平章下伍。明太祖高皇帝之二年（公元1369年），詣中山侯歸附，授四川成都府中衛，中所小旂，屢之戰功，十七年（公元1386年）擢百戶總旂，除福建福州右衛前所，至姑蘇，祖伯小正卒於胥門外，我始祖改名斌擊眷於是年冬到衛，告准補充。

時逢倭寇竊發，斌公到衛後，佐柏指揮濱瀾修補，海不揚波，旋奉命運鹽赴京，蒙恩賜寶鈔五錠。永樂二年（公元1404年），勅調福州左衛總所百戶總旂；十二年（公元1414年），奉璽書督屯永春，乃立丕基，乃我李氏入閩之始祖肇永公。

我始祖肇永公既至永春，初居山城之店上，以山高又乏良田，乃遷居碧溪。誕英，雄，富，貴四子，英公據譜牒，只誌其名，生卒失詳。雄公（號果齋公）見太平鄉，地較平坦，宜於屯墾，乃商住何宅，而事耕種。後何氏老嫗卒，無後，果齋公懷念其德，歲時為之祭祀。

雄公在太平傳安，外，真，惠，四位三世。安公傳溪口，山紫美，山後，太平寺，羅口，格頭，石碑，磚埕口，寨頂等處；外公傳至四世，一支移至仙遊西門外塗坑開族，蕃衍萬餘丁，成當地望族曾有武進士回太平謁祖，訓、孫兩公分居叻坪、草埔頭等處，真公傳春，裕，禎，祺，藩衍於池亭杏園。山仔東西衙大新厝等處。惠公傳觀，麟，廣，三位四世觀廣二公移居南安八尺嶺開族，麟公移居安溪北石鄉，俱成當地望族。

富公（號恆齋）傳旺，暉，二位三世，旺公傳至四世失詳；暉公傳下長房居內碧，四房居外碧紫橋頭，五房居外碧梨樹腳，六房居太平太平亭。

貴公傳兩子，長曰保，次曰尾，延至四世，譜載失詳。

太平三房四世春公（雲峰公）與弟祺公（幽遊公）偕子珪（五世），姪讓公陽初公，於明嘉靖年間，倡修族譜，聘溫陵李思格宗親主其事，成書於嘉靖庚寅（公元1530年）冬臘月，效史遷侯王年表，分世系圖，列傳，內則，家訓，文範著述，恩榮等，綜計十卷。

越經一百八十多年後，由朗，侯，世，康，諸公，倡議續修，歷經康熙，雍正，乾隆三朝（公元1710年至1760年）為期五十年始克完成，堪稱慎重其事。

第三次續修，與第二次相比，時間相隔，大略相同，都經一百八十年左右。此次續修為第十七世孫英奇（載碧叔）在馬來亞首先倡議經各埠族親紛紛響應。分別募捐。於1925年著手纂輯，成書於1929年，裝印完成。首二兩次所修譜牒，都係筆錄，此次續修，卻交廈門普文印務公司承印，分訂二十卷，計印四十部，裝成四十小箱，託寄廈門永萬通載明叔家中，容待分發。

查第二次續修譜牒，成書十卷，費時五十年茲次續修，與前次比較，族中生齒較繁，人丁較多，且紫美一房，從四世至十世重新編入，其材料遠較前次收錄，當在兼倍以上，其成書時間，不及前次十分之一，殊出一般人意料之外。

細考原因：當年家鄉環境惡劣，是非莫辨，載碧迫於情勢，不得不高蹈遠引由二三老人支撐殘局。急於求成，勉強完篇，草率疏忽，勢所難免。

1928年秋地方情況改變，太平小學乏人主持，振經承諸父老敦囑，呈辭永春縣督學兼地方教育改進委員會主任職，再回故鄉服務。翌年秋以校費問題，南來馬來亞，與各埠族親在芙蓉聚眾而談。其間曾有人附帶提議族譜慶成（謝譜）事，惜因主張未能一致，事遂擱置。

未幾日軍侵華，東北四省淪陷，繼且發生全面抗戰，廈島淪入敵手。存廈譜牒，因人事變遷，多遭廢散。光復後，某族親曾攜一部回鄉，在十年動亂期間，又遭沒收棄置。開放後，雖獲發還，但檢點所得，僅存十八卷。幾經辛酸，始由我馬來西亞李肇永公家族會捐資購買複印機一架，贈送永春東平第八中學，並託將殘存譜牒代為複印一部。後由家族會與印務公司洽商翻印，經

初步整理，發回校訂，啓予適回馬養疴，承族會諸長輩錯愛，囑再加校對，自維年老無能，且對茲次譜牒纂修經過，自始至終，未曾參與其事，奉命之後，惶悚實深，恐負所託。爰謹飭從事，詳加校讀，發覺其中有未盡如意者，有下列數端：

- (一)我先祖家規家訓，垂示子孫者，至爲謹嚴；譜例更詳加規定，凡倫常乖謬，或行爲失檢者，俱詳定貶斥規章。今細加稽核，有應褒不褒；應貶不貶者，且大加褒揚，殊失修譜原意旨。
- (二)所缺失譜牒兩卷，其中文物一卷，係載吾族五百多年來典章文物，恩榮、詩文藝術著作，關係吾族文化精華，實乃無可補償的莫大損失。究係被有意銷毀，抑或無意散失，無從深究。
- (三)另一缺失譜牒，爲系圖第三卷（從第十三世至第十七世），尚可從列傳中由各該房後裔，自行追補。
- (四)殘存譜牒中有『系莫考而主僅存，錄爲疑案，指爲來歷不明者』，爲數不少。同爲肇永公裔孫，爲何有來歷不明情事？實令人不解，豈有人自甘放棄自己祖先不顧，反認吾姓爲自己祖先乎？

- (五)細查殘存的譜牒中，虎虛魯魚的錯誤，隨處都有，其中敘事行文，確知錯筆的，當可改正；至於名字，生卒年庚，墓葬字辰，雖疑有錯誤，實未便妄加更改。
- (六)至於其中複印脫漏，及原譜第十四世列傳上卷，卷末缺失不全，已由家鄉棟權，文忠，兩族親，費不少精神，各繕寄十數張，前來補缺，殊堪嘉許，特此聲敘，表揚勞蹟。

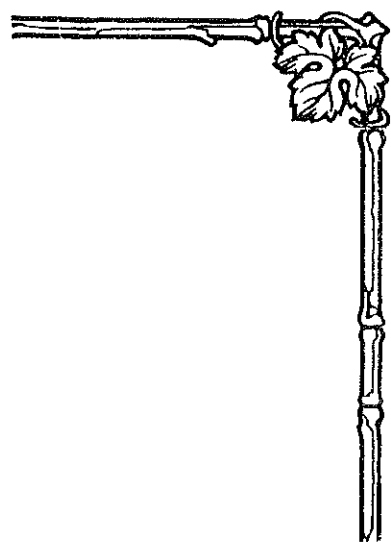
綜觀第三次續修譜牒，其中頗多紕繆，有乖眾望，惟是礙於客觀情況，固亦未便深文苛責，有失雅量。爰平心靜氣，細加揣摩，可能有下列幾點原因之一。

- (一)三次續修譜牒，所設譜局，由於主導之人厄於環境，爲明哲保身，遠揚他鄉，致譜局群龍無首，形同虛設；而支撐殘局者，由於急求完篇，難免草率從事。
- (二)此次續修譜牒，間曾先後禮聘邑中宿儒來主筆政，均因情況複雜，婉謝不就。
- (三)爲了急求事功，派赴各房採輯的抄錄員，翻開各先人神主生卒年月日時及配偶姓民生卒年庚，兒女名等有關事項錄後，未加校對，即匆匆返回譜局銷差。
- (四)或者譜局辦事人員，將所採輯的有關資料騰寫正稿後，未及與原稿再加核對，即草草成爲定稿。
- (五)抑或定稿送交印務館排印後，未再詳加校對，即予裝訂成書，亦未可知。
- (六)至於譜中『有系莫考，而主僅存』指爲來歷不明者，當係辦事人員疏忽，應負咎責。其原因可能對各房採輯有關先世資料後，未能及時分設卷宗，妥加保存。以致騰寫正稿後，部分未完資料，隨便放置，遂致散亂，未能銜接獨惜當時既不欲設法補救，再派採輯人員，重新查對，或詳加稽加稽核，悉性將未能銜接的散亂資料。列爲『來歷不明』了之。

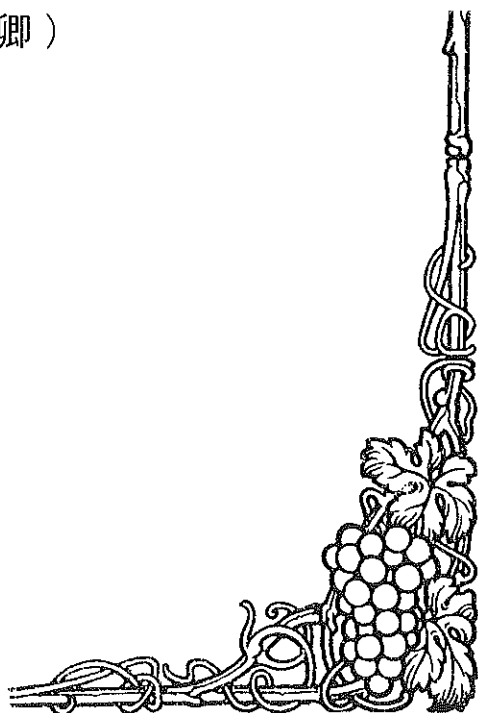
溯自譜牒完成以來，爲時已歷六十餘載，實年湮代邈，實無從查究，只好依舊付諸闕疑，實亦無可奈何事呢！

抑有進者據我譜牒暨福建通誌及永春縣誌俱載我六世應元公著有百鶴堂崑崙集及崑崙樵草集各若干卷；七世開芳公著有天風堂集六卷；開藻公著有性餘堂草數十卷，酌言十卷。都散失無存。爲子孫者未能發揚光大，以恢宏光緒，且無能確保先賢遺著，實感媿慙。所望後之來者，發憤圖強，尋幽闡微，對現代科技學術有所貢獻，不勝馨香禱祝之至！

先賢傳略



- (一) 始祖肇永公傳略
- (二) 二世果齋公、恆齋公傳略
- (三) 三世毅直公傳略
- (四) 樂善公傳略
- (五) 雲峰公傳略
- (六) 遜齋公傳略
- (七) 陽初公傳略
- (八) 一崑公傳略
- (九) 少崑公傳略
- (十) 開芳公事略
(七世祖伯一兩西布政太僕寺正卿)
- (十一) 開藻公事略
(七世祖伯一四省文宗太常寺卿)
- (十二) 開芬公傳略
- (十三) 祖伯子元與中和軼事
(明季抗倭衛國兩忠義)
- (十四) 懿德垂範三賢淑
- (十五) 孕珠叔險被構陷
- (十六) 先賢開藻公遺詩



1. 始祖肇永公傳略

資米

始祖斌公號肇永，幼名赫斯，四川成都府金堂縣大都鄉，有兄小正號武庵，於高朝（明）屢立戰功，受命爲福州右衛總旗。身故而公代之，歷備倭運鹽赴京調十有餘年，至永樂時，勳調左衛，後遇紅牌事例，奉璽書督泉之屬邑，永春十五、六、七都屯種，娶妻陳氏，家於本都店上，繼徙於碧溪陳坂大瀨頭林口，子四曰英雄富貴。

論曰公之兄有獲俘破賊之功，奉朝請而總戎役，身歿而公代之。雖若逸享其成者，然而始者有相兄之勞，終也有繼兄之美，運百艱阻，得屯種永春爲李氏世世利，後有作者，思公兄弟勤勞汗馬，克立門戶，夙夜邁征，以求無忝，則李氏之門，安得不昌大乎。

2. 二世果齋公、恆齋公傳略

資料室

雄公號果齋，肇永公次子也，爲人嚴毅不詭不隨，繼總屯事，毫無妄取，鄉人信愛之。由大瀨頭徙居太平洋田、構屋二座、立祭田四十畝、築崑崙堡，爲鄉閭保聚計。

富公號恆齋，肇永公三子也，爲人慷慨特達，有王烈風，鄉人之是非都質成焉，自大瀨頭遷居。

論曰斌公四子英烈榮立，俱著望於鄉，矜式於人，一衍太平洋中，而連互將成比閭；一衍陳坂，而山谷遂成村落。子子孫孫，秀拔奇特，後先有光者，不可屈指數焉，其源有自來歟！

3. 三世毅直公傳略

安公號毅直，果齋公長子也。爲人性度剛而能溫處，內外姻戚，恩信周浹，無間人言，人皆敬慕之。築室於本處山後，創置民租、成化八年附八甲民籍，繼總屯事。

論曰公處內外以恩，而無間人言則有爲矣，持己以嚴，而欲無貪，則有守矣。李氏以來，三世一心，惟善以爲寶，此所謂寶，得其寶者安歟。

4. 樂善公傳略

資料室

真公字文道，號樂善，果齋公三子也。孝友仁讓，推產於兄，飲人以和，又好詩禮，延師儒教子姪以文學。繼總屯事，多利益於人，鄉族皆重之。構屋二座於洋中，之後又架二座於其西畔，坵民田四頃，弘治五年建置四甲，里宰有李氏民籍自此始。先儒蔡虛齋爲文贈之，立田四十畝爲百歲烝嘗。

論曰：人生於世，不必身致貴顯，方足爲族黨光，有克立家業，而錫躬勵行，爲鄉閭所敬仰。視其位浮於德者爲尤愈也。若公者優遊物外，瀟然爲聖代雲良民，乃樂善不倦，以詩禮爲箕裘，堂階之馨已開文化之暫矣。非盛德孰克臻乎此哉。

5. 雲峰公傳略

資料室

雲峰公名春字漢仁，樂善三子也。質直好義，飲人以和，延名士修家譜。受知于邑侯陳公瑀，屢聘爲鄉賓。鄉族之事都待理焉，增置田三百餘畝，架屋二座于黃店官路下。

論曰：李氏以方正植基，故其子若孫，歷有善行。公承乃考之訓，而望著於鄉，名矜於邑。譜牒之修，亦水源木本之思，所不能自己者，彼夫經營之宏規，猶其外焉。詩曰夙興夜寐，無忝所生，公其以之。

遜齋公名裕字漢中，樂善公五子也。爲人襟懷軒豁，悠然有出塵之想。少聰穎，治詩，補邑弟子員。爲本宗文獻開先。後以親老終養，未竟所學，喜賓客交遊皆名士，增置田二畝。惟哲人弗壽，年卅七而歿，訃開遠近咸涕泣。繼室尤氏，公歿屢遭家難，氏苦節存孤。萬曆閏奉旨建坊旌表，傳載通志邑志。清雍正三年，勅祀孝節祠。

論曰：經雲刑于寡妻，至於兄弟。公以文學，啓佑後昆，其於修齊之道，蓋純備焉。惜乎年不配德，其道未大行也，故兄弟之被化於生存者，不免有負於公，公歿而妻貞子孝，爲朝野所欽式。則非家造之艱確，不足以徵妻子之賢，並不足以驗公刑于之至也。片石永峙，萬世有光矣。

7. 陽初公傳略

陽初公字子昇。少失怙恃，事繼母以孝聞。性清淡，喜吟詠，嘗以琴書自適。然在繼述，號慵素，見志也。構屋郡中花坪下聯魁境，翌里門於城之西北，自題祠堂云：“賦稅早輸官，自許寒門無俗客；詩書勤教子，應知盛世有鴻儒。”生平尚義輕財，歲祿買粟賑濟，饑民全活甚眾。學宮遭火，捐金獨建啓聖祠，重造本鄉留坑橋、事載通志、郡志。更於桂菴築陂三匝，爲鄉閭灌溉，命二子立義田，建祠宇。以收宗族人有流離失所及寄食他姓者，悉贖回而安集之。以文學士四應賓筵。生員顏同禹簽舉篤孝，督學岳公和聲檄縣製主禮送本邑鄉賢詞祀，旋蒙院題，題建坊旌表，傳載邑志，又載何喬遠閩志。以長孫貴，初贈中大夫，江西參政，晉贈通判大夫，廣西左布政，三贈中大夫，南京太僕寺卿，邑人爲建世德坊。

論曰：自公有苦節之母，卵翼提攜，艱鉅萬狀，難乎其爲子矣。而卒能克諧以孝，並受恩褒，且至宮牆俎豆，享苾馨於奕祺。是有公之賢，而其母之節益著，子榮孫貴，贈綽三錫，其植基者厚也，而豈一時之幸哉。

8. 一崑公傳略

應元字思貞，號一崑，慵素公長子，天性孝友，力學不倦，繼習詩，補邑庠生，屢次高等食餼二十人中由萬曆乙亥歲遷廷試，對策第一。入成均，侍銓吏部，以親老棄官侍養。出己資重建大宗及始祖祠堂，割腴產爲義田，以恤族人，成父志也。著有百鶴堂草，崑崙集行世，崇祀郡邑人物傳，以子貴，初封承德郎戶部主事，晉封中憲大夫，廣東按察司副使，三封中大夫江西參政，贈通判大夫，廣西左布政，晉中大夫南京太僕寺卿。

論曰：公以宿學大儒明經首選，固其宜耳，而特難其投牒不仕，是所以不以功名之念，易其菽水之歡者，至於尊祖敬宗，憐孤恤寡，又皆難人之所難。世之不篤於名教者，聞一崑公之風亦可少愧矣。

9. 少崑公傳略

應辰字思旦，號少崑，懋素公次子，少操觚，從一崑受詩，好學博聞，屢就文學試，己乃棄去，侍養林園，兄弟合爨，無分彼此，數十年如一日，以長子貴初封承德郎戶部，河南清吏司主事，晉封朝議大夫山東右參議，嘗就養吳關淮上及如齊魯京師金陵，至而喜曰吾不以長物累兒曹。不久歸里，但攜名花數本。割腴產爲義田，購地築陂，周遭里餘灌溉可六百餘畝，鄉人德之爲豎長者坊，建祠以祀焉。

論曰：以公之博學勵行，制誥之褒揚盡之矣。獨是一庭孝悌相承，其養親於林園。與乃兄之投牒不仕，雅相媲美，而以未展之經論，並俟後人，卒之伯也馳驅皇路，叔氏綱紀四方則公兄弟之貽留弘遠，元方季方，不得擅譽於前矣。

10. 開芳公事略（七世祖伯一兩西布政太僕寺正卿）

資料室

七世祖伯開芳公字啓東，別字伯東，世以懿行聞鄉邑。祖陽初，（幼孤事繼母至孝，歿哭之傷肺，病疇終身。嘗築陂以資鄰里灌溉。贖族人一鬻子，爲之婚娶。比陽初卒，所贖子服之如所生。）父應元，（萬曆中貢生，親老無意仕宦，一諧大學，不數月遽歸，鄉人有爲吏部郎者，強留之，不可，人稱其孝。好爲詩以發抒情性，著有崑崙樵草，崑崙集及百鶴堂草。）祖伯勤學好問，繼治詩，登萬曆癸酉（公元一六三三年）舉人，癸未（公元一六四三年）進士，初授戶部主事，司太倉，進員外郎，監稅浙江，便道歸省，至三山，驚聞母訃，遂以一日夜奔六日之程，行路人聞哭聲皆感動。繼起郎中，督餉盧龍（今河北省盧龍縣），貯羨餘三千餘金，以資公費。平寧平城兩捷，晉憲副備兵東粵三策平寇之助，帑金三錫，時稅璫方橫，開芳公力制之，晉遷至江西按察使，時中使入江西督礦稅，首及廣信，其爪牙橫甚，上饒知縣李鴻捕數人，杖斃之，中使怒露章疾馳，撫臣慮及之，將彈劾。開芳公曰：『果爾，海內視公爲何如人，請劾某，而置上饒。』撫臣慚而止。開芳公爲人警敏，論事發抒極底裡。繼晉江西右布政，管按察使。入覲後，疏乞歸養，起湖廣，未得命。復起江西右布政，轉廣西左布政，嚴格常規外，檢藏中有不登籍者，四千餘金儲之，並力留稅璫寄鏹十餘萬，以備地方緩急軍需邊餉，不取民間。擢南京太僕寺正卿，進階太中大夫勛資治少尹，以勤勞卒於官署。開芳公居官方正，所至政績，歷歷可紀，而鄉之利害疾苦，多所建白，歲減民間數千金。永春舊有永寧衛屯田，例輸本色，民病之。開芳公與弟開藻公力陳於官得免。由是福州興泉諸衛屯田，皆改輸折色，軍民德之。祀名宦鄉賢祠，邑人更就本鄉立祠祀之。傳載福建通志，永春縣志。著有天風堂集數十卷兼諸體書畫行世。海內稱爲鵬池先生，欽賜祭葬，極盡哀榮。

論曰：公忠孝性成，才學天授，歷官三朝，爲君民所愛戴，非一日矣。其歿也兩地之宮牆並光其俎豆，而且恩隆祭葬，民樂報功，迄今讀論祭之文，頌德之碑，蓋穆如想見其人云。

七世祖伯開藻公，字啓銓，別字叔鉉，亦陽初公之孫，開芳公之從弟也。幼聰慧，九歲能文，通戴記，開芳公親自督課。十五歲遊泮，十九歲舉於鄉，二十歲與從兄開芳公同登萬曆癸未（一六四三年）科進士，奉旨歸娶。初除戶部主事，司庾通州，轉樞滸墅關。每歲冬十日，開關恣出入，商人便之。治漕淮上，弛禁行賑。嘗於漕船中獲邪教叛民以獻，奉旨褒諭。又按浙江屯鹽有功，擢雲南提學使，遷山西按察司僉事。仍兼領學政，署其堂曰：『天下事私難而公易，曲難而直易，吾爲易者而已。』有御史父嘗官山西，求祀名宦。開藻公判其牘曰：『雖有褒逝之舉，豈無諛生之嫌。』與御史大忤，拂衣歸。再起山東四川提學，歷江西提學副使告歸。開藻公在仕途清聲著聞，不樂進取，實以孝親之故。歷督山東、山西、四川、江西四省學政、聞父病，自錢塘棄印扶歸侍養。父歿，哀毀逾禮。服闋，起江西提學，南京尙寶司卿，俱不赴。晉太常寺少卿，堅不出。通籍幾四十年，食祿僅八載有奇。不戀珪組，實天性也。開芳開藻兩祖伯致仕後，皆好爲德於鄉，開藻公鼎建學宮，自聖殿戟門，啓聖，名宦，鄉賢祠等經閣費，皆獨力仔肩。署邑侯趙公時用，督學譚昌言勒石頌功。鄉族自始祖以下，俱充祀田，對郡邑利害，尤多建白。暇則父子兄弟，日以詩書唱和相娛樂，縉紳間侈爲盛事。萬曆四十八年，特祠本邑學宮，崇祀鄉賢，邑人更立祠本鄉祀之。傳載通志，郡邑志。著有性餘堂集，及東牘酌言數十卷行世，海內稱爲鵬岳先生。

論曰：公弱冠登第，督學署典滇試，晉封太常，功名政事文章，可不謂偉歟！若謂不戀珪組，篤好詩書，尤爲人之所難能。迨勇退之後，其所裨益於文教民心者，其功甚鉅，宮牆閭里祀之，良有己也。

12. 開芬公傳略

開芬字啓熙，別字仲熙，一崑公次子，治禮記，萬曆乙酉，十八歲登賢書後，因親老不赴庭試，侍養庭幃，事聞皇廷，贈賜一庭孝友御題，授翰林院待詔，累徵不仕，上嘉其行，恩准皇糧山產，開吾族山產之利。修學宮，所費不貲。督學使譚公昌言勒碑紀之。復建本堡魁星廳，立左宗右社等崑崙新洞，收太平諸古宮寺於一處。築仙峰水庫，鑿南安縣獅函大力灘，工程浩大，以通泉永上交通，舟楫得以川行，時人比爲龍門禹穴之功。傳載通志郡志邑志，海內稱爲百梅先生。

論曰：公家學淵源，踰冠登雋，苟再賈餘勇，無難奮發天衢，乃始也侍養而不赴公車，既也卻徵而自甘泉石，是其志固有大過人也。先生之風山高水長，至今猶景仰不置云。

明自中葉後，權奸誤國，四境多故，引致倭寇入侵，貽害地方。公元一五五四年（明嘉靖卅三年），倭寇開始侵擾我江浙閩粵沿海各地，剽劫財物以去。越二年（一五五六年），寇又集中侵擾我福建，以仙遊爲據點，進犯永春及沿海各縣。一五六〇年（明嘉靖三十九年），更從仙遊竄入湖陽，進犯東關，太平留安等村落，守土有責的縣令萬以忠，林萬春輩，俱皆庸材無能，聞警遠遁，任令倭寇焚燒劫殺，至足痛心！

時我五世祖伯子元，六世祖伯中和兩義士，本兵家之後，激於義憤，不忍坐視地方糜爛，奮不顧身，散家財呼召丁壯集中訓練，分別防守榜頭萬安及留安崑崙兩寨，互成犄角，不獨鄉族悉賴以保，縣邑金湯，亦得永固，且又功成不居，尤爲難能可貴。永春縣志，有詳細記載，亦俱立忠義傳，留芳後世，茲分述之。

五世祖伯名勃生，號碧溪，字子元，以字行。乃肇永公玄孫，豪傑不羈，爲榜頭萬安寨長。生平急公好義，有國士風。公元一五六〇年（嘉靖卅九年），三月，倭寇數千眾，從仙遊入縣治，知縣萬以忠顛預無能，倉皇棄城遠遁，寇遂入據，焚鼓樓及民居。子元祖伯未聞寇警已先散家財，募義兵親自督練，加固留安寨，率眾堅守，寇知有備，不敢攻。嗣我援至，寇不支，遁至南安。厥後寇復入塔口，分屯榜頭留安等處，兵民力拒，寇不得逞，守將請益以新式鳥槍窮追，知縣膽怯，將兵器自隨，上大鵬山，寇乘虛攻隘，守兵不能禦，寇復入縣治，肆掠三十餘日。臨走時將附城各鄉，悉付一炬，子元領導民兵，據守一方，鄉民慶得保全，無一傷亡。

翌年一五六一年（嘉靖四十年），倭寇復來犯，新縣令林萬春守禦無方，竟爲所乘，縣城被圍數匝，林萬春竟被虜以去，囚禁兼旬，俟援到，寇始潰退，林萬春被釋逃歸。

公元一五六二年（嘉靖四十一年），倭寇數千，又從南安詩山入塔口，分屯榜頭，留安攻新縣城，本學訓導呂嶽與署巡捕及義民堅據守，賊瞰城初，兵少糧乏，意在久困。當圍城之役，子元爲城聲援，率皆兵出擊，斬十餘賊，民無一傷。寇改哨十九都湖陽等地，子元率眾強進，與黃光甫會合於陳嶺，設伏以待，寇至伏發，合力痛擊，斬獲數十眾，寇初死戰，繼自分不敵，突圍遠走。自是寇氛得戢，東隅一帶賴以保全。寇平，論功行賞，子元公以保家衛國，人人有責，堅決不受，亮節高風，尤足永垂後範！

中和祖伯，父珪公，祖雲峰公（春），肇永公的來孫（第六世孫）。幼聰敏，好讀書，琴棋書畫皆工，不喜治舉子業，認爲製藝之作，無補時艱，喜結客，廣交遊，自構亭館，日坐其中，邀志趣相同者，游藝競技；或飲酒賦詩，留連旬日，怡然自得。爲人白皙，美鬚髯，每出從一騎，白袍青笠，飄飄然，望之若仙。

一五六〇年（嘉靖卅九年），倭寇侵擾永春，中和祖伯初滯留縣城，聞警急回故鄉，部署抗禦，一面挑選驍健青壯，日夜訓練坐作擊刺；一面勘修崑崙寨堡壘，缺者補之，其費用概解已囊，並在巔峰高築樓櫓，以便登高瞭望，而利戰守；一面敦勸族中婦孺退集寨內，以策安全。

翌年，嘉靖四十年，倭寇三百餘眾從鄰縣侵入東關隘，聲勢兇猛，將進犯縣治，知太平有守，不敢犯，僅剽掠東關二日退去。

一五六二年（嘉靖四十一年），永春縣城告急，另一股倭寇自南安東關侵入，欲與攻城之寇匯合。中和祖伯從樓櫓中瞭見寇蹤，號令鄉眾曰：『寇不足畏，只要固守。』遂設伏以待。寇至伏發，急出痛擊，束緊包圍，來犯倭寇，悉被俘獲。捷報傳至守城之呂嶽，警且喜曰：『吾以全邑之眾，不能解圍。李中和一個白面書生，竟能俘虜眾寇，無乃奇蹟！』是時倭寇蹤跡，遍及附近各山谷，中和祖伯所獲賊寇，人數既多，監管寨中，既耗糧供，復虞他變；欲將倭寇解縣，則縣城被圍數匝，滋恐途中有變，解送又難。於是權宜行事，將渠魁訊明屬實後，當眾斬戮，其他眾寇，皆跪地求饒。中和祖伯，惻隱爲懷，盡釋其脅從，出資遣送回家，命其安份守己，勿再來

犯！眾寇皆環跪再拜，感同再造之恩！從此倭寇犯永，不敢再過太平。中和祖伯嗣因積勞疾過度，未幾遂在寨中撒手塵寰。族內外人士環哭十餘日，哀聲不絕，其深入人心以此！

縣城圍解，知縣林萬春，自賊中釋回，呂嶽報本，中和禦疾始末，並妒其能，曰：『李中和俘虜眾寇，不俟亂定獻功，盡殺之；擅作主張，斬魁釋從，不無可疑之處。不死，尙未能安！』林萬春曰：『人有奇功，生又何罪！』然實慊慊！

惠安縣名儒黃克晦與中和祖伯交誼素篤，爲作基誌銘，推崇備至。

14. 懿德垂範三賢淑

吾族自一世祖肇永公以軍功督屯入閩，開族碧溪太平後，子孫俱能克繼祖武，文事有太僕寺卿開芳公與太常寺少卿開藻公，勳名並顯於海內，功德並孚於鄉人；武節有抗倭衛國功成不居之中和子元二公。祖妣中亦有若干懿德足以永垂後範者，爰撮其尤著者爲族親共仰遺徽！

四世祖妣楊氏，原籍四川蒼溪縣。幼隨父仕宦永春，通翰墨，明大體。氏父以逋累不能歸，我四世祖清公爲太平長房三世毅直公長子，二世果齋公長孫，以嫡長繼總屯事，著有宿望。素見義勇爲，遂慨然出巨資代還債負，並備斧資助其榮歸故里。楊父感其德，欲以女妻之。清公以早有室，堅辭不受。楊父欲改媵爲副室，清公以緩急相濟，出於至誠，如納令媛，恐陷不義。楊父情詞懇摯，且認清公祖籍來自四川，彼此言語能通。楊氏女亦以清公與父非親非故，而慷慨解囊相助，亦願遵父命。遂媵焉。

楊氏于歸後，孝事翁姑，和睦娣姒，尤敬重嫡婦，家門雍穆，人稱賢淑。且自幼隨父宦居，言語進退，落落有大家風範。後清公爲盜誣攀，有司欲加其罪。氏奮身躬詣臺憲伸訴冤抑，遂得昭雪。里族益加欽重！

子三曰嘉惠字子德，曰嘉慶字子雲，曰勃生字子元，俱有令名。子元抗禦倭寇，事載永春縣志忠義傳。論者咸歸功氏教導之功。生平懿行載永春縣志烈女傳。

七世祖妣周氏晉江人，爲開藻公妻。公登進士第後，歸娶氏。氏于歸後躬自操作，不以夫貴稍惰，開藻公外任，迎養父於官署。旋欲歸，氏攜子從之，旅次舅疾作危殆，氏多方設法延醫調治，親奉湯藥，和顏悅色，護理周全，舅疾得以轉危爲安，早占勿藥。生平以禮法處家，閨門整肅家人對之如嚴師。以夫貴晉封恭人，益加謙謹，事載永春縣志。

七世祖妣陳氏，爲開藻公胞弟開滋妻。氏以明達稱，嘗捐資獨建蘆溪橋，以利行旅，遠近咸稱賢德。又割腴田九十石，奉祖先祭祀，懿行確堪爲後世垂範。

15. 孕珠叔險被構陷

孕珠（入泮後改名際熙），爲肇永公十二世裔孫。父和鳴，號萃士，乃七世祖太僕卿開芳公玄孫。家貧授徒於姜蓮，無何妻子相繼去世。會有人因家貧欲賣其祖妣墳者，前一夕夢一姥哭求於蘋曰：『先生救我，我宅爲不肖子孫賣與他人，明日將毀拆。』萃士頗以爲異。驚醒後，留意到書齋外閒步，適遇賣祖妣墳者，方舉錘開掘。詢之，告曰：『因家貧無以爲食，一家數口將餓死。』萃士罄聲脩所有全部給與，囑勿出售，此墳地遂得保全。此君感其素味生平，今竟傾囊相助，遂託媒將其女嫁與萃士。婚後歸寧途中，經澗壑，見一金色鯉魚，捕之回家。未幾其妻懷孕生男，取名孕珠。幼聰穎好學，父母念其體弱，苦禁之。孕珠竊取母親食油，晚間餽父母熟睡後，藏燈帳內，勤讀不輟。一夕貓捕鼠，油被傾覆，遂大哭。會塾師以“竹號貓兒難捕鼠”命生徒作對，孕珠年幼，代對之曰：“草名雞角不食蟲”塾師大異，視爲可造奇才，力加獎拔，遂以文名。嘉慶十二年（1807年）丁卯郭尚先榜，中式舉人，後官上杭教諭，有特立氣節，爲鄉人士所器重。

先是乾隆五十一年（1786年）知州鄭一崧續修州志，顏琦林爲楫兩先生主編纂，時孕珠尙爲諸生，已初露頭角，與諸前輩同負採訪之責。

嘉慶間近城各姓諸惡少無賴，動輒尋仇起釁，滋生事端，釀成大小姓械鬥，每因細故，即起殺機，用是冤違禍結，諸老成及有家室者，皇皇不可終日，避之惟恐不暇，被禍之家，以府縣不能決，狀達京省。捉刀之人，又用控富不控兇成例。同年郭覺先在京爲黨羅教習，貽書誘劉啓運入京會試。既至聞於有司，執之下獄，誣爲禍首，並周自超，顏凌霄，李孕珠等一併被羅織入罪，欲將各望族精英一網打盡。明知永邑械鬥，各望族長輩並非禍首，卻坐以約束無方，不能防禁於於未然之罪。迨後勢成騎虎，劉啓運被獄吏迫令自殺，家人援救莫及。劉既死，事無對証，周顏李亦得免，永邑械鬥，亦告平息。

16. 先賢開藻公遺詩

伯祖開藻公所著性餘堂集數十卷，板行於世，緣年湮代遠，幾乎散失無存，僅得數板敬錄之，以爲後世鵠：

先長者陂樓成，新奉香火，承友人何渾孝吳仲聲贈詩，敬用其韻賦答。

一曲孤村好 我誦友生詩 憑軒吟眺處	長隄護作陂 野望雲霞切 十倍惜漣漪	人歌先子澤 微心魚鳥知
地竊桃源勝 尸祝眾人情 何時一尊酒	陂傳長者名 穫稻春風遠 同看白雲生	登臨千古意 持干石照明

文弟投書，將遊莆陽南寺，余不忍，即事爲詩，以盛其意。

好將晚節付菰蘆 蒼葡開花能見汝 即尋南寺非真住 人事物情多錯迕	風雨瀟然望不孤 雲山到處豈忘吾 一出東門已幻途 何爲使我久踟躕
--	--

樂山觀日詩

微雨初收午夜風 凌巔自躡仙臈去 俄湧紅光來震旦 同觀化日人皆喜	輕雲忽破海天東 絕頂驚看蜃氣通 誰將赤子剖鴻濛 一掃陰霾萬壑空
--	--

遊苕菜岩

危峰百尺訪僧伽 苕菜參差香自遠 空樓一榻聞齋磬 不是同聲能載酒	流水淙淙石徑斜 松杉寥歷影還遮 五夜何人灑法車 勝遊應隔十年賒
--	--

永春增加試士名額——開藻祖伯頌夏侯詩並序

萬曆四十有三年，采廷臣議，令天下鄉試士，各增貢額有差。先是邑令夏侯，數條上學使者，請加邑士應試名數，邑雖小，士淳龐，知鄉學，得報可。侯即擢守鄧州，邑博士弟子，咸言侯垂意人文，適符上指，及他所廣勵作率甚具，非徒修舉故事塞明詔，不可以無紀於是李子開藻作詩以頌。頌曰：

明明天子
勉勉我侯
曰惟多士
爰告師氏
師氏曰俞
士曰蒸哉
侯用丕顯
侯既徂遷
士也不爽
我庸作歌

久道作人
薪之樵之
是訓是力
比於大邦
惟民之暨
毋逸於嬉
匪怒伊教
敢設厥庸
敬德之行
毋俾迨遑

聿恢周網
濟濟多士
敢不夙夜
拔茅連茹
豈弟君子
毋狎於嬖
象弟之指
思樂維石
奉璋峨峨
式告來者

棫樸日新
不啻有之
以思厥職
士也維龐
式廓爾類
敬慎爾儀
是則是效
賁於公宮
以載厥聲
視此銘章

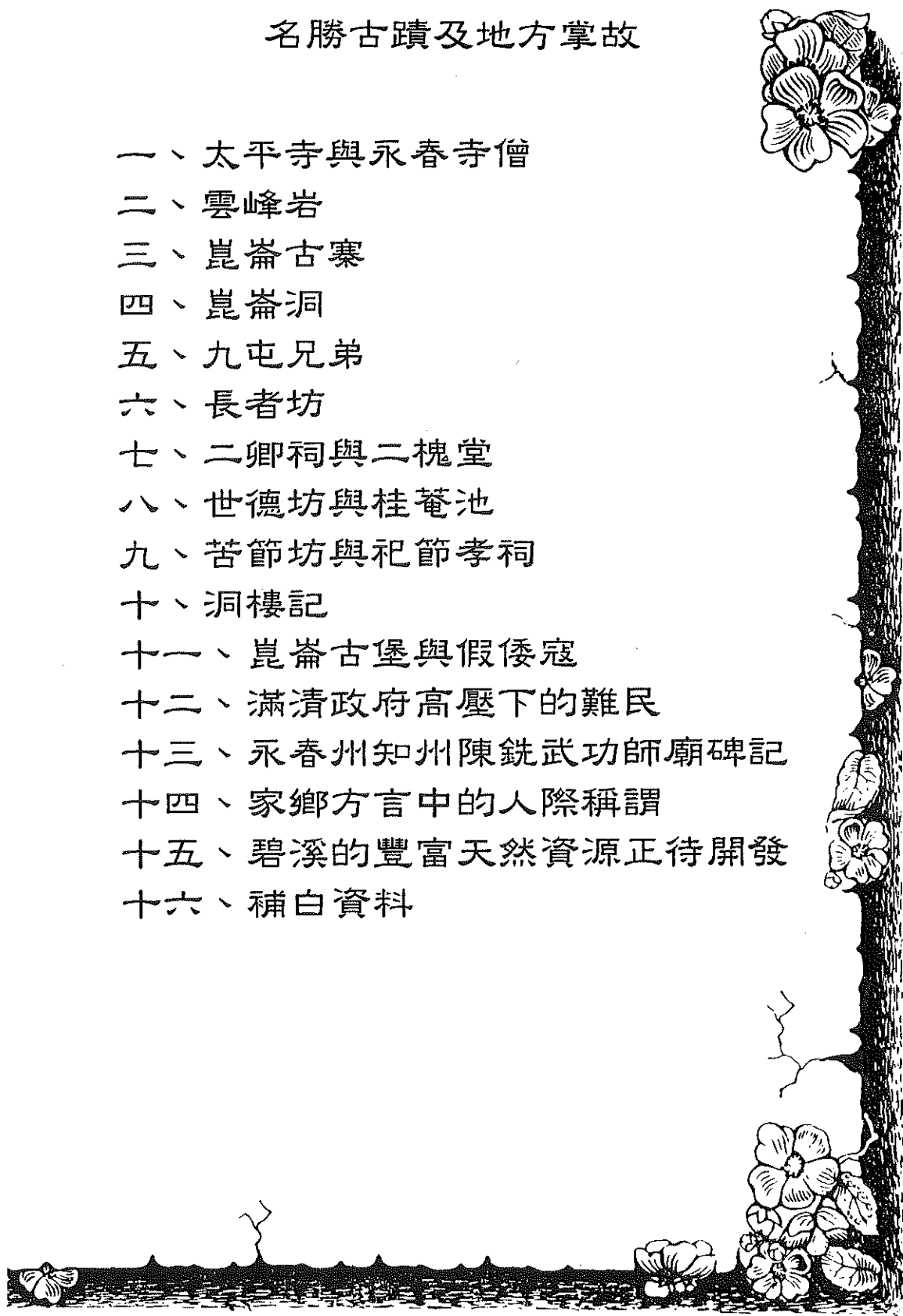
侯名忠，字子上，楚斬人。

家鄉名勝古跡



名勝古蹟及地方掌故

- 一、太平寺與永春寺僧
- 二、雲峰岩
- 三、崑崙古寨
- 四、崑崙洞
- 五、九屯兄弟
- 六、長者坊
- 七、二卿祠與二槐堂
- 八、世德坊與桂菴池
- 九、苦節坊與祀節孝祠
- 十、洞樓記
- 十一、崑崙古堡與假倭寇
- 十二、滿清政府高壓下的難民
- 十三、永春州知州陳銑武功師廟碑記
- 十四、家鄉方言中的人際稱謂
- 十五、碧溪的豐富天然資源正待開發
- 十六、補白資料



一、太平寺與永春寺僧

振超

佛教自西漢末年傳入中國，至東漢明帝永平年間，流佈漸廣；唐貞觀初，玄奘周遊印度，以戒賢爲師，精究梵典，歷十八年，齋還經論六百五十部，爲唐高宗所敬重，益見盛行。琳宮梵宇，遍佈國中，泉州尤盛，泉南成爲佛國。

永春自古隸屬泉州，遠在南安之桃林場時，首先興建雲峰（外山鄉之芸香）與太平兩寺。太平寺在太平山（隔）之東側，初名龍安。於唐開成二年（公元八三七年）爲高御史所建。嗣後於唐大中十餘年間，相繼興建白馬、延壽、雲居、惠明、白雲等五寺。咸通天祐間又興建西峰、興善、山居三寺。迨五代永春建縣，迄有宋一代，三百年間，陸續興建佛寺，數達六十八處，其他庵宮岩廟五十九處，總數互百三十處。

揆厥原因，宋紹興二十七年（公元一一五七年）縣令黃瑀作惠明寺記有云：『五代迭興，偏方離析，全閩之地，得而有之，干戈相尋，略不休息，將佐晚年，悔於屠戮，爭建祠宇，盡割膏腴，永爲福田。僧徒日熾，甲於天下。以勢相扼，以爲相勝，佛之所以盛於泉南者以此。』

按閩中土地，五代閩主王延鈞分爲三等，以膏腴者給僧道，中下者給庶民及流寓，後至者自己墾荒，成爲屯田。

據明嘉靖刊本永春縣志，太平龍安寺所得良田苗米（嘉穀），近一百五十石，在全縣爲獨多，幾與惠明、白馬、延壽、興善四寺所得總和相等。

寺產既多膏腴，寺僧之供養，自然優渥，積習日久，難免耽於逸樂，與佛教之清規有違。黃瑀惠明寺記中曾流露：『侈其棟宇，盛其服色，豐其供饌，若與佛之苦修，背違而逆施。』繼又曰：『衣佛之衣，誦佛之言，操戈入佛之室，其歲租之入，盜而有之，寺宇不葺，繪塑不間，鐘魚不聞，如逆旅之視傳舍，曾奠恤者，比比皆是。』實堪浩歎！

積習既深，亟待整錫，無奈趙宋權奸竊柄，無暇及此。蒙古入侵，則對漢民猜疑壓抑，惟恐不足。沿及元末，各地豪傑興起，戰亂相尋，太平龍安寺亦受池魚之殃，而毀於火。迨元社既屋，神州光復，太平寺乃於明洪武二年（公元一三六九年）重建。

明定鼎後，政教兼施，置僧錄司掌管佛教，於各府置僧綱司，各州置僧正司，各縣置僧會司。永春於明洪武十二年（公元一三七九年）在太平寺東廡設僧會司，統馭全縣佛寺及僧徒修持，發號施令，一時成爲佛教中心。

自此永春寺廟庵宮僧尼不守清規，或什廟滋祠，先後整肅，或廢或圮；寺田則沒收爲官田，學田，或歸作民田；寺廟庵宮漸成爲書院社學，或爲民居。至嘉靖五年，全縣六十八佛寺，存者僅十六處，其他庵宮亦相應裁廢，殘存者已寥寥可數。

嘉靖三十九年（公元一五六零年）以後六七年間。沿海倭寇猖狂，時來侵擾，先後集結數百人或數千人，從仙遊南安入侵，由東關隘而太平留安等處搶掠、焚燒、屠殺、進佔縣城，縣令棄城倉皇出走，鼓樓寺廟，相繼被燬。

幸仗鄉民奮勇抵抗，大小數十戰，強寇於遭受慘重傷亡後，落荒豕突而去。至嘉靖四十五年（公元一五六六年）寇氛始戢，然吾地方及人民生命財產損失亦至慘重。具有七百多年歷史，曾盛極一時，且曾一度住紮僧會司之太平寺，亦蕩然無存，其盛衰興廢，實乃無可奈何事耳。

厥後里人向有司估得該寺遺址，興建民居，亦即今之太平寺村祖宅也。

二、雲峰岩

雲峰岩在雲峰山上，崇奉武功祖師像。據邑志稱：祖師俗姓蘇，諱一道，號法真，祖籍陝西武功，鄉人尊稱武功祖師。

雲峰岩初名大山庵，建於宋政和四年甲午（公元一一一四年），迨萬歷九年辛巳（公元一五八一年），由太平一昆公（應元字思貞），更大棟建宇，恢宏廟貌，易名為雲峰岩，1966年文化革命各寺廟神像遭破壞泊乎十年動亂後，紕繆昭雪。關心家鄉古蹟的海外人士募集鉅金，修復雲峰岩、崑崙寨暨崑崙洞三座廟宇，並重塑神像，一切恢復舊觀。當首亦順眾意，開放宗教信仰，把這三處神廟，列為重點保護古蹟。我海外族人更進一步寬籌的款，從雲峰山麓修造小型公路迂迴而上，直達雲峰岩前；中途復建一六角亭，以供憩息。遠近人士得以駕車登臨灑勝，善男信女得便趨前瞻仰。遵時養晦，沉寂一時的古蹟，得再度展顏，亦一盛事吧！

雲峰山在我鄉南面，山麓有桃溪環繞，經長澄潭，越崑崙山麓而東出。雲峰山形勢壯麗，高峰尤稱險要。邑志據閩書載：山高承雲，故名雲峰。層巒疊翠風光旖旎，超凡脫俗，四季景色不同。如上巔峰，仰望天際，浮雲飄蕩，別有一番情趣。岩在古樹參天，濃陰密蔭之間，簷前屋頂，長年不見一片落葉，亦一雅緻，騷人墨客遊騎其間，或當興悠然的遐思吧！

在昔科舉時代，有志進取的青年學子，多負笈前來借居岩宇，潛修書史，使名山古刹，增加光彩；而今鄉人則組設生產隊在岩前週遭開墾大遍園圃，種植名茶佳果，長年花香四溢，不但使前來觀光的人佳趣橫生，對地方經濟，兼得實益，其高瞻遠矚，實堪稱許！

據清康熙卅三年申戌（公元一六九四年），雲峰岩住持若雲。提供武功祖師生平軼事如下：祖師祖籍陝西武功縣，家居江南

宋紹聖元年 甲戌（1094年）十一月六日子時誕生。

崇寧二年 癸未（1093年）年十歲持齋。

大觀二年 戊子（1108年）年十五成道。

政和元年 辛卯（1111年）年十八歲入閩，居永春蓬壺普濟寺，依音淨師叔嗣
隨入沙縣望雲景山。

政和四年 （1114年）廿一歲是年六月入許坂，為誼母耕田牧牛，六個月
後誕辰後一個月（十二月）大化於雲峰山上。

越六年，宣和二年（1120年）十月十五日申時誼母逝世

歷次修建佛廟

宋政和四年 甲午（公元1114年）蛻化，由林裘募款塑造佛像，並建刹名大山庵

靖康元年 丙午（1126年）秋，因原刹回祿，林壽募捐重建繼後邱長真王道林
保等先後修建

建炎元年 丁未（1127年）許坂林佑等擴建。

明洪武廿一年戊辰（1388年）泉州李廷機始祖李承重修

永樂年間 李賓紹乃祖太成等多人重修

景泰四年 癸酉（1453年）李賓修上座

天順七年 癸未（1463年）修下座

政德三年 戊辰（1508年）陳伯成重修

隆慶元年 丁卯（1567年）林祖修

萬歷九年 辛巳（1581年）李應元更大棟建宇易名為雲峰岩

萬歷四十三年丁卯（1615年）李開芳等號召族人廣續香火修建梵宇

三、崑崙古寨

振經

崑崙寨爲家鄉古廟，在崑崙山頂，爲吾二世祖於明洪武年間所建，已具五百多年歷史，爲縣重點文物保護單位之一，亦家鄉一大名勝。由鄉組設文物保管委員會，負責保管維修崑崙寨雲峰岩，及崑崙洞三大寺廟事宜。

崑崙山矗立太平鄉洋中，山麓四周，環繞平地和小山丘陵，（東面爲蝦蛄山，東北爲大辦山，南面爲小龜山，北部爲虎仔山及李總山）形勢峭絕扼要。明初此山還是草昧初開，遍地叢林，爲野獸所群聚，時出侵害民居牲畜。我二世果齋公，原爲兵家之後，爲兒孫奕世聚居安全計，乃加開拓，僱工砍伐叢林，栽培桃李，並在巔峰建立廟宇，崇奉忠義的壯繆侯關公。一面建造小石路蜿蜒而上，使遠近善信人士，登臨膜拜。同時把扼要地點，西南兩面，建築堡壘城門。高瞻遠矚，永留德澤。自是以後至嘉靖年間，歷一百數十年，閭里安堵，雞犬不驚。

迨明嘉靖三十四年（公元1555年）倭寇從仙遊竄入湖陽，進侵東關、太平、留安等村落，地方官吏，聞警遠遁，任令焚燒劫殺，至足痛心！

嘉靖三十九年（公元1560年）倭寇復侵入永春，我六世祖伯中和公時滯留縣城，聞警趕回太平杏園故居。認定地方官吏懦弱無能，爲身家生命安全計，只有自力更生，團結鄉眾，共謀自衛。乃策劃抗禦倭寇全盤方略，一面挑選鄉中青壯，日夜躬親訓練坐作擊刺；一面散發自己家財，僱工修葺崑崙堡壘，缺者補之；並在巔峰廟側，構築數十尺高臺，日夜派人輪流登臨瞭望，以利戰守；一面敦勸鄉中婦孺，集中寨內，以策安全。

越年嘉靖四十年（公元1561年）倭寇三百餘人，侵入東關隘，聲勢浩蕩，將進侵。知太平有守，不敢進犯，在東關劫掠而去。

嘉靖四十一年（公元1562年），另一倭寇復自東關入侵，中和公從高臺中瞭見倭寇蹤跡，號令鄉眾：「寇不足畏，只要固守」。遂部署一切。親率鄉壯攜帶武器及繩索，至冷水亭險要處，設伏以待。寇至伏發，急出痛擊，束緊包圍，來犯倭寇，索數被俘。其時從他處入侵的寇蹤，遍佈附近山谷，我所獲賊寇既多，解縣又難，監管寨中，復虞他變，且耗糧供，乃就地解決，將渠魁當眾斬戮，其他賊寇皆跪地請饒。中和公惻隱爲懷，盡釋脅從，出資遣返回家安分守己，勿再來犯。眾寇環跪再拜。深感再造之恩。從此倭寇不敢再犯太平。

嗣後萬歷年間，鄉人重修崑崙寨，廟貌更新，適逢鄉賢「兩西布政太僕寺正卿」開芳公歸里，循族眾所請，爲題大門對聯：

至大至剛浩然之氣

乃神乃聖奠不尊親

筆力逾勁雄厚。據永春縣志載：開芳公著有天風堂集六卷，兼諸體書畫行世。中國人名大辭典稱開芳公爲明代書法大家。聯文所頌「浩然之氣」，誠如楊繼盛詩：「浩氣歸太虛，丹心照千古」之壯語。

所謂尊親乃尊重其親，據1678年解州守朱旦作關壯繆侯祖墓碑記云：「侯祖石磐公，諱審，字問之，後漢和帝永元二年（公元90年）生。公沖穆好道，以易春秋訓其子。卒於恆帝永壽三年（公元157年）。子諱毅（即關公父），字道遠，性至孝，於恆帝延熹三年（公元160年），六月廿四日生侯，娶胡氏。於靈帝光和元年（公元178年）五月十三日生子平」。由是知關公祖父以易春秋訓其子，後人所傳關公愛讀春秋，可謂尊重其祖父及父親，而受其影響歟！綜觀聯語含意，純出宋儒理學奧旨，不玄不禪，可謂歷千古而不泯，放諸四海而皆準！因詮釋聯意，而把關公家世兼敘及之。

每當春秋佳日，登臨崑崙古寨，瞻仰關壯繆侯後，出而極目四眺：東望樂山，高聳特絕，上有五台峰，昔人有「遇此可聞音樂聲」，因名樂山。今日是否猶存遺響？與南安縣界的御墨隘，自昔為倭寇入侵以劫掠廬舍之地，及今思之，猶足令人髮指！而具八百五十多年的閩南罕見的長廊屋蓋樑式的東關通仙橋，歷歷如在眼前。西望公元589年建制歷四百四十五年的桃林場，廢壘頽垣，永作歷史見證。宋代名儒理學大家朱文公講學的環翠亭，僅存故址，不無令人起幽古之思。環視南北兩側，雲峰玉柱，左環右抱，互逞壯麗。俯視川流不息的桃溪，蜿蜒若帶，昔日肩背貨物運輸重任，今已拱手讓永東公路，馳騁西側，獨勝其美。此亦新陳代謝。順應時趨，使人徒興滄桑之感耳！

我羈旅海外的父老兄弟名賢時彥，對此江山如畫的故里，是否動「尊鱸之思」而有衣錦還鄉，結伴尋根乎？

附 李家駒遊崑崙堡詩

峻嶒山勢叢崑崙	堡壘森嚴護閩村
方伯弟昆胸有甲	好徒寇攘觀無門
雲林四面盡圖繞	香火千年坐像尊
似此人群知友助	蕩平王道至今存

四、崑崙洞

振經

崑崙洞建在崑崙山，其山拔地而起，形如崑崙，盤據數里，峻峭壯麗其洞去太平街約一公里，與李總山迎面對峙，在港頭外的長澄潭附近，鄉人亦稱港頭洞。有桃溪自西姍姍東來，繞山麓，越小龜山而過，景意幽古，亦鄉中的一勝地。

自古有天下名山僧占多之語，寫寺廟蹟的人，大都從名山勝景入手；惠安名儒黃克晦隨伊父仕宦永春留寓斯地，與當地名人學士交遊甚篤，與我鄉賢開芳公的文字交，尤甚相得，他寫崑崙山，卻從勝水的桃溪著眼。

黃君的崑崙洞記：『自永之東，至崑崙洞，可十里，崇山峻嶺，溪行其中，有灘名衡山馬甲…巨石砢砢，瀉水若建瓴，波濤崩湧，雷殷電擊，舟行上下，必前挽後曳，又必并數舟力而行進，持篙者稍失尺寸，往往患碎溺。蓋至崑崙而上，始安流，而地乃夷曠。先是明嘉靖中金液何李二仙來自德化金液洞著靈於醫，崑崙由是有洞雲。』（下略）

由此可知洞之初建在明嘉靖年間（1522—1566年），當在雲峰岩與崑崙寨之後。

崑崙洞厥後擴建棟宇，兼奉祀武功祖師，陳公聖侯，張公聖君，以供遠近善信前來瞻佈膜拜。

武功祖師事蹟，經在雲峰岩記中敘及，茲免複贅。

陳公聖侯，據縣令紫鑣所修縣志的留寓傳，及林士崖文集所記載與國史相符。俱雲侯為五代光州人，陳後主叔寶子，為御史大夫。隋平陳後，隨乃兄鏡臺翁及弟御史中丞，引兵南奔，隱居於桃林場之肥壺（今永春蓬壺）的峭峰西山。一夕留矢於驛舍而歿。後有靈異，邑人於官田立廟奉祀。吾鄉善信赤塑像供奉，據台灣刊印的永春文獻稱陳公於宋時曾得宋朝皇帝封為威靈侯吾鄉善信塑像供春稱陳公聖侯。

張公聖君亦稱法主公，據黃桐城的白馬潮稱，張公姓張，德化人，一夕路經德化十八隔（路徑山陂十八曲）的佛嶺，聞老嫗的哭訴，十八隔路下的龍潭有條多年鉅蛇，常上岸吞食兒童，禍害民居。張公聞言，義憤填胸，挺身而起衝至龍潭，果見大蛇正在岸上昂頭張口，他立拔利劍，對准蛇口直插，鉅蛇略事掙扎而止。張公順將鉅蛇環繞頸間，作為紀念。遠近傳聞，莫不爭頌其義俠美德。

後並聞石牛山上的石牛洞，洞底有穴深杳，時有山魃的趾踵跡，張公乃鼓其餘勇，結交蕭洪兩義士奮身同往山上，果見踵跡，滅之立現，遂搖撼巨樹搬取石塊以塞洞底深穴，從此安然若堵。三人亦在此修身養性，厥後同在山上坐化。德化縣志稱至今猶留有張公治鬼遺蹟。故老相傳，張公能捉卦治邪，永德兩縣相信的人，為數不少。

吾鄉初建法主公宮，係在店口街後即今宮後頭厝的下面。後宮圯，乃將張公聖君遷進崑崙洞供奉。

嗣後崑崙洞移至接近山麓的現址，鄉人稱為下洞。廓大洞宇，畫棟雕樑，踵事增華，洞前加建石柱為欄，以壯觀瞻。

每當風和日麗，佇立洞前，俯視桃溪，自遠而近，蜿蜒如帶，溪流有聲，阮阮可聞；若放眼遠望，鬱鬱蒼蒼，盈眸皆綠，亦年丰物阜，四境安寧的朕兆吧！

附黃克晦夜泊桃溪詩

清霜夜落武陵溪水面蒼煙十丈齊
野爨冷燒紅葉火村春寒接五更雞
不眠枕上多新得所遇山中有舊題
起問昨宵沽酒處人家只在小橋西

附記 予敘雲峰岩崑崙洞三大重點保護的寺廟，著重歷史事跡與山川形勢，偶傳靈異，亦僅點到為止。其他故老傳聞，則恐年代久遠傳述有誤，抑或牽強附會，夸大其詞，未敢輕下澀筆。至於崇敬膜拜，事屬信仰自由，理當廓大胸懷，有容人雅量。蓋各種宗教都屬有神論，其教旨俱皆勸人為善，修身立德，惠益人群。耶穌博愛，我佛慈悲，主旨相同，殊途同歸。似不宜入主出奴，指他人為異端。哥白尼的天體運行論，藏至死後始公於世，當為前車之鑑！

五、九屯兄弟

振經

明初與我始祖李肇永公同時督屯入閩在永春的，計有九人，同時結為異姓兄弟，互稱九屯兄弟。

其中我族在碧溪太平定居外，餘如郭姓定居仙鄉，康姓定居玉斗紅山，羅姓定居蓬壺，夏姓定居湖陽南村，金姓定居湖陽上阪白溪，朱姓定居冷水亭後寮，陳姓定居溪南九甲，尚有九弟陳姓不祿，英年早逝，葬於冷水亭九秋壠，世稱九使墓。

據故老相傳，同來九屯兄弟一致垂示子孫（一）每逢春秋祭祀，應同時安排九付酒盞箸，（二）子孫應按照輩分行次稱叔姪，（三）同輩男女視同兄弟姐妹，不得互相婚配，所以嚴名教而重倫常者也。

六、長者坊

長者坊在太平格頭，爲鄉人感六世懷素公之德，於明萬曆年間，爲之豎立。

公名應辰，字思旦，號少崑，又號懷素，爲五世慵素公次子，少執簡爲文，從乃兄一崑公受詩，好學博文，屢就文學試。己乃棄去，侍養林園，兄弟合爨，無分彼此，數十年如一日，以長子開藻貴，初封承德郎戶部河南清吏司主事，晉贈朝議大夫山東右參議。嘗就養吳閩淮上，及如齊、魯、京師金陵，既至、喜曰：“吾故不以長物累兒曹”。歸來，但攜名花數本。割腴產爲義田，購地建築蓄水陂渠，週遭里許，灌溉可六百餘畝，鄉人感念其恩澤，爲豎長者坊，並建祠以祀焉。

族譜論曰：『以公之博學勵行，制誥之褒揚盡之矣。獨是一庭相師，其養親於林園。與乃兄之投牒不仕，雅相媲美。而以未展之經綸，並俟後人。卒之伯也馳驅皇路，叔氏綱紀四方，則公兄弟之貽留弘遠，元方季方，不得擅譽於前矣。』

七、二卿祠與三槐堂

二卿祠在吾鄉太平街下段，背李總山而面雲峰自一九二十年王榮光督闢公路後，其祠恰在太平公路下，爲邑人崇念吾族明太僕寺卿開芳公與太常寺少卿開藻公而建。嗣以翰林待詔開芬公以親老終身色養不履仕途，邑人崇其孝行純篤且輕財樂賑，功德足與二卿媲美並祀焉稱三槐堂。茲附錄明林學曾先生二卿祠記於下。

『桃源有兩先生其勳名並顯於海內，其功德並孚於鄉人，而一經師友恍惚二宋二陸之稱，則同卿李遠素公，奉常李見素公昆弟是也。予自通仕籍，獲從兩先生侍几席，聆警效，心焉儀之。始讀其文章，如鍾山之玉，如荆南之金，相伯仲也。既睹其政事，如祥風之嘘，如霖雨之沛，相伯仲也。竊意桃源繇九仙山發脈而來，衍爲臥龍雲龍雙魚隻髻，每冉冉插天，兩兩並峙，盤旋磅礴，二公特生其間，殆桃源精氣所萃耶。迨予里居，而遇桃源之父老族戚屯丁以及運夫絕戶寺僧等，若而人皆以兩先生同心拮據建白力靖，每歲裁減民間橫費數十金，台儕不敢忘二大夫之賜，願尸祝血食之不忘，而福州衛，興化衛等軍，尤鏤心刻骨，言及歛歔泣下，謂我繫以生，惟我二大夫。將拓地構堂，鑿石樹楔，邀請孝廉國子生及諸衿弁輩丐予一言，以圖不朽！噫嘻異哉！羊公峴山碑宦於南州，襄陽人望之而流涕也。朱仲卿故爲桐鄉吏屬其子以後世子孫奉嘗我，不如桐鄉民，其爲仲卿起家立廟，歲時祠祭，亦桐鄉民愛之不忘也。孰如兩先生施功德於鄉人，爭欲伏臘奉祀，爲世所未有哉！先生與鄉人痾疽一體，利病必以上聞，如絕田之追擾，廢寺之清查，屯政之濶濬，例派之加增，輸輓之困苦，魚肉及鄉井者，皆協力爲民靖命，不轉圜焉不止。蓋惟兩先生孝友得之傳家，清白本之天性，誠意正心之學，溯之前修，藉使其柄得用，則被於社稷蒼生，勒於麟閣雲臺，似不止此。胡先後竟卒於官，鄉人思之，若嬰兒之慕父母，顧瞻遺像，穆如顛如，千百年如生。而兩先生之子咸克世其家，砥行立名，稱仁者之後，即以此祠額爲三槐堂可也。還素公諱開芳字伯東，官南京太僕寺卿，見素公諱開藻，字叔鉉，官南京太常寺少卿，同祖兄弟同登萬曆癸未進士。二公歿，有孝廉念素公諱開芬，字仲熙，還素公胞弟，見素公同祖兄也，亦輕財樂賑，凡二公所善於鄉者，悉修舉無遺。於戲桃源真多君子哉！』

八、世德坊與桂菴池

世德流光坊在太平店口，觀音亭後，雄視大路中心，乃邑人於明萬曆年間，為旌表太平李氏五世陽初公所建。坊用巨石，為永春第一大石坊，題曰世德流光。

桂菴池在桂菴前，為陽初公所鑿築，上下三匝，稱桂菴三池，以利鄉閭灌溉，籍防亢旱成災。深為鄉閭所感戴！

陽初公字子昇，為遯齊公長子，四歲喪母，十一歲喪父，事繼母至孝，性情恬淡，喜吟詠，以琴書自適，然志在繼述。號慵素，見志也。構屋郡中花棚，下聯魁境，翌里門于城之西北，自題祠堂曰：『賦稅早輸官，自許寒門無俗客；詩書勤教子，應知盛世有鴻儒。』生平尚義輕財，歲福年荒，買粟賑濟，饑民得活甚眾。學宮遭火，捐金獨建啓聖祠，重造本鄉留坑橋，事載通志郡志。更於桂菴築陂三匝，為鄉閭灌溉。命二子立義田，建祠宇，以收宗族。族人有流離失所，及寄食他姓者，悉贖回而安撫之。以文學士四應賓築。生員顏同禹等僉舉篤督學岳公和聲，檄縣製主，禮送本邑鄉賢祠祀。旋蒙院題建坊旌表。傳載邑志，及載何喬遠閩志。以長孫貴，初贈中大夫江西參政，晉贈通奉大夫廣西左布政，三贈中大夫南京太僕寺卿。邑人為建世德流光坊。

族譜論曰：『自公有苦節之母，卵翼提攜，艱鉅萬狀難乎其為子矣。而卒能克諧以孝，並受恩褒，且至宮牆俎豆，享苾馨於奕禩。是有公之賢，而其母之節益著。子榮孫貴，贈綉三錫，其植基者厚也，而豈一時之幸遇哉！』

閩書及三續縣志俱載：『李陽初謙縉紉，若不勝衣，幼孤，事繼母至孝，母歿，哭之傷肺，病哮終其身，好施與，尤急其族人，為贖一鬻子而婚之，嘗建啓聖祠，立義田，築陂三以資鄉鄰灌溉。』並云：『世德流光坊，為明李陽初父子祖孫立』。

九、苦節坊與祀節孝祠

我太平四世遯齋公（名裕字漢中）初娶陳氏生陽初，甫四齡，妣陳氏棄世。繼娶尤氏生陽壯，甫七月，公即棄養，年僅卅七，哲人弗壽。自公歿後，屢遭家難，祖妣尤氏（號慈懿）苦節撫養孤雛，艱苦萬狀，幸蒙恩褒，得於明萬曆年間奉旨建節孝坊，坊在太平與碧溪中途之東關奶奶格上，藉以旌表。傳載福建通志及永春縣志。我族譜有“片石永峙，萬世有光”之譽。

厥後於清康熙三年（公元一六六四年）敕祀於縣節孝祠，為後世所欽式。

十、洞樓記

明萬歷年間，七世祖開芬公（字啓熙）具慧眼，有卓識，授翰林待詔，惟屢詔，皆辭不仕，對鄉族福利建設，則不遺餘力。其豪語：『留得三坑在，子孫不貧寒。』是謂其山林田園之廣袤，族中人丁皆可沾惠，進而為社會國家謀福利。鑑於地方繁榮，恆賴交通暢達。時永春縣戶不過萬，雖有驛路可通各邑，但人力腳伕，所能負運，難收宏效，乃謀借桃溪水利，以通舟楫，是以沿溪勘察，由縣城至泉州有百二十里之水域，所有險灘，僱工開鑿，全程工力，以南安之大叻灘西函為最，經多年艱巨籌謀，克竟全功，事聞遐邇。事載州郡省各志，朝廷聞其事，嘉其功績，比為“龍門禹穴”。欽賜溪邊田路邊樹，以表其功。開芬公為慶功成，於洞口溪中築砥柱而建亭樓，以為紀念，名曰中流亭樓，地霧洞口，路人稱為洞樓，崇奉關雲長夫子以鎮。時泉永水路一通，泉南一帶舟子，川行不息於桃溪間，交通稱便，貨運促進，商業亦日臻發達。惟沿溪一帶之船戶習尚與拔纜，工，力，少習禮貌，涉行其間，類皆袒裊裸裎，鄉人報聞於開芬公，以吾族為詩禮之家，不容舟人放肆其間，乃禁止舟子不得在魚目隘以上溪流赤裸下體，否則懲處，以洞樓為監察中心。從此舟子改變習尚，穿著水袴而後行舟，嗣因年代久遠，樓基為洪流衝擊，以至坍塌蕩然無存。所遺留者僅大新厝中廳左殿之關聖夫子，乃洞樓坐鎮之塑像也。

十一、崑崙古堡與假倭寇

崑崙古堡矗立於雲峰玉柱群峰之中，地勢險要，據故老相傳為宋代南蠻白蝶洞遺址。自白蝶洞被攻滅之後，當時交通未便，沿山林深樹茂，此古堡高居山巔，形勢險阻，甚少鄉人願涉足其間，或因心理作用，時有怪誕不經之傳聞，繪聲繪影，周圍居民益加裹足不前。

當時雖云昇平盛世，惟沿海倭寇，屢思蠢動。我二世雄公本兵家之後，獨具慧眼，認為此處為戰略重地，可資利用，遂將此古堡加以修築，以策閭里安謐。

嗣後鄰近某姓仗其先期而至，丁多力壯，橫行鄉里，屢因細故尋仇啓釁，鄉眾均惡其兇頑。彼輩尤視吾族為後至，欲乘我孳衍未多之際盡加族滅。包藏禍心，醞釀良久，猶幸事機不密，為我族所偵知，盡遷族眾至古堡內，力謀防備。

一夕某姓盡起族中壯健，冒充倭寇，乘月黑風高之夜，明火圍攻古堡，不諳兵家之忌，一鼓作氣，猛衝至堡之西門，丁眾均已疲敝不堪。我族五世祖文韜武略兼備，雖人數眾寡懸殊，卒能以逸待勞，居高臨下，不予敵人有喘息機會，五世祖一馬當先，弟姪繼至，盡驅“假倭寇”於崑崙古堡的第二池，斬其梟壯十八猛。傷殘甚眾。潰退鼠竄，落荒奔逃。

翌早吾族將殲滅“假倭寇”經過呈報有司。當道澈查後，對某姓無端啓釁，嚴予斥責。

某姓以殘敗死傷之餘，又受斥責，羞憤備至，仍思死灰復燃，俟圖報復，每於農曆元旦曬曝白衣，用志大恨，歷數百年至二十世紀初期，猶復如是。

吾鄉族人固應遵守先祖遺訓，和睦鄰里，共存共榮，但對無端侵害的抗暴略存的血腥教訓，亦當時加警惕焉可！

十二、滿清政府高壓下的難民

慨自明祚式微，滿州愛新覺羅部落興兵入關，霸主中國，改國號為清。以高壓手段強制執行薙發令，凡不從者，以留髮不留頭為藉口，任意屠殺，尸橫遍野，血流成渠，暴戾姿睢，莫與倫比，中華民族素重孝道身體髮膚，受之父母，不敢毀傷，為孝之始，我以彰明忠孝之士，痛彼覺羅，乃東胡猾夏穢德族群，大家直視彼輩為異類為禽獸。呼畜生如馬牛羊豬犬雞為猙生為兇惡獸類，猙生即兇惡獸類所生。猙與清諧音。呼狗為“覺羅”，呼豬曰“胡也”胡即任意妄為的意思，胡又為北狄的通稱素為中國邊患，對北邊異族，通稱胡虜。於是父告其子，代代相承，民族義憤，洋溢宇內，至今猶存。

其見諸民間婚嫁及喪葬風俗者，（一）男女冠笄，新人都在神龕前，端坐於新篩中椅上，面對新爐炭火，加鹽使發出辟卜聲，由年老長輩手持新梭子，輕援並稱：“今天上頭結髻，算是成人。”及其他吉祥祝頌之辭。表示以前年幼無知，被外族逼迫，今已成人，自應反抗。（二）篩為去細存精的竹器，以示奸細已受淘汰，我留在篩上，定是忠貞（貞與精同音）裔胄。（三）新篩把人與地分開，以示不與胡虜共戴天地。（四）面對爐火，表示赴湯蹈火，鋒鏑不驚，勇往直前。不退縮不迴避。

至於女子出嫁前夕。在娘家大廳舉行加笄禮，與男子冠禮，儀式用意相同，上文經提及，茲不復贅。惟新娘進入夫家，與夫把新人花轎抬上大廳時，為首的輿夫，必用足頓地三下，要新婦提高傲揚，負起賢母良妻的責任。廳中亦置加鹽的爐火，讓新人跨過。新人面罩黑絲巾，表示一個弱女子未能執干戈以衛國，實無面目為“君婦”。新郎手持釐戩，輕輕一挑，把絲巾納入袖中，表示共同努力，斤兩相稱，而同膺艱鉅。民間素來崇佩岳飛之母賢慧，教子精忠報國，視為母教模範、特此竭勉新婦。同時新婦禮服，仍須著明朝服飾，珠冠霞帔，自示不敢忘本耳。

喪葬時棺樞上必蓋壽圖或其他紅氈，拾骸改葬瓦棺時，例須張傘遮蓋，統示對滿清滔天大仇，不與共戴天地之意耳。

方今時移勢易，男女婚禮，亦多改變過去儀式當作白頭宮女話宣和遺事，同樣看待吧！

十三、永春州知州陳銑武功師廟碑記

永春之有武功祖師，始於宋，顯於明，有功聖朝者也。邑乘載祖師姓蘇氏，諱一道字法真，南宋人，籍陝西武功，家江南，年十八入閩，居永春之十五都許坂鄉，修道成佛，委蛻於大山絕頂，時人結茅其地，金裝靈骨，爲像祀之。至萬歷時，里人李一昆開拓祠宇，題其山爲雲峰岩，適之秋年逢歲旱，禱雨輒應。銑承乏斯土，謫知神之靈而未親至其地。修瞻謁之禮焉。今年秋適州人李冲宵。詒芳奕斗以僧人盜賣祀田來控，並呈武功垂世薄，詳加校閱，始知此廟自一昆創建後，更有太常卿李開芳，開藻。葆一，若梅，樂淡捐置祀田若干畝，既爲僧人偷售，至國朝乾隆十六年李亢宗修善祠宇，田之售者，從而恢復之，迄今閱數十年矣，廟宇傾圮，田失過半，而神之靈爽則如故也。方今聖天子勤求上理，念切民瘼，四方少有水旱，則深宮齋戒，宵旰憂勞，精神所格，上通帝載，昊蒼眷顧，百神效靈，凡有祈禱，無不顯應，是武功之靈爽，式隱歷數百年而不泯者，謂非聖明在上，敬天勤民，有以感之，何能得其輔翼盛德，致使雨暘時若，而惠濟黔黎乎。記曰：能禦大災，能捍大患，有功於民者則祀之，固無間于儒與釋也。爰集諸人庭訊，前所置田段爲收復，而售與田之黃宗仁、鄭晏、李長鄭翁等，亦俱踴躍樂輸，是則好善之誠人所同具，神明之德，有感斯通，不詢然耶。更飭李氏通族，遴舉公正誠實者，董率其事，以期祀田日積，祠宇歲修，千載維新也。嗟乎使李氏子若孫，如乃祖乃父，以澤敷鄉里爲念，守祀勿替，廟貌常嚴，則感祖師之厚貺，沐聖化之涵濡，時無旱澇，武樂丰亨，將見神之靈，千古常昭，而李氏之功，亦永垂不朽，詎非州治之厚幸也夫。是歲道光十四年，九秋之月，知州事湘南陳銑爲之記。

十四、家鄉方言中的人際稱謂

家鄉所操語言，多係中原以前的古語古音，至少已有千年歷史。厥後中原情勢改變成爲京話區，鄉人則仍保存原來語音。但時代久遠，山川阻隔，民間輾轉傳述，音調略有改變，爰將人際稱謂的本意。來源，加以註釋，以供我族人，茶餘談助：

男子稱唐甫（呼若乾脯da—po）按甫爲男子的美稱，如孔子稱尼甫，周大夫有嘉甫，宋大夫有孔甫，唐末王審知入閩，同來的軍旅，當地的閩越人呼他們爲唐甫，按古無輕唇音，凡甫音多讀哺音，如經傳從甫的字讀若哺鋪等音是。

婦女呼作查某古時女子有氏無名，左傳常見，稱人之女某氏，稱人之妻某氏，查與這相近，查某即這個女子，與詩經召南，“之子”同樣意義。“之子于歸”即這個女子出嫁。

女子又稱諸娘福建周時爲七閩之地，爲閩越人所居。漢高帝以無諸爲閩越王。當地住民爲無諸後裔。王審知入閩，其隨從稱當地婦女爲諸娘，即無諸國的娘子。

翁姑稱大官大家官爲家中敬稱之辭，大普通音da，官家各照方言的語音。左傳：“大官大邑身之所庇”。後漢書：“曹世叔妻班昭，博學高才有節行法度，帝數召入宮，教授皇后及諸貴人，稱曹大家”。南唐書：“翁怒曰，自家官，自家家，何用多拜耶？”故大官大家是家庭中尊敬的稱呼。

呼母爲母（Mu）母是標準音，且係古音，詩經鄘風蟋蟀篇：“朝濟於西，終朝其雨，女子有行，遠兄弟父母”。母與雨葉韻，易經繫傳亦有同類的葉韻。

兒童呼作侷子侷鄉音呼作謹（KIN入聲）子，侷子即童男童女，文選張衡東京賦有“侷子萬童”西京賦有“侷童程材。”史記淮南王傳有“侷女”集解引作侷女，可知漢時即普遍稱兒童爲侷子，鄉人稱男童爲乾脯侷子，稱女童爲查某侷子。

長輩稱序大晚輩稱序細序爲次序，孟子籛文公：“長幼有序”。禮記中庸：“燕毛所以序齒也”。即以年齒長幼而定坐次的意思。故稱長輩爲序大，老一輩稱老序大，晚輩便是序細。廣雅細小也。

分別輩分稱字行行字廣韻另一讀音吭（核浪切）次第的意思，同輩兄弟稱行一行二，以資分別輩分不同，則作輩分的行次。韓愈太原王氏神道碑銘：“當時名公皆折官位輩分願爲交。”在各姓家族通常用以分別輩分高低，選取若干字爲字行，按行字常訛呼爲YUN勻音。

男女兩姻家互稱親家男稱親家翁，女稱親家母或親姆，男或簡稱親家，親讀去聲，盧綸王駙馬花灼詩：“人主人臣是親家”。唐書蕭嵩傳：“子衡尙新昌公主，嵩妻入謁，帝曰親家母”。故由兩家婚姻關係，而成爲親家也。

兩姻家關係即成親情盧氏雜說：“唐太宗爲太子莊恪選妃，召宰相曰聞在朝外臣，皆不欲共朕作親情何也。”可知兩姻家關係即成親情。

十五、碧溪的豐富天然資源正待開發

振經

仙溪之水自湖陽南流至內八坑，由於水流，粼粼淺碧，故名碧溪。其地處樂山之麓，綿亙山脈盡是天然資源的高嶺土礦（亦稱瓷土礦，俗稱白土礦），及碧溪四季長流的溪水，為瓷業加工的天然動力。

高嶺土為長石分解之後，失其成分中的鈣鈉的一部分，成為矽酸礬土，有白黃紅等色。最佳的為純潔無色或呈白灰粉紅等色。用途甚廣，可供作製造瓷器及人造齒原料，亦為製紙與塗料所必需，亦可供製造洗滌皂，絕緣材料，水泥，肥料等，用途甚廣。

資源既然豐富，用途又廣，在昔因交通不便被視為山區，致未曾開發。間曾在農耕餘暇，村人個別從事生產。惜因技術欠精，功夫未曾到家，僅製少許粗碗杯盤。成本既高無利可圖，時作時輟。且地方未靖，村人紛紛出國謀生，坐令貨棄於地，未能開發，殊為可惜！

今者永東公路，已由東關伸延，通至湖陽，北可經仙遊而至福州等地，南可經東關至南安九都洪瀨，而達泉州廈門等縣市，又可由東關而達縣郊城關通往其他各地，可稱交通暢達，山區已成通衢。

我國瓷器，係用瓷土研細，篩去砂石雜質，沉澱製成瓷坯，入窯燒烤，始成粗瓷；加釉入窯再燒，瓷器表面，乃有光澤；如再加設焙爐，將成器彩色，或加繪花鳥人物，或題字，再予焙製，更加生色美觀。

我國瓷器產品，以江西景德鎮最為出名，馳譽國際。盛時有柴窯百數十座，職工數萬名。鄰縣德化所製瓷器，在國際銷售中亦占一席之地。本邑介福鄉的四班（陳真、山仔尾、洋尾、大坵頭）出產瓷器，大小亦達數十家之多。

碧溪如能急起直追，不必談瓷土的其他工業用途，單就瓷業一項，即有無限發展的前景。著手開發以後，不但碧溪族親，在短期內，家家戶戶成為中等富產，即鄰近村民，亦多就業機會，生活更加美滿。

我碧溪族親中，富有資產的，為數不少，如能乘時組設大規模企業公司，返回家鄉，從事發展，前途正未可限量！但須：

（一）心理上先有準備

- （1）具高瞻遠矚的企業眼光；
- （2）放開胸懷，不計小節，毅然進行，以底於成。

（二）審慎籌畫具體進行步驟：

- （1）先到本縣介福鄉的四班及鄰縣德化鎮密考察瓷業的操作管理經營等事項，作為借鏡。
- （2）繼往江西景德鎮作實質考察研究。
- （3）擬具整個進行計劃。
- （4）培訓管理及技術員工。

（三）切實有效的企業運轉

- （1）實施現代化管理，採取用人惟賢制度。
- （2）生產科學化，以機器代替人工。
- （3）有效的使用人工、物料、原料，以降低成本。
- （4）實施大規模生產，提高瓷器本質美觀，以利市場競爭。

誠能如是瓷器生產，成為本地農業生產以外的主要事業，對繁榮地方，增加鄉民所得，有不可磨滅的貢獻。至於產品銷售國際，又能增加外匯收入充裕國庫，真是福國利民，功莫大焉！

十六、補白資料

新百家姓我李氏爲先

稍爲上了年紀的族親，都知道有本“趙錢孫李，周吳鄭王”的百家姓。這裡的百。實際上是多的意思，因此百家姓，實際收錄的有438個姓。其中復姓30個。即使如此，仍未能盡列漢族所有的姓氏。據統計漢族現今使用的姓氏達三千個左古，最常見的只有1066個。

中國科學院兩位科研人員，根據82年人口普查資料及70年出版的台灣地區人口之姓氏分布一書，用電腦統計，得出一百個人口最多的大姓。新百家姓順序如下：

李王張劉	陳楊趙黃	周吳徐孫	胡朱高林	何郭馬羅
梁宋鄭謝	韓唐馮于	董蕭程曹	袁鄧許傅	沈曾彭呂
蘇盧蔣蔡	賈丁魏薛	葉閻余潘	杜戴夏鐘	汪田任姜
范方石姚	譚廖鄒熊	金陸郝孔	白崔康毛	邱泰江史
顧侯邵孟	龍萬段雷	錢湯尹黎	易常武喬	賀賴龔文

補白

碧溪

仙溪之水流至內八坑時，溪流稱緩，溪中小石，粼粼淺碧，至爲雅觀，故號碧溪。其地亦稱碧溪，分內碧溪及外碧溪。

太平亭

在太平寺前附近，爲商賈行旅憩息之所，原爲永春十八游亭之一。明嘉靖間，僅存蕭坂。太平、碌礪、釣鰲、儒林、明秀、嶺頭、龜龍等八亭、今太平亭已廢、其基址猶存。

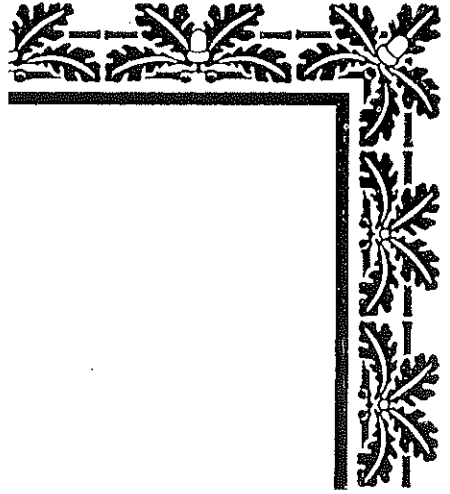
冷水亭

原有冷水鋪，爲縣前總鋪外，與通南安之長安鋪，通德化大田之劇頭鋪等爲永春三大鋪之一。鋪是官設，以防守地方與塘汛同。清乾隆27年廢。原有一亭，名釣鰲亭與太平亭同爲永春18游亭之一，今已廢。清季時其地頗稱繁盛。商鋪林立，有上中下三段稱頂亭中亭下亭。下亭有井一口，水至水冽，行旅商賈至此，常多稍息掬井水而飲，灌入心脾精神一振，勞累盡消，遠近之人皆名冷水亭，而釣鰲亭之名，竟鮮爲人知。中亭有一石橋，長二丈闊一丈，名永隆橋。今亭已廢，橋與井俱存。

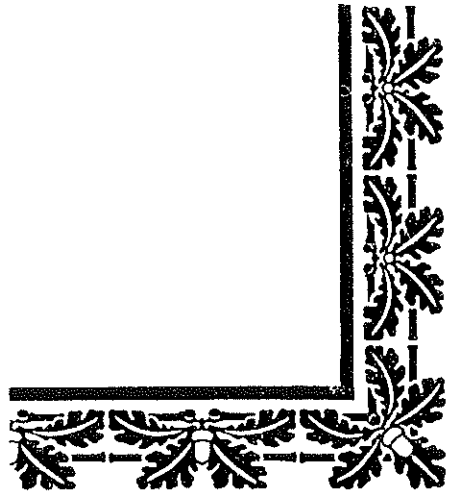
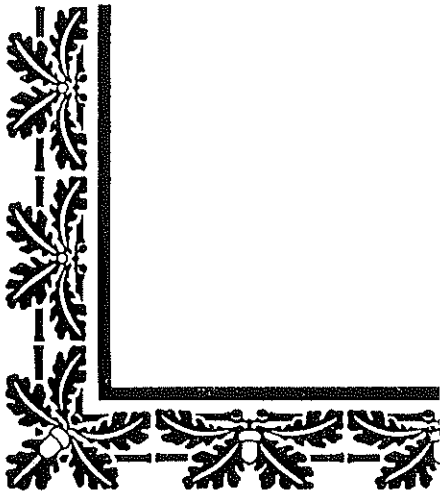
叢桂庵與桂庵三池

太平寺附近有一庵，庭院遍植桂花，因名桂庵。明季我陽初公嘉惠鄉人，曾鑿三陂，以利灌溉，因名桂庵三池，即太平池、深坂池、新路池，總稱太平池，鄉人亦稱爲桂庵池中池及大池。

家鄉風味



- (一) 漫談家鄉風味
- (二) 家鄉的若干植物
- (三) 家鄉的若干蔬菜及其來歷
- (四) 家鄉的果實
- (五) 精巧雅緻的漆籃
- (六) 永春老醋



漫談家鄉風味

“月是故鄉明，水是故鄉親。”這兩句話是少小離家的人，老大了不時興起的懷鄉情感。回憶兒時，當秋高氣爽，與鄰兒相戲庭院中，仰觀碧空萬頃，皎月高懸，確是逸興遄飛。及長作客他鄉，不論為事業為職業，終日惶惶，那得閒情逸致，玩賞明月。腦際縈迴。月是故鄉明，良有以也。吾鄉離海稍遠，鑿井所得盡是山谷清泉，自無滲雜鹹質。曩者就師外地，假期歸去，一踏鄉關，汲飲清泉，倍覺精神振奮，勞頓盡銷！

鄉中食水既是清澈爽口，故烹飪食品雖屬園蔬亦遠勝珍饈。霜後芥菜不必介入海醋，便覺又甜又爛。甘薯儲放數日，一經收水，煮熟後軟綿綿甘逾飴糖。是知家鄉品物既甘美而雋永，家常便飯而外，頗多點心特饒風味，爰縷述如下：

所謂點心即小食，點者小也，不以時進食或因饑時略進小點之意。據宋吳曾能改齋漫錄：“世以早晨小食為點心，唐時已有此語。”同時扁食亦與點心同義。扁亦訓小，扁食亦即小食。不過點心所指範圍似較廣泛。所有餅餌之屬如麵粉所製饅頭包餃燒賣餛飩，以及饊子和米粉所製的煎饊都是。扁食僅指餃子而餛飩而已。

饅頭原為麵粉發酵蒸熟隆起成圓形，色乳白；而家鄉饅頭卻用餅爐烘熟，色略赤，味較甜。

包子為麵蒸有餡饅頭，以肉類或蔬菜為餡者，稱肉包菜包，以豆砂或花生糖為餡者，稱豆砂包花生包。

燒賣似小包子，以極薄麵皮包裹，肉或蔬菜為餡，上端捏成碎摺蒸熟。

餃以麵為皮，中實肉或菜為餡，略作角形如偃月狀，用水煮熟稱水餃；中實甜品為餡，用油炸成稱油餃。

餛飩為薄麵裹肉，在上湯中煮熟。此種食品由來甚早。據記載遠在一千五百多年前南北朝時已成天下通食，其名稱亦作餛飩渾屯雲吞，但稱雲吞者最多。吾鄉仍沿古稱為扁食。

饊子用麵粉發酵或用糯米粉所製食品，在油鍋中炸成。形狀不一，名稱有寒具柵子饊子環餅等十餘種，相傳宋後因人民痛恨秦儉弄權誤國殘害忠良，遂將饊改作條形如人狀炸成，呼為油炸儉。鄉人稱煎饊者，乃保存古稱。

潤餅餈為麵煎成薄皮，用肉蛋香菰豆干切絲及海苔芝麻為作料，飭成管狀稱為潤餅餈，亦稱薄餅，又因多為春日所食，亦稱春餅。或照上述作料，飭成細長形用油炸成則稱春管。

肉餅為吾鄉特種食品之一，用麵皮包肉及葱韭，表面敷芝麻，夾置餅爐中，上下兩層用鐵板盛生炭烤熟，隆起扁圓形，又香又脆，韻味特佳。

白麩用米糶和水搓成銀元大小的筒形，以線割成薄片，敷勻白麩粉，上覆稻麥稈，置暖室發黴，翌日取出曬乾。為長夏點心，鹹甜各隨所欲，亦具一番風味。

白酒亦稱甜酒，亦吾鄉特具食品。以冷飯調白麩粉放暖室發黴，翌早取出，再加糖水，清甜雋永，舉世無雙。

榜舍龜用糯米糶調糖水為皮，中實豆砂為餡，蒸熟，風味為饊類冠。

家鄉的若干植物

永春地處北溫帶，接近亞熱帶，氣候溫和雨量充沛，故植物生長茂盛，種類繁多，惟是習見已久，或忘其來歷，或名稱訛異，或為故鄉土特產，遠居海外者，恐或不忘了了，爰摘述若干，與我父老兄弟共同商榷，或當茶餘酒後，作為談佐焉可。

- 蒼菊花 從印度傳入，佛書亦作瞻博，又作瞻菊，或作瞻波等，蓋由梵語音譯，無定字也。樹形高大，花黃色，甚香其氣逐風彌遠。因香氣甚烈似梔子，俗遂誤作梔子，尋且謂梔子移植三次即成蒼菊，純屬訛傳。
- 木犀花 亦作木樨，為常綠木本，高丈餘，為中國原產。一名岩桂，花白者稱銀桂、紅者稱丹桂、秋間開花。逐月開花者，稱月桂。亦有春花、四季花，統稱桂花，別稱九里香。花可作香料，食之化痰生津、美顏色，又可治牙痛。
- 梔子花 原名玉樓香，又名欲留春，因所結果實名梔子，俗遂稱為梔子花。花六出色白稍帶黃暈，色香殊絕。結實成熟時色黃褐，為黃色染料，又供藥用。又有木丹、越桃、檜桃等別名。
- 杜鵑花 夏日開花、色多紅紫，間有白色者，合瓣花冠，深裂為五片，形似山躑躅惟葉深綠開花稍遲。花稍遲。
- 山躑躅 又名映山紅邑人名滿山紅，清明前後開紅花，瓣五繁裂複瓣者尤佳，形似杜鵑花。又有紅躑躅，山石榴等名。
- 玉蘭 落葉喬木，高二丈許，花大有六瓣九瓣，瓣長二寸許，花白色質厚甚香。一作迎春花，又作望春花。
- 山茶花 其葉似茶，為中國原產。花有深紅淺紅，複色，純白諸種，又有單瓣複瓣之分形大，有一種名十八學士，冬季盛開，山茶一名曼陀羅樹。
- 紫薇花 紫紅色或白色，如穗狀，自夏日開花接續至八九月，故又名百日紅。
- 山桂花 花葉皆不似桂，春夏間開花，其香遠聞。
- 月下香 夏日由葉腋開花，為疎穗狀，花被六裂，傍晚開花，其香甚烈，故亦名晚香玉。
- 夜來香 秋季開花、微黃、花冠合瓣、瓣尖五裂，入夜香氣甚烈。俗誤晚香玉為夜來春。其實各自不同。
- 蘭花 蘭有草蘭蕙蘭，福建所產即蕙蘭，或單稱蕙，葉稍瘦長，暮春開花，一莖著八九花，香遜於蘭，色亦略淡。與古書所稱之蘭有別。

家鄉的若干蔬菜名稱及其來歷

- 菠薐 本作菠薐菜，亦作菠菜，質柔，根帶紅色，俗稱紅根菜。原產西域頗陵國，唐太宗時由西僧獻來種子由頗陵訛為菠薐，又因種子與菱之實相似，故亦稱菠薐菜。
- 蕹菜 本生東夷古倫國，番舶從甕盛之而來遂由甕菜音訛為蕹菜。
- 苦蕒菜 即采芑，亦單言芑。詩經：“薄言采芑”。傳曰：“苦蕒也”。鄉人音訛為苦尾菜。
- 胡荽 亦名蘆荽，張騫出使西域，始得種以歸。
- 萵苣 萵音倭，亦稱萵菜。上部葉為心臟形，下部葉形橢圓，花黃色，亦稱千金菜。
- 筒篙 亦稱蓬蒿。
- 蕹蓮 亦名恭菜，甜菜，葉大而肥厚，稱厚葉菜，邑人音訛為“架末菜”。
- 葵菜 葉圓似葵，稱葵菜，邑人音訛為奇菜。
- 艾菜 形如艾，葉香，故名。
- 高麗菜 其種來自高麗，故名，色碧，邑人呼作浦公菜。
- 萱 亦作諛菱，亦作金針菜，有忘憂宜男等異名。詩經有“焉得諛草，言樹之背。”諛即萱傳謂“背為北堂”。故稱母曰萱堂。
- 番薯 鄉人亦名地瓜，皮紅紫白，味甘亦名甘薯，易蕃薯因亦名蕃薯。明萬曆甲午（公元一五九四年）巡撫金學曾從菲律賓濱持種歸。為療饑植物，多食可延年，故沿海之民多長壽，信有徵也。
- 蕻 音械，一名篠子（音釣）邑人名勞蕻。
- 藿 即山韭，邑人謂之韭頭，可作粉，用以佐饌。
- 蕨 山中蔓生取其根搗碎，濾其汁，曬乾為粉，可療饑，亦可治熱病，名蕨粉，俗訛作葛粉。
- 蒲 生陂池中，可食。邑人呼為葭荻筍。
- 山藥 為薯蕷之一種，邑人呼為寸金薯。
- 王瓜 先百瓜而生故名。微有刺，邑人名為刺瓜。
- 南瓜 邑人呼番匏，有長圓兩種，另一種名瓜，邑人稱土匏。
- 絲瓜 俗名鼠瓜
- 地骨皮 即枸杞皮，春時葉鮮嫩可食，鄉人取以作羹，俗名埔頭養。
- 百合 實生根下，瓣如蒜，俗名猴舅。

家鄉的果實

- 金桔 有大小二種，小者僅如彈丸，稍大者如雀卵，名大桔，以糖煮數過，謂之密桔，貴客摯友相訪，酬之下茶，頗稱雅緻。
- 餘甘 實瑩如珠，食之初苦澀，餘味甘香，故亦名回甘，邑人訛作油甘。據傳能蠲蝨毒。山谷名之曰敢諫子。
- 鹽樹 一名油酸樹，大不過尺，枝葉皆脆，實小如豆一莖數百枚，味甚鹹略苦，山猴每竊蘿蔔，取之代鹽。
- 車子 叢生山中，處處有之。實小如豆，初青熟色紫，冬月小孩採採售於市。
- 和尚頭 亦山中叢生，似車子稍大，味較遜。
- 逃軍糧 亦山中叢生，土名中年，皮碧色，熟則紫，中有心，味甘。

其他

- 蘆薈 葉厚而肥，前些時候，婦女多取其汁而代膏髮，惟自髮膏面世後，婦女多趨時髦，已鮮有用之者
- 葦 可為席，邑人呼為鹹草。
- 薯蕷 蔓生內外碧山中，無花葉尖長，節節有小刺，根圓如芋子，又類柚，有鬚叢生，皮紫黑色，肉紅黃色，年生一節，節節向下生，鄉人挖取其根，可煮汁染網，入水不濡，亦可染紗絹為夏布，謂之薯蕷網，又名拷網，亦稱府網。

精巧雅緻的漆籃

隆哲

漆籃與李桂亭織畫為永春家鄉兩大工藝品精巧雅緻，同樣馳名海內外。

漆籃不但精雅輕便而且美觀實用，種類分為盛籃、格籃、交籃三大類。製成品運銷南安仙遊泉州廈門及省外各地，且遠銷至東南亞如菲律賓、泰國、緬甸、印尼、馬來亞及新加坡各國。海外永春同鄉每逢嫁女其裝奩中莫不以購備一交籃陪嫁為榮足徵海外同鄉重視家鄉工藝品的一班。

漆籃外銷，過去因供求未能平衡，星馬兩地曾斷市多年。五十年代開始，國內當局重視並大力提倡工藝品，積極推動，組織漆籃製作合作社，鼓勵老工人培養及領導新秀，共同研究製作推陳出新。目前漆籃品種，大小已達七八十種之多，其成品曾參加舉辦土特產展覽會和出口商品交易會，有不少製品還被選送至外國參加展覽銷售。

漆籃中最大格籃連底共分四層，每層可放五碗東西。最小格籃只有四寸高，小巧玲瓏，主要用途是專供收藏金銀首飾等貴重物品。

其中有一種『金朵堆花』的，也是分成四格，一底一蓋，四層用途都是盛物的家庭用具。另有一種『金朵九龍盤』和『金朵七龍盤的』，是春節招待客人的茶具，中間為一小圓盤，周圍繞著八個或六個小盤，構成一個整體。

這些漆籃構造細緻，形色美觀，製作過程，先選擇結實堅硬的上等竹材，削成竹片和篾絲，然後編結成篾籃，叫做初胚，再用雲南的漆油，貴州的桐油，便成為半製成品，故色澤光潤，漆亮如鏡，光可照人。籃外四周上下邊沿，鑲以金色花邊，繪上各種風景人物，如杭州西湖，北京天壇及其他名勝風景，故事人物或動植物如龍鳳虫魚梅蘭菊竹等，內容包羅萬象，就製成為裝璜美麗的漆籃。

漆籃構造精細，籃底籃格，密不見縫，層與層之間，銜接得很緊密，確實間不容隙，盛了流質食物也不易滲透外漏，且又經久耐用，一般能用上六七十年而不壞。

永春老醋


隆哲

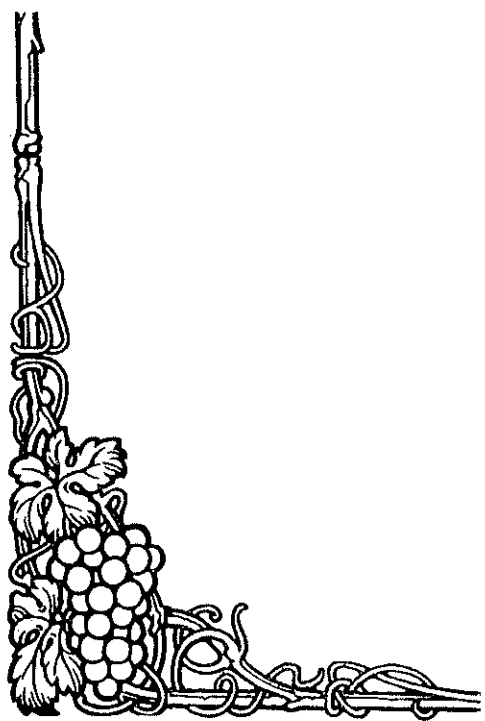
永春老醋，色澤棕黑，鄉人多名烏醋，酸中微甘，香味醇厚，其質之佳，遠勝其他各地名醋，能久藏不變質，色味更佳。鄉人把這老醋與久熟地，久六味，視為居家三寶。

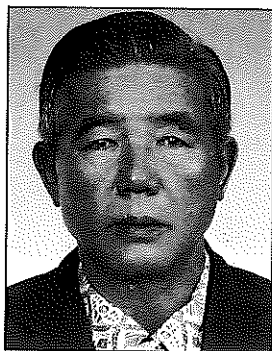
吾邑先輩本其聰明智慧，遠在北宋時代，即知這老醋釀造技術，歷傳至今，已具八百多年歷史，釀造原料，係選用上等糯米，優質紅曲，芝麻及白糖等質地優良，不但是良好調味品，且具開脾、健胃、去濕、殺菌的功能，常用作配藥制藥，對皮膚病，腮腺炎，膽道、蛔虫、痛疽、腫毒等良藥。

這種老醋，長期以來都是單家獨造，不斷添加陳釀，一傳几代，象徵如意吉祥，不事向外推銷，鄰居戚友，如有所求用作治病，則酌量供應，卻在醋中暗放几粒食鹽以消滅醋菌。深怕人家用作母菌繁殖釀造，奪去自家吉利，因此永春老醋雖質量特佳，卻鮮為其他各地所熟知。

迨1954年全國僑聯副主席尤揚祖先生回永春，慨然出資與政府合辦永春釀造廠，在吸收民間釀造技術的基礎上，不斷改進新工藝，在保持傳統的色味外，精益求精，逐漸提高質量和產量，用水仙花為商標，出口到三十多國家和地區。1980年被評為省優質產品，獲頒優質證書。目下國內外市場對永春老醋需求量劇增，產品供不應求，省方特撥鉅款擴建工廠，以提高產量，使具八百多年歷史的永春老醋，更加光輝燦爛，海外子遺與有榮焉。

- 
- (一) 老之感言 鴻國
- (二) 腎臟移植淺釋 昇煌醫生
- (三) 簡介紡織工業 堅壽
- (四) 玉蘭花 沛霖
- (五) 從公司財務分析看公司發展之潛能 玉書





老之感言

老——凡年長者皆稱老。

老——乃是人生必須經歷之過程，無需恐懼。

人生於世，世上沒有「神仙不老」藥，所以有生必有老。你我他，不論貧賤富貴，聖賢豪杰，販夫走卒，「鐘點」一到，自然而然地老，不由人不老，也不由人不認老！所謂：公道人間唯有「老」，男女貧富不曾饒！朱顏今日笑我「老」，「老」也他年不放君！

無庸諱言，「老」在我們華人社會頗為吃香！

「家有一老，如有一寶」。不久之前鄰國大力鼓勵「三代同堂」，好好地尊敬照顧老人家。本國馬華公會也在各地熱烈地舉行「孝親敬老」，「老吾老以及人之老」，由此可洞見老之可貴的一斑呢！

在家庭之間，社會和商場上，「老」似乎頂流行，蠻吃香！不信有例為証：雙親稱老父，老母，丈夫叫老公，妻子叫老婆，父執長輩稱老伯，「頭家」叫老板，傳道授業解惑者稱老師。朋友來往，聯絡感情，不分你我均稱兄道弟，不是老兄，便是老弟；老張、老李、老趙、老王……等。還有出品的「嘜頭」要老，商店的招牌要老，診病的醫師要老，人才學歷資格也要老！蓋廠家的「嘜頭」一老，婦孺皆曉，「不怕貨比貨，只怕不識貨」！商店的招牌一老，足資號召，生意興旺，「財路」源源而來！診病的醫師，老而經驗好，下方才可靠。學歷資格一老，辦事能力不怕沒人欣賞，求職莫愁没人要。俗曰：「薑老不辣，酒非老不醇」！諸如此類，舉不勝舉，莫不與「老」有關，大有「無老不吃香，有老皆上選」之「老」概！吾人真是一登「老」門，則身價百倍，無往而不利矣！我老李書至此要為之拍案叫絕三嘆「吾道不孤」矣！

人生也，有涯。

時光真無情，歲月催人老！

鮮花凋謝還會開，年華老去不再來！人一到了老年，青春已逝，唯有感觸「人老珠黃不值錢」了！不過一樣米養百樣人，偏偏有些人一老，死不認老！老天真地打扮得「油頭粉臉」，「打腫臉孔充胖子」，洋洋得意，活似個老怪物，令人不忍睹！還有些卻「老氣橫秋」，老而高傲，自標其高，自以為人生經驗多，老謀深算，經驗老練，倚老賣老，動輒予人以難堪地道：「我吃鹽多過你食米，過橋多過你走路」！無奈暮氣沉沉，已是「日落西山」、「夕陽無限好，可惜近黃昏」啦！想不認老也不行啦！

甘瓜苦蒂，天下物無全美。

盛年不再來，歲月不饒人！新陳代謝，自然之規律也。人生如朝露，忙忙又碌碌，不過數十寒暑吧了！曾幾何時，君之黑鬚髮，今則已變蒼！吾人一屆老年，全身肌能，功效漸失！記憶力衰退，精神體力差，不是腰痠骨疼！便是老眼昏花！做事提不起「勁」，心有餘而力不足，想起

了當年，唉！當年，當年，「英雄不話當年勇」！還有什麼關節炎，風濕病，心臟病，高血壓，糖尿病等一大堆數不清的老人病，都與「老」糾纏，結下了「不解之緣」！說來委實令人「心驚膽跳」！這些都是治標難治本，「手尾」很長的老人病，不小心照顧調養，很容易「兩腳伸直」，一命「嗚乎哀哉」了！因此有人說：『「老」是將要走完人生旅程的前奏曲』！我的媽啊！暮鼓晨鐘，的確是值得吾人深省警惕！怎不令人「老大徒傷悲」！「淚濕滿襟」呢！

我這糟老頭子，年屆老牛后，由於兒女受高等教育，教育費負擔很重，壓得人喘不過氣，「老牛拉破車」似的日子，做日和尙敲日鐘，生活平淡無奇，像一池死水，激不起一絲的漣漪！幸虧為人向來安份守己，粗茶淡飯，平淡的日子，我和老伴倒也過得「其樂融融」也！誰知「人無千日好，花無百日紅」，近年來賤軀竟發生了「老」之毛病，像一架超齡的老爺車，機件樣樣失靈！老爺車「百病叢生」還有得救，最多是拖進車廠，請車廠老師傅大大地修理一番，依然使用無礙。我這「老柴頭」的賤軀，經過了醫生「臨床診治」，告訴了我不佳的消息，我已患了糖尿病，天啊！這如何是好？賤軀不可能送進醫院去「開刀」動手術，來個賤軀之「零件」更換一新！醫生再三地忠告我，生活一切起居飲食要注意，自己控制自己，千萬要「禁口」。尤其是甜品方面，這樣不可喝，那樣不可吃，飯量要減少，最好是吃糙米飯，或是吃「黑面包」！「忠言逆耳利於行，良藥苦口利於病」，如想「留得青山在」，留戀這大好人世間，不擬早日去「荷蘭」報到，一定要戒口！一定要遵守。慘哉！我禁不住要「悲從中來」！莫怪駕車沒精神，體重也減輕了好多磅，睡覺時肩胛骨部份又癢又疼！大白天常愛打呵欠，下班回家休息時，無所事事，躺在「懶佬」椅上閱看讀書，疲倦異常，一下子就去會見「周公」，書報蓋在「老」臉上看我啦！

猶記得當我年青時，是多麼地英俊瀟灑(?) (老王賣瓜，自說自夸) 一表人才，高頭大馬，聲音洪亮！如今則老態龍鐘，雞皮鶴髮，滿口假牙，頭額上也布滿了「火車路」紋了！垂垂老矣！夫復何言！

「英雄有淚不輕彈，只為未到傷心處」。前些時有位學生時期的老同學兼摯友，離校后辛苦了大半生，事業很有成就，兒女已大學畢業。誰知晴天一聲霹靂！將耳順之年，還沒安享老年之福，竟身罹絕症，「拜，拜」地向人間告別了，永遠地「息榮天家」！几十年前同窗的一班老同學們，前往弔喪時均為之哀傷不已！大家感嘆人生之無常，人生好似「南柯一夢」！好似「做戲一場」啊！摯友莊金秀老同學因此來信云：「……滄海桑田，人事全非，逝者已矣！吾輩尚健在人世間的老頭子，應當好好地珍惜未來的歲月！祝：身體要好，健康是寶！」

善哉！善哉！思量疾病苦，健康便是福。好一句「身體要好，健康是寶」的祝詞，真是可圈可點！

「身體要好，健康是寶」！但愿天下所有的老年人共勉之！「阿們」！

(八三年九月初旬稿於三合港)

腎臟移植淺釋

昇煌醫生(DR. S. H. LEE)

道華佳醫院外科手術專科醫生

馬大榮譽顧問外科醫生

腎臟在人體內有調節體內細胞排洩的功能。當腎本身感染到各種疾病時，其內部的小圓體逐漸受到損壞。這種情形最終導致兩個腎臟的功能完全消退。這種情形造成病人的身體無法排洩出體內的尿毒，也使血液和體內的鹽份失調。這種情形下的病人在醫學上稱為末期腎衰竭(END STAGE RENAL FAILURE)。一旦有了這種情形；病人只靠人為的方法以維持生命。現代的醫學在1950年以前對此無能為力。可是在最近的30年間，各種療法已經大大的進步。失去腎機能的病人現在有新的希望，可是這些療法卻為社會帶來新的經濟上和道德上的新問題。

現今的腎臟衰退療法大致可分為兩大類：第一類採用透析法(Dialysis)，而第二類採用腎臟移植手術。

透析法(Dialysis)的原理是採用一種半透析膜(Semi-Permeable Membrane)。這層膜的主要功能是使血液裡的成份和膜外的液體能達致均衡。當這種平衡能在一定的時間內完成時，體內過多的毒素和鹽份水份也能完全洗淨。一直到血液和洗腎液裡的成分大致相等時，那麼病人的血液成份才可恢復正常。透析法或我們平常所說的「洗腎」有兩種。第一種是腹膜透法(CAPD)，這種方法是採用一個特製的矽管，把導管以手術的方法置於腹腔內。這個手術方法簡單。當管子在這位幾天後，就可以利用腹腔膜本身的特性作為半透析膜。病人每天把「洗腎」液體通過導管注入腹腔內，讓液體達到平衡，然後再讓它沿導管流出。這種作法，每天大約費時四到六小時左右。其主要的好處在於價格便宜，而且如果能做好的話，病人不必花時間來更用機器。但是如果一不小心，感染及腹膜炎的可能性極大，以這種方法來透析血液每月所費大約在八百元到一千元左右。

第二種洗腎法採用機器，這架「洗腎機」本身有人工製造的半透析性膜。其原理在於把病人的血液引導至膜的一邊，把洗液引至膜的另一邊，然後讓血液和洗液達至平衡。要以這種方法來透析的話，病人的血液必需被通過一些導管輸入機器，經過透析，然後再引回體內。如果血液流量過低的話，那血會於機內或管中凝固。所以此法的第一步也需要以病人的動脈銜接到其靜脈(Arterio-Venous Fistula)。這需要一個血管銜接手術，手術後四到六星期間即可使手上的靜脈擴張和流量增加，這樣才能以一定的速度引入腎機內。這種方法比較少感染或發炎的機，而且方法簡便，其主要的問題在於病人必須每週洗三次，每次四到六個小時左右，在我國的私人醫藥中心，其費用也十分高昂。大約每次洗腎一次費用在一百六十到二百卅元左右。也即是每月所費大約二千到二千五百元左右。這還沒有包括醫藥費，在政府醫院，這數方法只供公務員而已。非公務員只能自己買架機器，或到私人醫藥中心去。

如果持之有恆，病人是可以恢復正常活動和保持生命的。可是這些病人必須戒吃鹽份及調節飲水量。而最大的問題是經濟上的無底洞。這種情形造成許多窮苦人家無可奈何地認命而去。另一些病人則在有錢時洗一洗，沒錢時不洗。因為透析的時間不夠，造成他們體弱，也無法工作。每一個病人本身不但耗盡積蓄，也把他們的親戚朋友借貸於盡。這些人的生活是一首唱不完的悲歌。政府不但沒有盡到護理的責任，而且是根本不理會這些病人，讓他們自生自滅。

以先進國家的統計數字，每十萬人中每年有四十到八十八會遭到腎臟衰退的厄運。這種情形意即以保守的數字來說，我國每年會增加四百到八百多腎病患者，如果每個病人都長期洗腎的話，洗腎機的數量永遠不能維持病人的需求率。這種情形是非靠腎臟移植是無法解決的。每一個成功接受移植手術的病人就可空出一架機器來讓別的病人使用。這樣才能保持洗腎的需求於一定的數量。

腎臟移植是外科手術上近30年來最大突破。在1950年以前，實驗性的移植手術曾在醫學界內

進行了超過百年以上。這些實驗大多在動物身上進行，而鮮有成功的例子。到了1940至1950年代，醫學才開始對器官排斥作用的原理有比較深刻的認識，免疫學和淋巴細胞於排斥作用上的關係在這70年內有長足的發展。到了1950年，人類史上的第一次腎臟移植才開始成功進行。50年代的手術也未能排除排斥作用而造成器官排斥的問題使成績十分低落。到了1960年，Azathioprine被發現，繼而發現類固醇能壓制免疫系統的作用，腎移植從此成為器官移植的先驅。到了1978年，卡爾教授發現使用Cyclosporin有更佳的效果。這種新藥使心、肺、骨椎及肝的移植變成可能，也是近代移植手術上的一大進步。

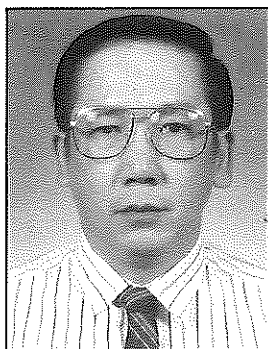
腎移植手術大略可分二大類：第一類是割用近親的器官來移植。第二類則使用「腦死」的捐贈者器官。

同父母的兄弟姐妹或父母的基因和病患者的基因有至少五十巴仙以上相似的話，排斥的現象會比較少，也大多比較少，也大多比較輕微。如果以近親的器官移植到病患者的身上，成功率一般超過90%以上。不但如此，其器官長期運作的機會也遠高於不同血統的器官。以馬大醫院的腎移植手術來說，我們在初期的10宗手術中取得100%的成功率。這主要是在於血統近似的關係。

可是直系血統器官移植並非沒有問題。如果病者近親沒有50%以上的基因遺傳，或是獨生而父母皆年長的病人，那麼這些病人就沒有希望了。第二大原因是華人的陋習。一談到捐贈，連捐血都是大問題，甯提器官了。這種情形使許多病人雖有一個大家庭，卻不能得到移植。另一原因是華人本身的認為什麼都可以用錢買得到而不惜大事登報來使用公眾的同情心來獲取捐款以供買賣腎臟。這種心理間接造成國際上的器官買賣成為一種事以獲取暴利的行業。在印度以及一些第三世界國家，包括文明古國的中國，器官買賣的猖狂在市場上能以半公開的手段取得。各種犯罪的行為，以及中間人搾取利潤的現象是社會的一大問題。

第二類的腎移植是採用從「腦死」的病人身上獲取器官。「腦死」或Brain Death是醫學上對死亡的新定義，一般上即使心臟仍然跳動而血液循環尚存在的話，人體器官仍然能夠保持作用，許多車禍身亡或腦溢血而死的人雖然已經失去腦的功能，可是心臟和器官仍是完整無缺而能使用的。在這樣的情形下腎、肝、心臟和肺可以用來移植在病人的身上而取得一定的成績。這種移植法還有一個先決條件，即是捐贈者的遺傳基因必須和接受者近似，這在免疫學上可以取得更佳的效果。為了這個因素，先進國家通常把病人的免疫組織里的白血球表面抗原(Histocompatibility Antigen)輸入電腦。一旦有了一個器官捐贈，捐出者的免疫組織立刻可以被輸入電腦，然後找出最適合的接受者，再以最短時間內把器官送到當地以進行移植手術。在今日有了Cyclosporin可以有效壓制排斥作用的藥物下，這種編排法已經日益比較不重要。但最新的報告仍把這種因素列為取得佳績的重要因素之一。

在我國，每年車禍喪生人數不計其數。如果我們能好好地利用這些喪生者的器官以進行移植手術的話，肯定能取得非常好的進展。成千上萬的病黎也能因此得利。可惜在現有的政治環境下，這種手術並沒有法律上的肯定。在1989年，我國的各大宗教領袖早已確定從死者身上取得器官並沒有和各大宗教的教義有任何衝突。甚至有些中東的回教的國家里，這類手術早已取得公眾和宗教領袖的認同。現在我們所缺乏的只是政治上的決心以施行這類手術。雖然吉隆坡中央醫院已有數宗諸如此類的病例，可是它還不能推廣到全國，我們希望不斷的努力以及技術和醫藥上的更新將使這類移植手術夢想成真。這並不是什麼新式的發明，要知道在先進國家，這類手術已經進行了30年以上，而我們卻才剛起步，我們希望公眾人士的加強宣傳與教育能使我國人民摒棄傳統上保守及自私的思想，而使千萬的病患者受惠。



簡介紡織工業

「衣、食、住、行」是人類求生存的四大要件。從我們人類原始時代一直延續到當今科學的今天都是如此。在這四大要素裡「衣」又是排到在首位，可見它的重要性及與生俱來，人類求生存及與自然界搏鬥，求生的相互關係。

在此，我想淺解一下「衣著」的重要性及其和人類互相依賴的根源。且讓我們追究一下其重要性，始於當一個小生命誕生來到這個世間，就需要衣，來裹身取暖。這個道理好比原始時代的原始人類用樹葉，樹皮、動物皮革來遮體取暖一樣。換句話說，人類從生命之始至生命之終點都脫不了衣著。且說這個世界又有寒、熱帶之分。那些生長在寒帶地方的人類更需要衣著。遠比我們生長在熱帶之處之人類的需量，款式都多且更繁雜。

瞭解了衣著之重要性，且讓我們談到正題。何謂「紡織」TEXTILE？「紡織」顧名思義，最簡單之詮釋就是「衣著」的根源。舉凡能把織物（絲、紗、線）編織生布，一直到成形一件衣著達到裹身取暖之目的。我們就把這個編織成衣、布的行業稱之為紡織的工業（TEX-TILE INDUSTRY）。

追溯我國紡織工業的歷史，在早期英殖民地時代，沒有紡織業。我們國內所需要的衣著、布及織物用品，均由外國入口。紡織工業在我國始於六十年代初期，且都是由香港投資家所開設，香港投資家都是來自大陸中國之“紡織中心”上海而來。過後，日本方面也陸續跟上，把這一門工業引進我國。初期之紡織界，有香港獨資、日本投資、港日合資等等，七十年代初期我國紡織業之概況是如此。時至七十年代後期，我國商家也稍為有了「紡織」之常識，摸索到紡織工業在國內之需求量及門徑，也紛紛開始投入參與。初期是小型獨資，或與外國合資，從小資本做起。此後，政府也參與制成半官營之紡織廠。

到了八十年代初期，我國的工業家們掌握了相當的經驗，就放膽地大量投入這門行業，與外營公司爭一日之長短。本地人士都由小型起。有家庭式的、輕工業區廠房型式，店屋型式的規模開始。至於外國投資家則以中型、大型規模見稱，俾控制我國紡織界之牛耳。此後開始，我國紡織界工業漸漸投入正軌，紡織工業也就如雨後春筍，非常活躍及積極地展開。再說政府也非常鼓勵及援助這門工業之發展，鼓勵本地化，也歡迎外國投資家大量投入大量工廠，援助我國工業化，造就就業機會，解除失業之憂，總之八十年代中期過後，日本、台灣投資家更活躍地引進到來我國發展。

事緣我國進入工業化時期，投資條件優厚‘成本低，工資便宜’勞工密集所致，所以說紡織工業在我國經濟發展及工業化政策方面扮演重要角色賺取不少的外匯。在統計數字方面，紡織工業佔了我國出品工業之第二位，僅次於電子工業，其重要性，可見一般。

經過以上所述，且讓我來講解工業，紡織也就是我們的穿著，衣服、織品、紡織是一門相當複雜，五花八門，種類繁多且廣泛的行業。換句話說，穿在我們身上的一件衣著，其過程及由來可也不簡單。

要認識這門的行業，就要瞭解其原理，原料、種類、分類及制造過程。紡織業的原料有如下兩大類：天然原料及人造原料（ ）。

天然原料	木棉COTTON天然木棉之纖維—供棉紡工業用羊毛綿羊毯SHEEP WOOL——供毛紡工業用——
天然纖維 NATURAL FIBRE	麻、黃麻、馬尼拉麻JUTE供麻紡工業 蠶絲SILK——供絲綢工業用—— 礦物石棉沙、石、玻璃纖維等。
人造原料	人造棉—RAYON樹漿、化學與混合制成
人造纖維 MINERAL FIBRE	人造毛—ACRYLIC石油、礦物質化學品制成 化學纖維—NYLON POLESTER POLDOPYLENE POLYETNYLENE 塑膠纖維等等均由礦物質、化學品制成。

木棉盛產地：中國、美國、印度、巴基斯坦埃及、巴西、南美諸國。

羊毛盛產地：澳洲、紐西蘭、阿根廷、蘇聯、中國及西歐諸國。

麻盛產地：印度、巴基斯坦、孟加拉、菲律賓熱帶諸國。

絲盛產地：中國、蘇聯、蒙古及寒帶國家。

人造纖維盛產國：石油化學工業發達，國家均能自行生產。

紡織工程之過程THE PROCESS OF TEXTILE INDUSTRY & TEXTILE ENGINEERING

A) 棉紡 (COTTON SPINNING PROCESS) 工程：

原料→棉→混棉→紡紗YARN SPINNING→織布WEAVING→染色DYEING→印花PRINTING→成衣GARMENT

※棉織品適合熱帶地區衣著，優點——吸汗

B) 毛紡工程(WOOLEN/WORSTED SPINNING PROCESS)

原料→綿羊→剪毛→分類→開毛→混毛→清洗→梳毛→毛→紡紗→紡布→染色→成衣。

※毛織品適合寒帶地方衣著、優點：保溫抗寒

C) 麻紡工程JUTE HEMP SPINNING PROCESS

原料→準備工程→紡紗→織布（麻繩、麻帶）

※麻織多用于工業用途

D) 絲紡工程：蠶吐絲→紡紗→織布

※絲綢織品為最上等織物，稀少珍貴。

人造纖維工程— man-made (artifield)

原料混入金屬、石油、化學品及礦物質制成。

由抽絲成紗→織布（染色）→成衣。

現在談到我們的衣著質地，有些是純棉(PURECOTTON)有些是純毛(PUREWOOL)純絲(PURESILK)、純人造纖維(MAN-MADEFIBRE)不過純品質的衣著較貴但很舒適。至於混紡的質地較便宜，因成本低(混入化學纖維及人造纖維)天然的織物都貴，人造纖維較便宜且質地不比天然纖維好和舒適。天然纖維的織品如絲及羊毛非常昂貴、屬名貴衣著。混合纖維的織品，人造纖維的織品比較便宜。

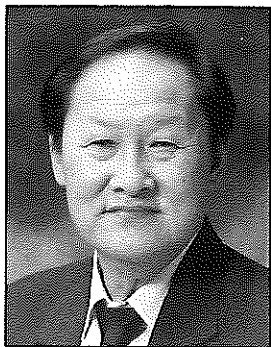
紡織工廠的種類繁多，而且是勞工密集的一種工業，需要較多員工。早期的工廠都很大型，而且是一貫作業，從原料到紡織、織布、染色、漂白、印花到成衣，廠衣、資本、員工都浩大。至於現在則進入分類而設廠，風險較小，管理方便。

紡織工廠分類如下：

- (1) 紡紗廠(SPINNING MILL)只裝成紗絲供織布廠用。
- (2) 織布廠(WEAVING MILL)購入紗織布作業。
- (3) 漂白、染色廠(BLEACHING DYEING)只操作漂白工程。
- (4) 印花廠(PRINTING)專門設計畫樣，染印在織物上。
- (5) 成衣廠(GARMENT)裁剪成衣服的工廠。
- (6) 針織廠(KNITTING)購入紗製作KNIT WEAR, TEE SAIRT背心，內衣褲、運動衣服等。
- (7) 地毯廠(CARPET)專作地毯(CARPET)
- (8) 手套、襪子廠(HAND GLOVE, SOCK)等。

有興趣於紡織行業者，設廠之前，需詳加考慮，所謂天時，地利，人和都合宜才加入投資。俗語云：物競天擇，適者生存，因人而異有膽識者都可為。至於技術方面，可以諮詢於台灣、香港等地。有興趣唸紡織工程(TEXTILE ENGINEENING)者可到台灣、日本留學。且說近廿年來台灣的高等學府也替我國造就了不少的紡織專才及創業者，功不可抹。

在結束這篇紡織簡介之前，筆者希望此片段之言能讓大家對紡織業之瞭解與共鳴，願與大家共勉之，謝謝。



玉蘭花

沛霖

酷熱的六月艷陽天，熱浪滾滾，週身汗臭，水珠盈盈澀黏住軀體。一輛嬌小的「麵包」車，在巔波崎嶇道路上奔馳，載著心焦趕路人，行行復行行，轉瞬間到達了祖先發源地——外碧的山麓下。

抬頭仰望著峻峭的小峰，飄渺的白駒若隱若現地遮著山巒，徒步拾級朝著蜿蜒的羊腸小徑，喘著氣匍匐彳亍。稍為休息往山腰一望，一片無際的阡陌，翠綠的禾苗波浪似的隨著風兒搖曳。遠處絨線似的小溪潺潺流著，散播出如韻如詩優美的滾滾白浪，好一幅城市人所羨慕的鄉野景色。

迢迢千里，遠道而來不速之客，佇立在山上，欣賞這人間仙境風光，好不容易的與知音首度圓。他鄉遇故知，縈繞著縷縷情絲，永遠地、永遠地訴不盡。難能可貴獲文人餽贈精裝本詩集，更是愛不釋手，萬古傳誦。

圍繞著方形的八仙桌，藉著透視進來的陽光，展開了從海外拿回來的嫣紅銀帽初稿，大夥兒促膝談論。我虔誠地、虛心地向他老人家討教，征詢提供寶貴意見。他熱誠而不吝的指點，使雜亂無章的文稿，構成了一部肇永後裔永垂不朽的文獻。他慈祥地面授傳藝，獲益不淺，果然不虛此行。

偶而路過山路僻壤，看到了玉蘭花樹，使我從回憶中，想起了門前一棵雄偉的、蒼勁的玉蘭花樹，它散發出清香芬芳的味兒，沁入心坎裡；一棟古老典型的屋宇，棲身著夢寢思念的書法家、詩人……連成叔。

在蕉風椰雨的南方，祇是誠懇地向那遙遠的北方故人，致候他福體康安，萬壽無疆！祝福地、祝福地、祝福地……。

稿于乙亥深秋凌晨

從公司財務分析看公司發展之潛能

玉書

所謂財務分析是根據企業的各種財務報告所提呈的資料，對該公司的財務狀況與經營成果作深入的了解。

公司外界人士對公司董事及經理人員都需要財務分析。

公司外界人士需要財務分析，因為：

1. 股東要提供股金予該公司。
2. 銀行一要提供資金予該公司。
3. 供應商一要放賬予該公司。
4. 政府機構或股票交易所一要監督該公司。

公司內部的董事與經理人員更需要財務分析。因為在經營方面，可以

1. 偵察資金的籌運。
2. 了解財務情況和經營成果。
3. 估計財務力量。
4. 作為財務計劃的參考。
5. 比較財務預算與實際的財務。

財務分析最主要的料來源有：

1. 資產負債表。
2. 損益表。
3. 資金流動表。

財務分析可分為三部分進行：

一、對財務報告中各項目的評估，以決定其

- a. 正確性與合理性。
- b. 對公司獲利能力的重要性。

其方法：對每一個項目單獨作分析。

(1) 資產負債表的項目有：

A. 流動資產—公司流動資金的來源

公司短期內的資金流動性與償還能力。

它包括：-

- a. 現金—用以支付短期內的急需，數額多少視營業性質而定。
- b. 應收賬款—現金以外變現最快的流動資產也是短期內支付能力最主要的來源，此項目存在時間的長短，就說明財務管理的績效。
- c. 應收票據—比應收賬款有利，因為受到法律上比較積極的保障。
- d. 存貨—包括原料，半製成品與製成品，估價方法影響銷貨成本的大小，進而影響損益的高低。
- e. 證券—政府債券或掛牌公司的股票，賬面價值通常以購買價為準，惟必須比較賬面與市場價值。

B. 固定資產—不是要在短期內變換為現金的資產。

它包括：-

- a. 土地—賬面價值與市價可能有相當的差距必須加以比較。
- b. 建築物—賬面價值與市價也可能有很大的差距，其使用的年限的估計，採用的折舊方法都可能大大影響公司價值與損益，必須謹慎比較與分析。
- C. 機器與各種設備—使用年限的估計與採用折舊的方法比建築物複雜得多。
- D. 其他資產—包括有形和無形

I 有形的，比如

- (I) 投資于子公司—參閱這些公司的財務資料。
- (II) 投資于聯系公司—如上。
- (III) 投資于其他公司—如上。

II 無形的，比如

- (I) 專利權—估計價值而入賬。
- (II) 版權—如上。
- (III) 商譽—難于估價又無清算價值，分析時往往予以除外。
- (IV) 商標權—如上。

負債—可分為：

- A. 保證償還的負債—以不動產作為抵押或擔保。
- B. 優先償還的負債—在償還以上的 A 項後必須優先償還的比如應付薪金，應付稅款。
- C. 普通負債—在償還以上 A 與 B 項後，所剩下的負債數額。

(2) 損益表的項目主要有：

- A. 銷貨退回—因品質或規格不合被退回。
- B. 折讓—因品質或銷服務不使人滿意。
- C. 存貨—期初與期末的估價方法對損益影響大。
- D. 呆賬—其損失的多少反應一間公司的信用銷售與收賬方法的成效直接影響損益的大小。
- E. 特別收益或特別損失—必須這些得益或損失，是否影響公司的短期或長期的獲利能力。
- F. 不正常的支出項目—必須了解是否有浪費或浮報的現象。

(3) 資金流動表：

公司內的資金流動可分為三部份：

- A. 投資—以資產負債表的項目為主要分析對象。
- B. 融資—也是以資產負債表項目為主要分析對象。
- C. 營運—以損益表的項目為主要分析對象。

要了解企業資金流動的情形，就必須分析資金的來源與運用以探求在某一個期間內資金的流動情況。

凡是資產、負債與資本內容的變動，都會產生資金或需要資金。

資金的運用：

- (a) 資產增加—如購買土地，廠房，機器等。
- (b) 負債減少—償還銀行貸款、應付賬款等。
- (c) 支出股息。
- (d) 預付費用—如未到期的保險費。

資金的來源：

- (a) 資產減少—如出售土地或機器。
- (b) 負債增加—如發行公司債券。
- (c) 資本增加—如增發股份。
- (d) 營業利潤—如稅後淨利。

以上項目的編制是把前後兩期的資產負債表中的每一個項目的數額逐一比較從而看出，在這一期間內資金的流動情形。

二、對財務報告中兩個有關項目之間，表示其相互的關係。

其方法：用比率表示項目 的相互關係。

由於各企業性質、財務結構與經營方法不盡相同，因此財務比率標準選擇不易，但一般上採用的有：

- (a) 流動性比率—測定資金流動能力的程度。
- (b) 利潤比率—測定利潤與銷貨額，資產與資本淨值之間的關係。
- (c) 財務結構比率—測定應用外來資金的程度。
- (d) 經營活動比率—測定經營活動的效率。

(a) 流動性比率包括，

(I) 流動比率—流動資產與流動負債之比

$$\text{流動比率} = \frac{\text{流動資產}}{\text{流動負債}}$$

測定對償還短期負債的能力。

如果流動比率過低，表示償還短負債能力低，

如果流動比率過高，表示對資金沒有作最有效的運用。不同的企業有不同的標準，最低的標準也即最基本的安全標準為一比一，如果此比率小過于一，則表示償還短期負債會面對困難。

(II) 速動比率 = $\frac{\text{流動資產} - \text{存貨}}{\text{流動負債}}$

因為存貨的流動性比較小，不可能在短期內變現以償還負債，所以要從流動資產中扣除。

如果速動比率維持在一比一或以上則表示有足夠能力償還短期負債，反之則表示必須依賴出售存貨以償還短期負債。

(III) 存貨比率 = $\frac{\text{存貨}}{\text{流動資產} - \text{流動負債}}$

此為測定淨流動資金投資于存貨的程度。當此比率大于一時，即說明不但淨流動資金全部投資于存貨上，而不足的部份還運用了其他資金，這表示公司的存貨可能過多。反之，如果此比率小于一時，即為淨流動資金大于存貨，這說明流動資產中除去淨流動資產以外的部份可以全部用于應付流動負債。

(b) 利潤比率

為了更具體了解一間公司的賺錢能力則必須把損益表中的盈餘項目拿來和資產、淨值及

銷貨相比。

$$(I) \text{ 銷貨毛利率} = \frac{\text{銷貨毛利}}{\text{銷貨淨額}}$$

此為測定產品在市場上暢銷的程度。

如果毛利率高，表示公司本身的商譽或產品價格與銷路良好，反之，則表示公司本身在市場上競爭能力不夠或產品價格訂得低。

毛利率隨產品性質的不同而會有很大的差距。

$$(II) \text{ 營業淨利率} = \frac{\text{營業淨利}}{\text{銷貨淨額}}$$

此為測定價格與總成本的關係。

如果毛利率與淨利率都比企業其他公司高，則表示此公司的經營很有效率。

反之則表示此公司的經營管理不好。

$$(III) \text{ 資產獲利率} = \frac{\text{營業淨利}}{\text{資產總額}}$$

此為測定公司對資產是否做有利的運用。

$$(IV) \text{ 淨值利潤率} = \frac{\text{營業淨利} - \text{所得稅}}{\text{資本淨值}}$$

此為測定公司的獲利能力。

投資者以這比率做為選擇投資的根據，在股票交易所的掛牌股票也以此比率作為決定股票價格的最主要指標。

一個淨值利潤率年年上升的公司表示此公司年年在進步發展；反之則表示經營在衰退中。

(c) 財務結構比率：

任何公司的資本總是有限，以有限的資本去經營生意，營業額有限，盈利難以提高，運用外來資產愈多，投資者可能獲利愈大，但當一經營不當或市場不景氣，則龐大的利息或到期的負債壓力可能造成公司的資產週轉不靈。

財務分析者定要熟悉公司之財務結構而資產提供者更欲知道公司之資產與負債之關係；

下列比率可供參考：-

$$(I) \text{ 負債資產比率} = \frac{\text{負債總額}}{\text{資產總額}}$$

對債權人而言，此比率愈小愈好，公司之資產定要大于負債，否則可能面臨破產。

$$(II) \text{ 負債淨值比率} = \frac{\text{負債總額}}{\text{資本淨值} - \text{無形資產}}$$

若此比率太高，表示公司善用外來資產以獲利，若遇上不景氣則會面臨財務困難；反之則表示公司財務政策太保守會坐失獲利良機。

對此比率而言，一般上都扣除無形資產，因一旦公司破產，其無形資產是無清算之價值的；再者，這項比率是應該小於一。若大於一，即是說外借資金多於投資

者之資金，一旦公司破產則債權人之損失比股本更大，當然，資產提供者都不願冒這種險。

(III) 長期資產固定資產比率 = 淨值 + 長期負債 / 固定資產

資本投資的資產來源應是來自長期資產，此比率以大於一較為合理，如果小於一則表示公司運用短期資產從事資本投資，在短期間尚可以，如果長期下去，則必造成資產週轉的困境。

(d) 經營活動比率：

以下各項比率是用以衡量企業各種業務活動的成果。

銷貨淨額

(i) 應收賬款周轉率 = $\frac{\text{銷貨淨額}}{\text{應收賬款餘額} + \text{應收票據}}$

應收賬款餘額 + 應收票據

此比率是6時，表示應收賬款的餘額等於兩個月的銷貨額，而比率是12時表示應收賬款之餘額等於 1個月的銷貨額。

由於商品性質與銷貨者的放賬政策的不同，有些收款期限不超過一個月，有些高達三、四個月甚至半年有之。

此周轉太過高則表示信用銷貨條件苛刻，可能喪失很多銷貨機會；反之，則表示信用銷貨條件太寬或收賬工作不好。

(II) 平均收賬期間之計算的方法：

每天平均餘賬銷額 = $\frac{\text{全年餘銷額}}{360}$

應收賬款銷額 (+ 應收票據)

平均收款期間 = $\frac{\text{應收賬款銷額} (+ \text{應收票據})}{\text{每天平均餘銷額}}$

每天平均餘銷額

(III) 存貨周轉率 = 銷貨成本 / 平均存貨成本，或銷貨淨額，平均存貨 (市價)。

若此周轉率過高，則表示存貨不夠。反之，則表示存貨流動太慢，也即反映管理效率差，存貨周率是12時表示存貨每年周轉12次則，期末存貨等於一個月的銷貨量；周轉率是6時期末存貨為兩個月的銷貨量，存貨周轉率的高低受到商品性質和市場情況等多種因素的影響，適量的存貨才是上策。

(IV) 固定資產周轉率 = 銷貨淨額 / 固定資產

——用以測量公司對固定資產使用的效率，特別是製造業，固定資產是資產

——可測定廠商對生產設備的能量運用的程度。

——如果周轉率低，反映固定資產投資太多，對生產設備的擴充計劃應謹慎考慮。

(V) 總資產周轉率 = 銷貨淨額 / 資產總額

用以測量公司管理當局如何運用公司的資產以從事業務的經營。

如周轉率高，表示公司運用資金以獲利的能力強，反之則表示資產有被閒置的現象。

三、財務比率之間的比較分析

比例是代表2個項目之間的關係，並不能辨別其好壞或看出其發展趨勢，所以必須選擇一標準做比較，而標準可分為靜態與動態兩種。靜態標準是代表某一個時間的客觀水準，用以測定公司在當時所處的地位，通常有以下兩種。

(一)主觀的標準

財務人員根據自己的經驗和觀察而制定一個標準，把實際各種財務比率拿來與這個標準一比較就可測定財務情況是否達致理想的標準。

(二)客觀的標準——公司間的平均比率

以相同性質的公司之財務比率的平均數做為比率的標準。

至於動態的分析，是把公司本身歷年的財務比例連貫起來比較，以了解該公司的財務情況的發展趨勢，從這種發展趨勢加以分析，便可看出財務情況是由好轉壞或壞轉好。

結論

公司經營與管理的問題是多方面的，運用財務分析可幫助公司發展各種問題，做為改進業務經營的參考，如上所述可歸納為：

- (1) 資金運用是否恰當？
- (2) 資金分配是否恰當？
- (3) 財務結構是否良好？
- (4) 經營是否妥善？

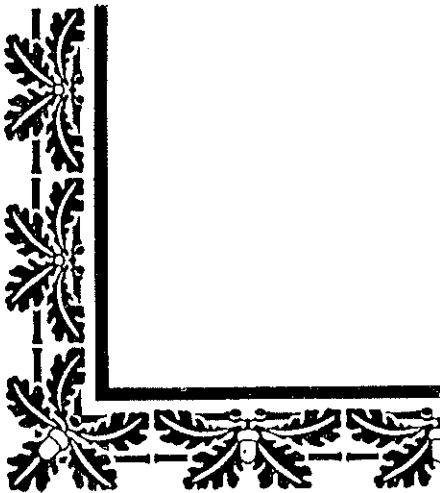
從這些問題的答案中，便可看出整個公司的發展趨勢，從而判斷該公司的發展潛能。

至於財務分析的可靠性與準確性則要看財務分析的資料，各種財務報告是否正確與可靠，因為財務報告的內容可能被(1)編制人員的故意修飾；(2)會計人員於編制報表時不按照正當的會計方法或會計慣例；(3)高估資產價值，(4)低估負債。還有由於現代公司趨向於大規模經營財務報告內容愈顯得複雜，因此對財務報告內容的了解和解釋也更加困難。同時物價水準不斷變動，也使財務分析的可靠性受到不利的影響。會計記錄中，前後時期的數字所代表的購買力就不相同，而且我們是以總額或餘額作為分析比較的根據，其中自然會有偏差，這就造成不同時期的資料無法平等地比較了，要做到精確可用物價指數做調整，然而這是複雜與繁瑣的工作，事實上也很難採用，更因各個廠商公司所採用的會計方法往往不盡相同，則其財務報告中所記載的數字意義就有很大的差別，因此不同廠商之間財務比率的比較就很難基於同一基礎。綜合以上所講的，我們雖然不能過度依賴財務分析來判斷一個公司的發展潛能，然而它是公司理財與財務管理的一部份，它不只幫助經理人員做投資、經營與策劃，同時幫助可能的投資者做評估、評價與預算計劃等工作。



族賢介紹

- (一) 介紹族中新秀——清華及其著作
- (二) 從身世坎坷中磨練的我
- (三) 回顧我的路
- (四) 介紹族賢子酸副教授



介紹族中新秀——清華及其著作

興仁

族親清華是肇永公第十九世孫。誕生於1933年。少聰穎勤勉好學，為師友所見重。五十年代畢業於南京大學外文系德語專業，受校方提拔，留校從事德語教學工作，益加奮勉，埋首潛研，頗得教學相長之效。

初試啼聲，是與同行葉逢植合譯的第一個譯作長篇小說《奸商》，全書18萬5千字，華譯三分之一，於1965年11月由上海作家出版社出版，文筆清新流利，頗得讀者好評。

嗣因文革，停了十多年，1979年開放后，重新在雜誌上發表論文或譯著頗多。八十年代在德語文學的譯介和研究工作方面，初步有了成就。現在是南京大學外文系／外國文學研究所副教授（擔任部分教學工作，指導碩士研究生）。

本年（1991）初，由中德交換教授，赴德國哥丁根（GOTTINGEN）大學研究一年。

茲將他譯介和研究工作，分述于下：

（一）與同行合作編寫的巨著：

1. 《德漢教學常用詞用法詞典》

這部巨著的特點，在於造詞精當，釋義清新，例句豐富，全書1600頁，共300多萬字。

參加編寫的26人，清華為主要編寫人員，負責了全部詞條，k與S的大部分詞條編寫，參加全部審核和體例校訂工作。於1981年交稿，1989年由江蘇人民出版社出版。

2. 《中國百科全書——外國文學分冊》

清華負責撰寫《克彭》條目（3000字）《多德勒爾》條目（1000字）《伯爾》條目（與同行合著，共（3000字）（伯爾於1972年獲諾貝爾文學獎。克彭與伯爾為聯邦德國作家。多德勒爾為奧地利作家。）

3. 《德國文學簡史》

與同行合譯，全書超過100萬字。清華譯25萬字，並負責全書審校工作。全部譯件已交上海譯文出版社，正待出版。

4. 《德奧作家辭典》

全書100多萬字，華參加編寫與審校工作。1991年上半年由上海出版社出版。

（二）用德文著述的：

《雷馬克在中國的摘要》ZUR REMARQUE-REZEPTION IN CHINA。《戰爭與文學》RIREG UNO LITERATUR。(WAR AND LITERATUR)雷馬克(1898-1970)年，於1929年即以其《西線無戰爭》蜚聲世界文壇。1988年6月22日，是雷馬克90周年紀念日。雷馬克故鄉——聯邦德國奧斯納布呂克市，在雷馬克學會倡議下於是年10月舉行《雷馬克與二十世紀東西方戰爭小說》國際討論會。清華原訂在這次討論上宣讀的文章 ZUR REMARQUE-REZEPTION IN CHINA的摘要，於1988年4月發表在《戰爭與文學》（雷馬克紀念館與奧斯納布呂克大學語言文學系，戰爭與文學研究室合作出版的國際性刊物，用英德兩種語文出版。）

（三）用華文著譯的：

1. 雷馬克長篇小說——《黑色方尖碑》

1980年開始翻譯，1984年在《當代外國文學》第二、三期發表部分譯文。全書於1986年由上海譯文出版社出版。

《黑色方尖碑》在德語文學界普遍認為是二十世紀一部重要小說。

全書出版后，還寫了評論性譯后記。

2. 書評《雷馬克及其黑色方尖碑》
1984年在《當代外國文學》第三期發表。
3. 再談《雷馬克及其黑色方尖碑》
1985年《外國文學論集》南京大學學報編輯部出版。
4. 1987年10月在廣州舉行第二屆德語文學討論會，華在會上宣讀了論文《八十年代聯邦德國文壇新秀——聚斯金德及其長篇小說〈香水〉》。翌年1月廣西漓江出版社1988年第三期發表了華的〈香水〉譯作。該譯本有論文性前言。幾個月后《當代外國文學》發表了他的論文《香水》的成功與傳統現實手法漫談》。
5. 《穿短褲的小伙子》（譯著）4萬4千字。1989年在上海《外國文藝》第二期上發表。
6. 《俄國情報所》（譯著）共20萬字，清華譯10萬字，掛名第一個，1990年在江蘇《譯林》第二期上發表。
7. 十九世紀德國著名詩人《涅爾選集——遊記卷》，共七篇遊記，清華譯：《慕尼黑到熱那亞旅行記》及《英吉利片斷》兩篇共12萬字，在江蘇省《人民出版社》出版，1990年12月第一版。
8. 《維爾納海主切克及其創作》
1989年在《當代外國文學》第四期發表。
9. 《雷馬克在中國文學》第四期發表。
10. 《西德戰後至50年代初文學》
全文2萬多字，將收入集子，年內出版。
11. 華負責撰寫西德小說部分，將近10萬字，該本預定1992年出版。

（四）此外在國內重要刊物上或選集上發表的著作：

1. 自1979年后，清華在國內重要文學刊物或選集上發表了中短篇小說，廣播劇，歷史小說等譯作、論文多篇，華自己譯著的超過100萬字。
2. 擔任《當代外國文學》審編工作，經華審校發表的他人著譯100多萬字。
3. 自己譯著的，審校他人譯著的，稿件已交出版社，正待出版的有100多萬字。

（五）參加學術性的專業團體：

1. 《當代外國文學》（負責德語文學稿件組稿、審稿、發稿工作）。
2. 江蘇翻譯工作者協會理事。
3. 國際性雷馬克學會會員。
4. 中國作家協會江蘇省分會會員。
5. 江蘇外文學學會會員。

鄉中前輩見清華族親在學術界嶄露頭角，譽為吾族自一崑公、開芳公、開藻公以后，數百年來，稍有著述成書的第一人。清華聽了，立刻雙手打揖連聲謙虛地說道：“晚輩剛剛學步，尚待起飛。希望前輩多加鞭策，使免隕越；過蒙獎譽，萬萬不敢當！”

總之，鞭策也好，獎譽也好，都是希望清華族親努力不懈，珍惜目前在德國哥丁根大學從事研究工作一年的機會，百尺竿頭更加猛進，為祖國學術界作出貢獻，本家族與有榮焉！

我出身於貧窮之家，自幼喪父，雖然小名光明，卻是伶仃孤苦，與寡母相依為命，生活艱困，以製豆干豆付兼餵豬為生，寄居在二卿祠內，抽空在太平小學念書。

依稀記得1934年春我在太平小學念六年級，時恩師佑啓剛從海外回國省親，受鄉人挽留，第二次出任校長，親授我班算術課，剖析算理，深入淺出，間或補充不少四則應用難題，兼速算法，數學遊戲題，把枯燥的算術，變成趣味盎然的學科。恩師發現我對算術有強烈興趣，謬許我是他多年來在國內外任教的學生中最出色的可造良材。多方獎勉，鼓勵我振翅高飛，前程無量！我羞愧地起之道：『承蒙過獎，謝謝！但奈家貧，能讀完小學已算萬幸，怎敢奢望』恩師知我身世後，進而勉勵道：“人只要有志向上，家境困難，並非不可衝破的籬籬。我亦一苦學生，六歲失怙，半工半讀，在集美師範念書時，身充教務室書記生兼童子軍事務室服務生，得些補貼，始得受完師範教育。希望你自愛自重！”歸告其母，母含淚撫慰道：「兒果有志，母當勉力玉成！」

翌年升入永春中學，每於週末回家幫助母親處理舊業，星期日傍晚肩挑柴米咸菜赴永中附近寄居親戚家，因此得度過中學階段學程。

中學畢業後考進福建師專數學系。馳書海外，得恩師向當地族親代呼將伯，歷蒙解囊相助。一面半工半讀，最後得蓬壺毓斌中學獎學金得把學程告了一個段落。回思往事，深感各方對我精神物質獎助之恩，永志不忘，時時鞭策自己，堅苦自重，站好崗位，為祖國培育後秀！

師專畢業後，先後奉派在省立中學及國立廈門華僑師範學校任教。1949年奉命舉家移居台灣，供職省立台南第一高中。環境改變，人地兩疏，尤以生齒日眾，僅賴教師薪資，實難為繼。處此情況，為彌補家計，乃開辦補習班，兼教補習生。一面製作小學方塊教具，編寫中學參考書。夙夜忙忙碌碌，身心交困，遠非外人所能知。尚幸長男子酸棗賦聰穎，能分擔艱鉅，除幫製作小學方塊教具外，兼充光明補習班雜務，一面聽課，彼本人數學基礎，亦於此時奠定。

(甲) 製作小學方塊教具：初因兒女多人，年齡幼小時常潛往僻處玩弄泥砂，弄髒衣服，乃設計長方體方塊教具。分國語拼音，算術加減。圖形排列，積塊遊戲。頗實用，易引起兒童興趣，在家玩弄。一段時間後，兒女變成幫造教具的副手。所作教具頗得同事欣賞，促請呈報省教育廳審核，准予製造供銷，作小學一年級輔助教具之用。

(乙) 編寫中學數學參考書

1. 初中幾何學習法，於1953年由台灣人文出版社出版。分上下兩冊，內容除敘述編寫動機，指出過去初中幾何學編輯上十三項缺點，教學方法上十項錯誤外，主張教學時間應如何分配，如何糾正學生在學習上的錯誤，如何處理學生作業等十大要點。本書出版後，不特購用者多，且蒙省教育廳頒給學術研究獎狀。

2. 數學補充教材三冊。由於台灣省初中升高年入學考試競爭相當激烈，為應莘莘學子需求，特編寫數學補充教材，計分代數學補充教材一冊，幾何學補充教材上下兩冊，由光明補習班出版。其內容搜集全省歷屆高中入學試題，分類整理。有關証、解、求應用等各種題目，作有系統的編。每類中有指將思索命題方法。

3. 高中三角學補充教材，上下兩冊，1963年由光明補習班出版內容對學理的研究，力求精新獨到，問題探索，採分段學習，習題分析，應用固定類型，解題變化，引據多種証法，定理的應用，敘述頗為詳盡，公式的記憶，指引別出心裁，習題編排務求條理系統，並為顧及讀者解題費時，習題全部作為簡單解答，為培養讀者思考能力，每章後附有總復習題，搜集各種問題精要，以供讀者自行練習。本書的出版，自信對讀者興趣的提高，思路的開導，困惑的解除，不無裨補。

(丙) 高中新數學的編寫 1965年國際數學大改革，我國根據美國中小學數學研究會 (SMSG) 教材編寫新數學。我用不同姓名編寫三套參考書，共廿六冊分交三個出版社印行。

1. 圖解新數學，共分十冊，用李光明署名，由萬象書局出版印行。內容係就暢銷教科書習題，用圖形表出，並用集合符號證明其結論。因多時一般教師教慣了舊數學，一時轉變，對符號的創立及應用，公設定理，先後次序有別，各種變化又很抽象，一時難于適應；學生在學習上一時更覺忙然。此書出版後為全省高中師生所樂購，非常暢銷。

2. 綜合新數學，共八冊署名李東華，由綜合出版社印行，內容以「函數為中心」，主旨在開導學生思路，以集合為基礎，解除學生困惑，使問題簡化，易於學習。教材搜集範圍牽涉面廣，故名綜合新數學。

3. 數學新注解，共八冊，署名李機遇，由晨光出版社發行。內容用新穎觀念，以闡明義理，分段學習，引據多種証法，解題指導技巧，對每一問題證明，感到難於理解的，多用注解方法方式證明，使學生能收舉一反三之效。故名數學新注解。

上述三種參考書，為當時全省各中學師生所樂用，相當暢銷。

4. 高中新數學總復習分自然組及社會組各上下兩冊，用李光明署名，交百成書店印行，內容係搜集全省各中學三年來數學段考期考試題，經過整理，分類，歸納作出有系統且扼要的指導，使整個數學結構與基本觀念溝通，能在最短時間內，復習最多的教材，並使前後教材融會貫通，能進入大學門庭。

專論文章的發表 1965年高中實行新數學的改革省教育廳指定全省六中校主辦一種「中學科學教育雜誌」內容刊載數理化各學科興革及師生心得文章，使各校互相切磋，交流教學經驗，1974年結束，我在這段時間內，先後發表專論文章二十篇

1. 省立高雄中學主編的雜誌，五篇

- (一) 空集合是什麼？ (二) 證明可用集合嗎？
(三) $(a,b)=1$ 與 $(a,b)=d$ 的研究 (四) 判別數列斂散性有規則嗎
(五) $\lim_{n \rightarrow \infty} (a^n + b^n) = a + b$ 可具體化嗎？

2. 省立嘉義中學主編的雜誌一篇最大最小初步研究，

3. 省立台中中學主編的雜誌

- (一) 數列級數與間接證明 (二) $\lim_{n \rightarrow \infty} b_n = c$ a的證明可具體化嗎？
(三) 輔助集合如何引用？ $n \rightarrow \infty$

4. 省立新竹中學主編的雜誌級數定理可具體化嗎？

5. 省立北一女中主編的雜誌：五篇

- (一) $a+bi$ 可予定義嗎？ (二) 對調色含于重排嗎？
(三) 群與其寫像 (四) 子群定理證明的探討
(五) 平面方程式如何求作？

6. 省立花蓮中學主編的雜誌：五篇

- (一) 數列的斂散性可判別級數嗎？ (二) 正 \leftarrow 數與 No 一對應一嗎？
(三) 集合論証几何命題 (四) 集合與間接証法
(五) 邏輯三定律之應用。

在六中學的科學教育雜誌結束後，我續寫專論三篇（再談邏輯三定律的應用（二）續平面方程式如何求作？（三）易經與八卦在數學上的意義，這三篇輯成一書，交由大學書局出版。

我到台灣後，前一階段時間除教學外，著意編寫中學數學學習用書及復習補充教材，以提高學生學習興趣，開導其思路，俾得向上猛進。後一階段自1965年國際數學大改革後，我編寫新數學參考用書及高中數學總復習，輔導有志深造青年，得叩大學門庭。我自己把十年來潛心研究的『集合論證與求作』專著，交由大孚書局出版。內容敘述數學的結構，以『函數為中心，集合為基礎，論證為目的』對每一命題的論證，應注重數學基本邏輯的結構，證明過程中，要有系統，有組織，越嚴密，越簡，越明為最佳的証法。提倡以集合的基本觀念及有關理論符號作論証基礎，輔助線如何引用，尤對伏羲八卦為文體幾何，創設八個卦限，地支為立體幾何合理的十二象限，重卦的立體圓形具體表達等之詳細敘述，闡揚我國古代文化，不但文學高深，數理精湛與現代數理發達之趨勢相符合。得提高後學之研討興趣為鵠的。該書於1977年出版。

我為家境所困，未能奮志邁進，猶幸潔身自愛，數十年來自強不息，銳意潛研，略有心得，俯仰間薄具虛譽。復得教育前輩垂青，推荐在大學兼課。嗣蒙前輩提示，於1969年擷選過去在科學教育雜誌所發表專論，四篇報請教育部審核，蒙頒發大學講師証書。1977年以專著『集合論證與求作』一書問世，復冒昧將此專著，呈報教育部審核。蒙獲頒大學副教授職銜証書。

前後八年間，蒙教育部量材衡鑑，先後頒授大學講師及大學副教授榮銜，光寵備至，深堪自慰，並以告慰諸師友獎援之恩！

1983年以積勞體弱，不時羅病諸兒女以俱能自立，衣食無缺，環清放下仔肩息影優遊，情詞懇切，遂向省教育廳申請提前退休。核準後蒙所供職高校，自校長同事，學生及家長等殷殷惜別開會歡送，贈遍留念；校長贈“師表群倫”家長會贈“為國育才”數學教師合贈“桃李留芳”高年級學生合贈“誨人不倦”及“誨我良多”真是琳瑯滿目，且蒙多次設筵歡送，我何德何能，竟遭比禮遇，五內感激，沒齒難忘！

我膝下兩男六女，除長女因逢時艱，僅受初等教育外，其餘七兒女俱受高等教育，間且得博士碩士學位。今者退休，雖未能貽兒女以多金，助他們飛煌騰達，卻賦他們以應世才能，尙免內疚！

我絮絮陳述，並非自炫，實欲以坎坷身世奮發自強的經遇，與我青年族親共同勉勵，所望家境困難者，不要自餒，克苦自勵，以期有成；家境優裕者，更應以前程為重，效鴻鵠之志作千里之飛翔，勿作鷓鴣僅借枝棲而苟安旦夕焉可！

我誕生在永春的一個農村，由於上一代艱苦創業，刻意栽培，自己得緣專心讀書，而且很小的時候就知道，一個人要好好讀書，才能有所作為。當時知道學校有小學，中學和大學，自己的目標是上大學，要上大學就要讀很多很多書，當然也要吃很多很多苦。想到有很多人沒條件上學。自己就得自珍自愛，再苦也要讀。

我上了太平小學，又上永春一中。這兩個學校老師辛勤的教導，給我的學識打下良好的基礎。雖然我在課外的時間里，也涉獵了《三國演義》、《水滸傳》等中國古典名著和外國文學作品，可這裡學到的東西，不過是課堂學到的知識的補充而已。最早，我幻想自己將來能在大學里學習理工，所以比較注重數理化課程。高中時，我的作文多次得到語文老師的好評，幾次作為范例在課堂上宣讀過，我還在《廈門日報》發表過關於學生回鄉工作的報道，從而使我對文學產生濃厚的興趣。但我在學習上沒有偏廢，還是各科並重，同時也重視身體的鍛煉。高中畢業後的那個漫長的暑假，許多同學都冒著酷暑復習功課準備統考，我和幾個同學卻傻乎乎地不知抓緊時間復習，而是相互探訪，討論填報什麼志願。當時我們幾個人一心想離開福建，到廣闊的天地去，同時又追求上名牌大學。第一志願是填學校，我們填了工程師的搖籃清華大學，然後報了三個專業。我們想若是考上了，學成了準是個響當當的工程師。第二至第四志願是先報專業，然後報學校，我們就在北京大學和南京大學（前身是中央大學）里選擇系科。于是就選了哲學系，東方語文學系（這兩系只有北大有，後來我們才知道，這兩系應屆不招新生）和西方語文系（只有北大和南大兩家）。之所以報外語系，主要是雄心勃勃想學幾國外語，並可搞自然科學。現在回想起來，當時的天真實則幼稚。我在漳州考試的前一天發了高燒，翌日昏昏沉沉進了考場。結果頭一門數學就沒考好，問題出在自己過去最有把握的三角上未曾考完（我有個學期三角次次考試均得100分，曾為三位成績沾沾自喜過）。發榜時，大家爭先恐後看報紙。我們中一人考上清華大學。我從南京大學西方語文學系錄取名單看起，一下子就找到自己的名字。是喜，還是愁？都不是，而是一種無法表達的滋味在心頭。看到平常學習成績不如我的不少同學考上了理工科，我考上文科似乎低人一截。不少同學為我感到惋惜。我內心開始有點懊悔了，但外表從沒有流露出這種情緒，因為這無論如何是自己選擇的道路呀！

我一到南京大學門口，歡迎新同學的橫幅標語即映入我眼帘。什麼“歡迎來建設祖國的尖兵（指地質工作者）”，“歡迎未來建設祖國尖兵的眼睛（指礦物分析工作者）”，還有歡迎這個……學家，那個……學家的標語，琳瑯滿目。我簡直傻了眼，越看越不是滋味。學理科的將來都要成為科學家，學中文的將來成為文學家，學歷史的將來成為歷史學家，唯獨學外文的，將來只能成為“中外文化交流工作者。在學外文的同學之中，學俄文的不比學西方語文的高一等，因為當時蘇聯是老大哥，我們樣樣都得向它學習呀。我几乎是垂頭喪氣地進了西方語文學系，選擇了德語語文專業，心想德國科學發達，有朝一日我可以轉到理科，然而這一天始終沒有到來。

第一學期學習德語，由於學習方法不對，只停留在理解上，沒把德語課文背熟，總覺得時間富足，把不少時間花在閱讀中文圖書上，結果成績不很理想，副科成績雖列班上前茅，主科德語語法和詞匯也不差，但口語卻不很理想。第二個學期開始，我把德語每篇課文背得滾瓜爛熟，效果果然不錯，聽和說大有進步，副科仍占優勢。到這時我深切體會到學門外國語很不容易，而德語又是外語中較難學的。美國有個大作家說過，學英語只需三個月，學法語需要三年，而要學好德語，需要三十年。德國大詩人海涅也抱怨德國人“用第三格和第四格互相折磨”。我不能三心兩意，既來之，必須安之。條條道路都寬廣，功夫在於有心人。德國不也出了偉大詩人歌德，席勒和海涅嗎？魯迅、郭沫若、茅盾、巴金、徐志摩不也翻譯過德國文學的作品嗎？這些大作家不也是“中德文化交流工作者”嗎？這說明中德文化交流大有可為，自己若是能在這方面做出成績

，也能對人類有所貢獻。無所作為，才是錯誤的。從此我愛上自己所學的專業，決心精通德語。在學習過程中，中學所學的數理化知識，也在智力開發上起了作用。大學學了兩年後，在學校唯一一次評優秀生中，我成了二名西方語文學系優秀生之一。此後的學習比較順利，但仍然刻苦。大學畢業時，我根據當時國家的需要，選擇了教師職業，被留在南京大學德語專業。

五十年代，國內學術氣氛濃厚，知識分子大有作為。有人把這時期稱為“第一個春天”。德語文學許多作品，尤其是民主德國作家的作品，就在這時被譯成中文出版。我畢業的時候，已經是“春末了”。從我當教師開始，就經歷了一個又一個政治運動，體力勞動和打掃衛生的時間也多。那時讀業務書有被斥為只專不紅的危險，我常感到有壓力。在大煉鋼鐵的時候，星期日我經常和一同事偷偷地夾著書到雞鳴寺去看書，在那里度過一整天。德文專業學生搞大躍進，找了民主德國短篇小說集《錘與筆》翻譯，老師幫他們修改，我是其中之一。老教授選編高年級德語教材，我做不少注釋工作。這些都是幫他人做嫁衣裳，可因為是業務工作，做做有益自己也樂意做。大概是在1962或1963年間，有一同事約我合譯一本長篇小說，我們很快譯好，將稿子送出版社。多虧該書（《奸商》）作者與我國友好，所以這本書終於在1965年10月作為內部發行書籍，由上海作家出版社出版。一個月後，“四人幫”之一的評“海瑞罷官”發表。若是該文早兩個月發表，我們譯的小說，也許見不到天日。

在舉世震驚的文化大革命中，我人身安然無恙。知識分子作為整個階層被稱為“老九”（即排在地、富、反、壞、右、叛徒、特務、走資派之後），必須改造自己，脫胎換骨。我到過江蘇農村，工廠，安徽軍墾農場勞動，挖過煤，在建設長江大橋時，推過混凝土車，在學校過地道。體力勞動的目的，是改造思想，政治學習同樣是要改造思想，這些從不嫌多，唯獨不許學習業務，因為我們的業務，離不開“封資修”。但一有時間仍然看著德文書。英國詩人雪萊說過：“只要冬天來了，陽春怎會遙遠”？1973年大學又開始上課，工農兵學員走進大學，目的是掌握科學知識，好占領上層建築，在思想上教師得向他們學習。我這時參加編寫教材，上了一些課。1975年末我開始參加《德漢常用詞詞典》的編寫工作。粉碎“四人幫”後，到處百廢俱興的景象，真是春天來了，有人把它稱為“第一個春天”。1977年，大學恢復統一招生，教師開始受到重用，受過磨難的人深知生命之可貴。我在工作之餘，利用一切可以利用的時間，撰寫文章或翻譯作品。

從七十年代後期至現在是我寫作和譯書的旺盛時期，我在學術上取得了一些成果。但道路也不是平坦的。譯書和寫作都不易。需要時間，需要全神貫注搜索枯腸。有時花了很多精力寫作的文章，寄到某個雜誌，等了很久還是因稿原多，被退回來，有時看了很多書寫了一個選題給出版社，由于不合編輯口味而未採用。國內外國文學權威刊物《世界文學》向我約稿，我譯好（共六萬多字）寄去，先是說排定在那一期發表，等了很久，終於在今年初收了小筆“廢稿費”。近來我才知道，那是因為對前民主德國作家“持謹慎態度”的結果。遇到上述情況，我一笑置之，把稿子收起來。有部譯稿五六家出版社爭著要，給了一家，那知這家出版社大發其財，而我並沒得到什麼好處。譯稿低稿酬，譯者前言也被譯稿計酬，譯數稿，譯酬被剋扣，我也一笑置之，知足者自得其樂也！我沒向錢看，而是向前看。人可以窮，志不可窮。幾年來出版事業可不太景氣，許多好書稿，由于征訂時，達不到一定印數，出版社無錢可賠，只好壓下來。我有的書稿，也遇到這樣的命運，我不會感到憂慮。當時這種困難，與文化大革命期間極左的不出書，本質上不同，相信前景必將是“柳暗花明又一村”。我將繼續努力，自強不息，生命不停，筆耕不止。

本年春，我又以中德交換教授，第二度來德國葛根廷大學術交流。得與彼邦當代學術權威相交遊，私心竊喜，堪稱不負此生。

本年十一月廿一日，我應雷馬克故鄉奧斯納布呂大學語文系邀請，當晚作了《德國文學在中國》和《雷馬克在中國》的報告。次日參觀大學里的雷馬克檔案館，看到了雷馬克在1963年答記

者採訪時的形象，聽到了他的聲音。後又尋訪雷馬克作品描寫的奧斯納布呂克的街道、教堂、飯店、公司妓院等舊址，一個德國老者繪色講述。想象力極為豐富，此行收獲頗大。負責的一位教授依然在介紹中稱我是《戰爭與文學》雜誌顧問，送了兩本書給我，還準備給我的報告一點報酬，同時也希望我將中的《雷馬克詳傳》（1931年楊昌溪著）譯為德語，我答應在98年以前譯出，作為雷馬克誕辰100周年紀念的獻禮。我88年準備在參加國際討論會上發言的論文《雷馬克在中國》（後未參加討論會，89年《戰爭與文學》創刊號發表了論文的摘要）已全文發表《雷馬克年鑑》1991年第1期上（30頁至47頁）

10月底，東德與我們合作譯中國短篇小說

介紹族賢子酸副教授

雲程

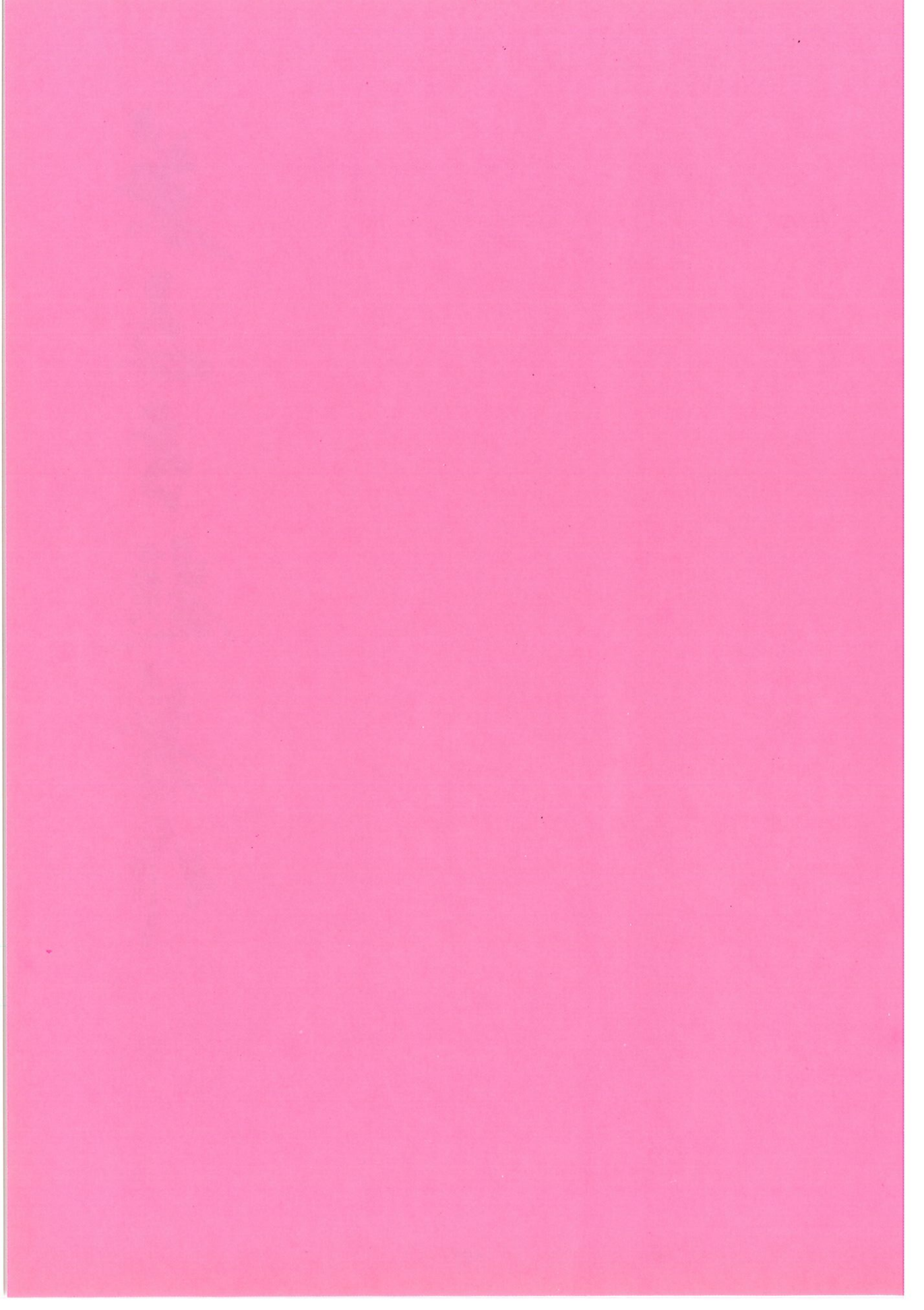
族中新秀子酸君為太平族親機遇副教授長男，誕生於廈門。後隨家移居台灣。因弟妹相繼出生，費用日繁，僅靠乃父任教薪資，實難維持家計，乃協助製作小學方塊教具。並在其業餘光明補習班中處理一切雜務，同時參與聽課，認真學習，數學基礎由此奠定。1966年考上國立中興大學應用數學系。1970年畢業，以成績優異，國民服役一年後，得獎學金赴美進紐約州立大學（STONG BROOK）直攻博士學位，一帆風順，四年後畢業。受教育部以國科會的回國學人待遇，延聘回台灣在母校中興大學任助理教授。

1977年我家族會春節聯歡大會時，濟濟族親團聚一堂，欣聞子酸君榮獲美國鎮紐約州立大學數學博士，與會長致祥族親公子偉嘉君榮獲澳洲墨爾本茂納士大學醫藥博士，同時石破天驚，聞啼聲而知為英物，咸稱族中雙秀，為我族自七世祖以後，數百年來族人所得最高學歷。新加坡及馬來西亞七州廿六市鎮近三百名叔姪，聯名登報祝賀。諸族親諒記憶猶新吧！

1978年9月子酸君應美國密芝根大學聘任為指導教師。1980年一月，美國數學協會在德克薩州召開年會，國際著名數學專家及系主任，都參與其盛。子酸君在會上宣讀論文：提出“新方法解決新問題的重要性”。一鳴驚人，為資深教授所重視。會後有荷蘭等國不同大學八個教授來函索取論文副本。嗣得西伊利洛斯暨其他兩大學來函徵聘為副教授。經考慮後，辭去密芝根大學教職，接受西依利洛斯大學之聘。於1980年任職至今。其間1984年8月趁大學給與一年的研究假期。赴亞拉巴馬大學，作訪問助理教授。1990年8月又得一年的研究假期，乃過赴亞岡（ARGANNE）國立研究所，訪問科學家，作學術探討。1991年假滿，重回西伊利洛斯大學供職。除教授研究班及大學課程外，兼碩士班研究生指導教授。

子酸君為人謙謹忠厚，對長輩執禮甚恭，具學者風度。稟賦聰穎勤奮，終日研幾闡微，孜孜不倦，正攀登國際學術高峰，來日成就，實未可限量！

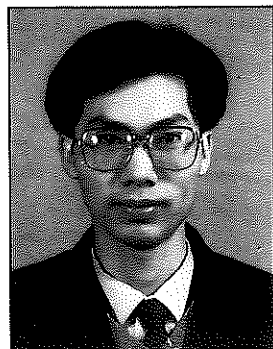
英文考題著作



- 1) The characteristic functions of spherical matrix distributions - Run-Ze Li
- 2) A complete Russel's method for the transportation problem - Tze-San Lee
- 3) Integrated tooling and scheduling of flexible machines : Theory and Algorithms
- Anthony Eng Joo Lee
- 4) Increase manufacturing productivity through automation
Dr. Lee Kim Seng & Dr. Lim Siak Piang
- 5) Deformation of partially prestressed concrete beams under service loads
-Lee Kuan Hong
- 6) Lee Poay Kok
- 7) A viewdata system running on unix compiled by - Lee Kim Hock

個人履歷

(1994年9月)



姓名 : 李潤澤 肇永公第十八代孫
出生日期 : 1968年4月19日
出生地點 : 中國福建永春太平宮后頭
性別 : 男
國籍 : 中國
工作地點 : 中國科學院應用數學所
現任職務 : 助研(工程師)

學歷 : 永春縣東平中心小學 1975—1980
福建省永春第一中學 1980—1986
北京師範大學數學系 1986—1990
中國科學院應用數學所研究 1990—1993

學術和工作經驗 :

中國科學院應用數學所, 1993— 助研
香港浸會大學數學系, 1994.6—1994.8。訪問學者

受獎情況 :

1. 從小學到大學畢業每年均獲得校級三好學生, 1986年于永春一中獲得福建省省級三好學生, 1986年于永春一中獲得福建省中學生化學競賽晉江地區二等獎, 省級表揚獎; 1986年于永春一中獲得永春縣中學生物理競賽第一名。
2. 1986—1990于北京師範大學數學系多次獲得數學競賽第一名、九章數學獎和一等獎學金。
3. 1991年于中國科學院研究生院獲得優秀研究生。
4. 1993年于中國科學院應用數學所獲得中科院院長獎學金(優秀獎)

研究領域 : 多元分析
試驗設計
分布理論
數論方法在統計中的應用
投影尋蹤和降維技術
統計計算

The characteristic functions of spherical matrix distributions

Run-Ze Li 潤澤

Institute of Applied Mathematics, Academia Sinica, Beijing, China

Received September 1992

Revised December 1992

Abstract: Zhang and Fang (1990) obtain the characteristic function (c.f.) of the uniform distribution on the Stiefel manifold $V_{n,p} = \{H: H \text{ is an } n \times p \text{ matrix and } H'H = I_p\}$. In this paper another form of the c.f. is given. By a united method the c.f.'s of spherical matrix variate distributions in some subclasses such as Kotz's type and Pearson Type II are derived. Our result gives a generalization of both Iyenger and Tong's (1989) and Li's (1991) results.

AMS 1980 Subject Classification: 62H05.

Keywords: Characteristic function; Kotz's type spherical matrix distribution; Pearson type II spherical matrix distribution; spherical matrix distribution.

1. Introduction

There are many publications on matrix variate distributions (or matrix distribution for simplicity), in particular, about their characteristic functions such as the c.f. of the Wishart, beta matrix and inverted Wishart distributions (cf. Teng, Fang and Deng, 1989). In this paper we shall pay attention only on the spherical and elliptical matrix distributions which play an important role in many fields such as multivariate analysis (cf. Fang and Zhang, 1990) and theory of multivariate distributions (cf. Anderson, 1992). A comprehensive study on these distributions is referred to the monograph by Fang and Zhang (1990).

Let X be an $n \times p$ random matrix ($n \geq p$), define the spherical matrix distribution families:

$$LS_{n \times p} = \{ \mathcal{L}(X) : \Gamma X \stackrel{d}{=} X \text{ for every } \Gamma \in O(n) \},$$

$$VS_{n \times p} = \{ \mathcal{L}(X) : \Gamma \text{vec}(X) \stackrel{d}{=} \text{vec}(X) \text{ for every } \Gamma \in O(np) \},$$

where $\mathcal{L}(X)$ denotes the distribution of X , $\stackrel{d}{=}$ signifies that the two sides have the same distribution, $O(n)$ the set of $n \times n$ orthogonal matrices, and $\text{vec}(X)$ the vectorization operator (cf. p. 11, Fang and Zhang, 1990). For convenience, we write $X \in LS_{n \times p}$ ($VS_{n \times p}$) instead of $\mathcal{L}(X) \in LS_{n \times p}$ ($VS_{n \times p}$). We call X to be left-spherical if $X \in LS_{n \times p}$, and X vector-spherical if $X \in VS_{n \times p}$.

Correspondence to: Run-Ze Li, Institute of Applied Mathematics, Academia Sinica, Beijing, China.

The research was supported by Academia Sinica, Beijing.

It is known that $X \in LS_{n \times p}$ if and only if there exist a $p \times p$ random matrix A such that $A'A \stackrel{d}{=} X'X$ and

$$X \stackrel{d}{=} U_1 A, \tag{1.1}$$

where $A_{p \times p}$ is independent of U_1 and U_1 is the uniform distribution on the Stiefel manifold $V_{n,p} = \{H_{n \times p} : H'H = I_p\}$. In the decomposition (1.1), A is not quite unique. For most cases, we take A to be an upper triangular matrix with nonnegative diagonal elements. The existence of A is from the well known Cholesky decomposition. Furthermore, if $X \in LS_{n \times p}$ and $P(|X'X| = 0) = 0$, then A which is an upper triangular matrix with positive diagonal elements has a unique distribution (cf. Fang and Zhang, 1990, p. 94). In this paper, we always take A to be an upper triangular matrix with positive diagonal elements. Zhang and Fang (1990) have derived the characteristic function of $X \in LS_{n \times p}$ as follows:

$$E {}_0F_1\left(\frac{1}{2}n; -\frac{1}{4}T'TA'A\right), \tag{1.2}$$

where ${}_0F_1$ is the hypergeometric function. In this paper, we shall give another form of the c.f. which is more useful in practice. The main results are as follow:

Theorem 1. Suppose that $X \in LS_{n \times p}$ and X processes a density. Then the c.f. of X can be expressed as

$$\phi_X(T) = \sum_{k=0}^{\infty} \sum_{\kappa} \frac{1}{\left(\frac{1}{2}n\right)_{\kappa}} \cdot \frac{1}{C_{\kappa}(I_p)} \cdot \frac{C_{\kappa}\left(-\frac{1}{4}T'T\right)}{k!} \cdot EC_{\kappa}(B), \tag{1.3}$$

where $B \stackrel{d}{=} X'X$, \sum_{κ} denotes summation over all partition $\kappa = (k_1, k_2, \dots, k_p)$, $k_1 \geq k_2 \geq \dots \geq k_p \geq 0$, of k , where a partition κ of k is written as $\kappa = (k_1, k_2, \dots)$, where $\sum_i k_i = k$ with convention unless otherwise stated, that $k_1 \geq k_2 \geq \dots$, where k_1, k_2, \dots are nonnegative integers, and $C_{\kappa}(A)$ is the zonal polynomial of A corresponding to κ , if the series of right hand side of (1.3) is convergent.

Theorem 2. Suppose that $X \in VS_{n \times p}$ and X processes a density $f(\text{tr}(X'X))$ for some scale function f . Suppose for any positive k ,

$$\sigma_k = \int_0^{\infty} f(z) z^{np/2+k-1} dz < \infty.$$

Then the c.f. of X is

$$\frac{\pi^{pn/2}}{\Gamma\left(\frac{1}{2}np\right)} \sum_{k=0}^{\infty} \frac{\sigma_k}{\left(\frac{1}{2}np\right)^{(k)} k!} \left(-\frac{1}{4} \text{tr}(T'T)\right)^k, \tag{1.4}$$

where $a^{(k)} = a(a+1) \dots (a+k-1)$, if the series (1.4) is convergent.

The proof of these two theorems will be given in Section 2. By Theorem 1, if we can evaluate $EC_{\kappa}(B)$ ($B \stackrel{d}{=} X'X$), then we shall obtain the c.f. of X .

Applying Theorems 1 and 2, we can find the c.f. for many useful spherical matrix distributions; such as the uniform distribution on $V_{n,p}$, Kotz's type spherical matrix distributions, Pearson type II spherical matrix distributions. These results will be presented in Section 3. The definitions of these subclasses in vector case can be found in Fang, Kotz and Ng (1990).

In this paper, all of notations remain the same as those of Fang and Zhang (1990). Here, ${}_rF_s(a_1, \dots, a_r; b_1, \dots, b_s; X)$ is the generalized hypergeometric function of matrix $X_{p \times p}$ argument, i.e.,

$${}_rF_s(a_1, \dots, a_r; b_1, \dots, b_s; X) = \sum_{k=0}^{\infty} \sum_{\kappa} \frac{(a_1)_{\kappa} \dots (a_r)_{\kappa}}{(b_1)_{\kappa} \dots (b_s)_{\kappa}} \cdot \frac{C_{\kappa}(X)}{k!}, \tag{1.5}$$

where \sum_{κ} denotes summation over all partition $\kappa = (k_1, k_2, \dots, k_p)$, $k_1 \geq k_2 \geq \dots \geq k_p \geq 0$ of k , $C_{\kappa}(X)$ is the zonal polynomial of X corresponding to κ (cf. Chapter 7 of Muirhead, 1982) and the generalized hypergeometric coefficient $(a)_{\kappa}$ is given by

$$(a)_{\kappa} = \prod_{i=1}^p (a - \frac{1}{2}(i-1))^{k_i}, \quad (a)_0 = 1. \tag{1.6}$$

There are many results about the hypergeometric function of matrix argument in Chapter 7 of Muirhead (1982).

Denote by $\Gamma_p(\frac{1}{2}n)$ the multivariate gamma function which is defined as

$$\Gamma_p(a) = \int_{A>0} \text{etr}(-A) |A|^{a-(p+1)/2} (dA) \equiv \pi^{p(p-1)/4} \prod_{i=1}^p \Gamma(a - \frac{1}{2}(i-1)),$$

where $\text{Re}(a) > \frac{1}{2}(p-1)$, $\text{etr}(\cdot) \equiv \exp(\text{tr}(\cdot))$, and the integral is over the space of positive definite $p \times p$ matrices. Besides, $B_p(n_1, n_2)$ denotes the multivariate beta function and $B_p(n_1, n_2) = \Gamma_p(n_1)\Gamma_p(n_2)/\Gamma_p(n_1+n_2)$.

2. Main results

In this section, we first give a different form for (1.2). We then prove Theorems 1 and 2. The uniform distribution U_1 on $V_{n,p}$ plays an important role in the theory of spherical matrix distributions. Zhang and Fang (1990) obtained the c.f. of U_1 is

$${}_0F_1(\frac{1}{2}n; -\frac{1}{4}T'T). \tag{2.1}$$

Proof of Theorem 1. Let $X \in \text{LS}_{n \times p}$ with a density $f(X'X)$. By (1.1) and (2.1), we have

$$\begin{aligned} & E \text{etr}(iT'X) \\ &= E \text{etr}(iT'U_1A) = E \text{etr}(i(TA')U_1) \\ &= E_A {}_0F_1(\frac{1}{2}n; -\frac{1}{4}AT'TA') = E_A {}_0F_1(\frac{1}{2}n; -\frac{1}{4}T'TA'A) \\ &= E_B {}_0F_1(\frac{1}{2}n; -\frac{1}{4}T'TB) \quad (\text{by Theorem 3.4.2 of Fang and Zang, 1990}) \\ &= \sum_{k=0}^{\infty} \sum_{\kappa} \frac{1}{(\frac{1}{2}n)_{\kappa}} \cdot \frac{1}{k!} \cdot \frac{\pi^{pn/2}}{\Gamma_p(\frac{1}{2})} \cdot \int_{B>0} |B|^{(n-p-1)/2} f(B) C_{\kappa}(-\frac{1}{4}T'TB) (dB) \\ & \quad (\text{by Theorem 2.1 of Xu and Fang, 1990}) \\ &= \sum_{k=0}^{\infty} \sum_{\kappa} \frac{1}{(\frac{1}{2}n)_{\kappa}} \cdot \frac{1}{k!} \cdot \frac{C_{\kappa}(-\frac{1}{4}T'T)}{C_{\kappa}(I_p)} \cdot \int_{B>0} C_{\kappa}(B) \frac{\pi^{pn/2}}{\Gamma_p(\frac{1}{2}n)} |B|^{(n-p-1)/2} f(B) (dB) \\ &= \sum_{k=0}^{\infty} \sum_{\kappa} \frac{1}{(\frac{1}{2}n)_{\kappa}} \cdot \frac{1}{k!} \cdot \frac{C_{\kappa}(-\frac{1}{4}T'T)}{C_{\kappa}(I_p)} EC_{\kappa}(B). \quad \square \end{aligned}$$

Remark 2.1. Let us consider the convergence of the series. It is known that the hypergeometric function ${}_rF_s(a_1, \dots, a_r; b_1, \dots, b_s; X)$ is convergent for all X when $r \leq s$, and $\lambda_1(X) < 1$ for $r = s + 1$, where

$\lambda_1(X)$ denotes the largest of absolute value of latent roots of X and X is a $p \times p$ matrix (cf. Chapter 7 of Muirhead, 1982). Let

$$d_{n,p} = \limsup_{k \rightarrow \infty} \frac{EC_\kappa(B)}{\left(\frac{1}{2}n\right)_\kappa C_\kappa(I_p) (l_{n,p})_\kappa},$$

where $l_{n,p}$ is a function of n, p , but it is irrelevant with k , and $(l_{n,p})_\kappa$ is defined in (1.6).

If there exists a positive number $l_{n,p}$ such that

- (i) $0 < d_{n,p} < \infty$, then the convergent radius is 4, i.e.; when $\lambda_1(T'T) < 4$, the series is convergent;
- (ii) $d_{n,p} = 0$, then the series is convergent for all T ;
- (iii) $d_{n,p} = \infty$, then the series is disconvergent except for $T = 0$.

Proof of Theorem 2. Let $X \in VS_{n \times p}$ with a density $f(\text{tr } X'X)$. By Lemma 6 of Teng, Fang and Deng (1989), we have

$$\begin{aligned} EC_\kappa(B) &= \int_{B>0} \frac{\pi^{pn/2}}{\Gamma_p(\frac{1}{2}n)} |B|^{(n-p-1)/2} f(\text{tr } B) C_\kappa(B) (dB) \\ &= \frac{\pi^{np/2}}{\Gamma_p(\frac{1}{2}n)} \cdot \frac{\left(\frac{1}{2}n\right)_\kappa \Gamma_p(\frac{1}{2}n)}{\Gamma(\frac{1}{2}pn + k)} \cdot \sigma_k \cdot C_\kappa(I_p). \end{aligned}$$

By Theorem 1, we have

$$\begin{aligned} E \text{etr}(iT'X) &= \sum_{k=0}^{\infty} \sum_{\kappa} \frac{C_\kappa(-\frac{1}{4}T'T)}{\left(\frac{1}{2}n\right)_\kappa C_\kappa(I_p) k!} \cdot \frac{\pi^{np/2} \left(\frac{1}{2}n\right)_\kappa}{\Gamma(\frac{1}{2}np + k)} \cdot \sigma_k \cdot C_\kappa(I_p) \\ &= \sum_{k=0}^{\infty} \sum_{\kappa} \frac{\pi^{np/2} \sigma_k}{\Gamma(\frac{1}{2}np + k)} \frac{C_\kappa(-\frac{1}{4}T'T)}{k!} \\ &= \sum_{k=0}^{\infty} \frac{\pi^{np/2} \sigma_k}{\Gamma(\frac{1}{2}np + k) k!} (\text{tr}(-\frac{1}{4}T'T))^k \\ &= \sum_{k=0}^{\infty} \frac{\pi^{np/2} \sigma_k}{\Gamma(\frac{1}{2}np + k) k!} \left(-\frac{1}{4}\right)^k (\text{tr}(T'T))^k \\ &= \frac{\pi^{np/2}}{\Gamma(\frac{1}{2}pn)} \sum_{k=0}^{\infty} \frac{\sigma_k}{\left(\frac{1}{2}np\right)^{[k]} k!} \cdot \left(-\frac{1}{4}\right)^k \cdot (\text{tr}(T'T))^k. \end{aligned}$$

Let

$$a_k \hat{=} \frac{\pi^{np/2} \sigma_k}{\Gamma(\frac{1}{2}np) \left(\frac{1}{2}np\right)^{[k]} k!} \cdot \left(-\frac{1}{4}\right)^k$$

and

$$a \hat{=} \limsup_{k \rightarrow \infty} \left| \frac{a_{k-1}}{a_k} \right| = \limsup_{k \rightarrow \infty} \frac{\sigma_{k-1}}{\sigma_k} \cdot 4k \cdot \left(\frac{1}{2}np + k - 1\right).$$

The series (1.4) is convergent for $a = 0$, and disconvergent for $a = \infty$. When $0 < a < \infty$, the convergent radius of the series (1.4) is $1/a$, i.e.; when $\text{tr}(T'T) < 1/a$, the series is convergent and when $\text{tr}(T'T) > 1/a$, the series is disconvergent. \square

3. The c.f.'s of spherical matrix distributions in some subclasses

In this section, we shall derive the c.f. of Kotz's type, Pearson type II spherical matrix distribution. Many detailed arguments about these subclasses have been stated in Li (1992).

Definition 1. Let $X \in LS_{n \times p}$ with density function f . We call X to be distributed according to Kotz's type spherical distribution, if f is

$$f(X) = C_{n,p} |X'X|^{N-(p+1)/2} \exp(-r(\text{tr}(X'X))^s), \tag{3.1}$$

where $C_{n,p}$ is a normalizing constant, $2N + n > p + 1$ and $r > 0$.

In Iyenger and Tong (1989), the c.f. of Kotz type distributions is obtained only for $p = 1$ and $s = 1$. In Li (1992), the c.f. of this subclass for $s = 1$ is obtained. In this section, we will generatize the result of Li (1992) to the case of $s > \frac{1}{2}$ by Theorem 1. At first we calculate $EC_{\kappa}(B)$.

Theorem 3. Suppose that X is distributed according to a Kotz type spherical matrix distribution. Then

$$EC_{\kappa}(B) = \frac{(\frac{1}{2}(2N+n-p-1))_{\kappa} \Gamma(\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p) \Gamma\{[\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p+k]/s\} C_{\kappa}(I_p)}{\Gamma(\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p/s) \Gamma[\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p+k] r^{k/s}},$$

where $B \triangleq X'X$.

Proof. By Lemma 6 of Teng, Fang and Deng (1989),

$$\int_{B>0} |B|^{(2N+n-p-1)/2-(p+1)/2} \exp(-(\text{tr } B)^s) C_{\kappa}(B) (dB) = \frac{(\frac{1}{2}(2N+n-p-1))_{\kappa} \Gamma_p(\frac{1}{2}(2N+n-p-1))}{\Gamma(\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p+k)} \cdot \sigma_k \cdot C_{\kappa}(I_p),$$

where σ_k is

$$\sigma_k = \int_0^{\infty} z^{(2N+n-p-1)p/2+k-1} \exp(-rz^s) dz = \frac{\Gamma\{[\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p+k]/s\}}{sr^{(2N+n-p-1)p/2+p/s}}.$$

(cf. Section 3.2 of Fang, Kotz and Ng, 1990). With Lemma 6 of Teng, Fang and Deng (1989), we have

$$\begin{aligned} EC_{\kappa}(B) &= \frac{\pi^{np/2} C_{n,p}}{\Gamma_p(\frac{1}{2}n)} \int_{B>0} |B|^{(2N+n-p-1)/2-(p+1)/2} \exp(-r(\text{tr } B)^s) C_{\kappa}(B) (dB) \\ &= \frac{\pi^{np/2} C_{n,p}}{\Gamma_p(\frac{1}{2}n)} \cdot \frac{(\frac{1}{2}(2N+n-p-1))_{\kappa} \Gamma(\frac{1}{2}(2N+n-p-1)) C_{\kappa}(I_p)}{\Gamma(\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p+k)} \\ &\quad \cdot \frac{\Gamma\{[\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p+k]/s\}}{sr^{((2N+n-p-1)p/2+k)/s}} \\ &= \frac{(\frac{1}{2}(2N+n-p-1))_{\kappa} \Gamma[\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p] \Gamma\{[\frac{1}{2}(N+n-p-1)p+k]/s\} C_{\kappa}(I_p)}{\Gamma[\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p/s] \Gamma[\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p+k] r^{k/s}}. \quad \square \end{aligned}$$

Using Theorems 1 and 3, we directly obtain the c.f. of Kotz's type spherical matrix distribution.

Theorem 4. Suppose that X is distributed according to Kotz's type spherical matrix distribution. Then the c.f. of X is

$$\sum_{k=0}^{\infty} \frac{\Gamma\left[\left\{\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p+k\right\}/s\right]}{\left(\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p\right)^{[k]} \Gamma\left[\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p/s\right]} \cdot \frac{1}{k!} \cdot \sum_{\kappa} \frac{\left(\frac{1}{2}(2N+n-p-1)\right)_{\kappa}}{\left(\frac{1}{2}n\right)_{\kappa}} \cdot C_{\kappa}\left(-\frac{1}{4} \frac{T'T}{r^s}\right). \tag{3.2}$$

The series (3.2) is convergent if $s > \frac{1}{2}$ and disconvergent if $s < \frac{1}{2}$; when $s = \frac{1}{2}$, the convergent region is $\{T: \lambda(T'T) < \sqrt{r}\}$.

Proof. The expression (3.2) follows by Theorems 1 and 3. We discuss only on the convergent region of series (3.2). For any $\varepsilon > 0$, $\lambda_{\max}(T'T/(\lambda_1 + \varepsilon)) < 1$, where λ_1 and $\lambda_{\max}(A)$ denote the largest of latent roots of $T'T$ and A , respectively. The hypergeometric functions of matrix argument ${}_2F_1\left(\frac{1}{2}(2N+n-p-1), 1; \frac{1}{2}n; T'T/(\lambda_1 + \varepsilon)\right)$ is obviously convergent for all T . Let a_k denote

$$\frac{\Gamma\left[\left\{\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p+k\right\}/s\right]}{\left(\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p\right)^{[k]} \Gamma\left[\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p/s\right]} \cdot \frac{1}{k!} \cdot \sum_{\kappa} \frac{\left(\frac{1}{2}(2N+n-p-1)\right)_{\kappa}}{\left(\frac{1}{2}n\right)_{\kappa}} \cdot C_{\kappa}\left(-\frac{1}{4} \frac{T'T}{r^s}\right).$$

Then for any $\varepsilon > 0$,

$$\begin{aligned} a_k &= \frac{\Gamma\left[\left\{\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p+k\right\}/s\right]}{\left(\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p\right)^{[k]} \Gamma\left[\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p/s\right]} \cdot \frac{1}{k!} \left(\frac{\lambda_1 + \varepsilon}{4r^s}\right)^k \\ &\quad \cdot \sum_{\kappa} \frac{\left(\frac{1}{2}(2N+n-p-1)\right)_{\kappa}}{\left(\frac{1}{2}n\right)_{\kappa}} \cdot C_{\kappa}\left(-\frac{T'T}{\lambda_1 + \varepsilon}\right) \\ &\leq \frac{\Gamma\left[\left\{\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p+k\right\}/s\right]}{\left(\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p\right)^{[k]} \Gamma\left[\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p/s\right]} \cdot \frac{1}{k!} \left(\frac{\lambda_1 + \varepsilon}{4r^s}\right)^k \\ &\quad \cdot \sum_{k=0}^{\infty} \sum_{\kappa} \frac{\left(\frac{1}{2}(2N+n-p-1)\right)_{\kappa} 1^{[k]}}{\left(\frac{1}{2}n\right)_{\kappa}} \cdot \frac{C_{\kappa}(-T'T/(\lambda_1 + \varepsilon))}{k!} \\ &= {}_2F_1\left(N + \frac{1}{2}n - \frac{1}{2}(p+1), 1; \frac{1}{2}n; \frac{T'T}{\lambda_1 + \varepsilon}\right) \\ &\quad \cdot \frac{\Gamma\left[\left\{\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p+k\right\}/s\right]}{\left(\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p\right)^{[k]} \Gamma\left[\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p/s\right]} \cdot \frac{1}{k!} \left(\frac{\lambda_1 + \varepsilon}{4r^s}\right)^k. \end{aligned}$$

Silimar to the proof of Theorem 2.1 of Li (1991), we obtain

$$\sum_{k=0}^{\infty} \frac{\Gamma\left[\left\{\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p+k\right\}/s\right]}{\left(\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p\right)^{[k]} \Gamma\left[\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p/s\right]} \cdot \frac{1}{k!} \left(\frac{\lambda_1 + \varepsilon}{4r^s}\right)^k \tag{3.3}$$

is convergent for $s > \frac{1}{2}$ and disconvergent for $s < \frac{1}{2}$. When $s = \frac{1}{2}$, the convergent radius of series (3.3) is \sqrt{r} . However, we notice $C_\kappa(T'T)$ is symmetric, homogenous polynomial of degree k in the latent roots $\lambda_1 \geq \dots \geq \lambda_p$. Therefore if we take $\lambda_2 = \dots = \lambda_p = 0$, a_k reduces to

$$b_k \equiv \frac{\Gamma\left[\left[\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p+k\right]/s\right]}{\left(\frac{1}{2}n\right)^{[k]}\Gamma\left[\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p/s\right]} \cdot \frac{\left(\frac{1}{2}(2N+n-p-1)\right)^{[k]}}{\left(\frac{1}{2}(2N+n-p-1)p\right)^{[k]}} \frac{1}{k!} \left(\frac{\lambda_1}{4r^s}\right)^k. \tag{3.4}$$

By the proof of Theorem 2.1 of Li (1991), we can obtain $\sum_{k=0}^\infty b_k$ is convergent for $s > \frac{1}{2}$ and disconvergent except $\lambda_1 = 0$ for $s < \frac{1}{2}$. When $s = \frac{1}{2}$ the convergent radius of series $\sum_{k=0}^\infty b_k$ is \sqrt{r} .

By the arbitrary of ε and the above discussion, we have the series (3.3) is convergent for $s > \frac{1}{2}$ and disconvergent except $\lambda_1 = 0$ for $s < \frac{1}{2}$. When $s = \frac{1}{2}$, the convergence region of series (3.3) is $\{T: \lambda_1(T'T) < \sqrt{r}\}$. The proof is complete. \square

Definition 2. Let $X \in LS_{n \times p}$ with a density function $f(X)$. If $f(X)$ is

$$f(X) = C_{n,p} |I - X'X|^{m-(p+1)/2}, \quad 0 \leq X'X \leq I_p, \quad m > \frac{1}{2}(p-1),$$

where $C_{n,p}$ is a normalizing constant, then we call X to be distributed according to a Pearson type II spherical matrix distribution.

By Li (1992), the distribution of $B \stackrel{d}{=} X'X$ is matrix beta distribution with parameter $\frac{1}{2}n$ and m . By Corollary 7.2.11 of Muirhead (1982), we obtain

$$EC_\kappa(B) = \frac{\left(\frac{1}{2}n\right)_\kappa}{\left(\frac{1}{2}n+m\right)_\kappa} \cdot C_\kappa(I_p).$$

Therefore we can derive the c.f. of X is ${}_0F_1\left(m + \frac{1}{2}n; -\frac{1}{4}T'T\right)$ for any T .

Acknowledgements

I appreciate useful discussions with Prof. Kai-Tai Fang and helpful comments from referees.

References

Anderson, T.W. (1992), Nonnormal multivariate distributions, to appear.

Fang, K.T., S. Kotz and K.W. Ng (1990), *Symmetric Multivariate and Related Distributions* (Chapman and Hall, London).

Fang, K.T. and Y.T. Zhang (1990), *Generalized Multivariate Analysis* (Springer and Science Press, Berlin/Beijing).

Iyenger, S. and Y.L. Tong (1989), Convexity properties of elliptically contoured distribution with applications, *Sankhyā Ser. A* 51, 13-29.

Li, R.Z. (1992), Some subclasses of symmetric spherical matrix distribution, *J. Graduate School Acad. Sinica* 9, 125-140.

Li, R.Z. (1991), The characteristic function of some subclasses elliptically contoured distributions, to be submitted.

Muirhead, R.J. (1982), *Aspects of Multivariate Statistical Theory* (Wiley, New York).

Teng, C.Y., H.B. Fang and W.C. Deng (1989), The generalized noncentral Wishart distribution, *J. Math. Res. Exposition* 9(4), 479-488.

Xu, J.L. and K.T. Fang (1990), The expected values of zonal polynomial of elliptically contoured distributions, in: K.T. Fang and T.W. Anderson, eds., *Statistical Inference in Elliptically Contoured and Related Distributions* (Allerton Press, New York) pp. 469-480.

Zhang, H.Q. and K.T. Fang (1990), Some properties of left- and right matrix spherical distribution, in: K.T. Fang and T.W. Anderson, eds., *Statistical Inference in Elliptically Contoured and Related Distributions* (Allerton Press, New York) pp. 59-70.

CLASSROOM NOTES

EDITED BY MURRAY S. KLAMKIN

This section contains brief notes which are essentially self-contained applications of mathematics that can be used in the classroom. New applications are preferred, but exemplary applications not well known or readily available are accepted.

Both "modern" and "classical" applications are welcome, especially modern applications to current real world problems.

Notes should be submitted to M. S. Klamkin, Department of Mathematics, University of Alberta, Edmonton, Alberta, Canada T6G 2G1.

A COMPLETE RUSSEL'S METHOD FOR THE TRANSPORTATION PROBLEM*

TZE-SAN LEE†

Abstract. This note presents an algorithm which is a completion of Russel's method for generating an initial feasible solution of the transportation problem when ties occur in selecting the basic variables. Interestingly, as a test problem shows, the initial feasible solution obtained by this complete Russel's method turns out to be the optimal solution.

Key words. Russel's method, transportation problem

AMS(MOS) subject classification. 90

Introduction. When solving the transportation problem, it pays to generate an initial feasible solution which is as close to the optimal solution as possible. Several methods have been proposed in the literature for such a purpose. (See, e.g., Dantzig [1], Reinfeld and Vogel [3], and Russel [4].) Among them Russel's method is probably the best one for the following reasons: (i) it generates a near-optimal initial feasible solution (Russel [4]), and (ii) it simplifies the overall computer code to program it (Hillier and Lieberman [2]). However, the original Russel's method is regarded as incomplete because it did not take into consideration the case in which ties might occur in selecting the basic variables. In this note we present a complete Russel's method for the transportation problems.

Statement and solution. The general transportation problem is concerned with distributing any commodity from any group of supply centers, called sources, to any group of receiving centers called destinations, in such a way as to minimize the total distribution costs. Suppose that source i ($i=1,2,\dots,m$) has a supply of a_i units to distribute to the destinations, and destination j ($j=1,2,\dots,n$) has a demand for b_j units to be received from the sources. A basic assumption here is that the cost of distributing units from source i to destination j is directly proportional to the number distributed, where c_{ij} denotes the cost per unit distributed. If we let Z be the total distribution cost and x_{ij} be the number of units to be distributed from source i to destination j , then the linear programming formulation of the transportation problem is given by

$$(1) \quad \text{Minimize}_{x_{ij}} \quad Z = \sum_{i=1}^m \sum_{j=1}^n c_{ij} x_{ij}$$

*Received by the editors March 8, 1984, and in revised form December 1, 1985.

†Department of Mathematics, Western Illinois University, Macomb, Illinois 61455.

subject to

$$(2) \quad \sum_{j=1}^n x_{ij} = a_i \quad \text{for } i=1, 2, \dots, m,$$

$$(3) \quad \sum_{i=1}^m x_{ij} = b_j \quad \text{for } j=1, 2, \dots, n,$$

and

$$(4) \quad x_{ij} \geq 0 \text{ for all } i \text{ and } j, x_{ij} \text{ are integers.}$$

Assume further that the total supply must equal the total demand, i.e.,

$$(5) \quad \sum_{i=1}^m a_i = \sum_{j=1}^n b_j.$$

A transportation problem is said to be balanced if (5) is satisfied.

The idea of Russel's method lies in exploiting the dual structure of transportation problems. Let u_i and v_j denote the dual variables. Then the dual problem of (1)-(4) is given by

$$(6) \quad \begin{array}{ll} \text{Maximize} & W = \sum_{i=1}^m a_i u_i + \sum_{j=1}^n b_j v_j \\ \text{subject to} & u_i + v_j \leq c_{ij}, \\ & u_i \geq 0, v_j \geq 0 \quad \text{for all } i \text{ and } j. \end{array}$$

Set $\Delta_{ij} = c_{ij} - u_i - v_j$. By examining the simplex tableau, it is easily seen that if x_{ij} is a nonbasic variable, Δ_{ij} is interpreted as the rate at which Z would change as x_{ij} is increased (Hillier and Lieberman [2]). Undoubtedly, in order to minimize Z , one would like to choose u_i and v_j so that Δ_{ij} is as negative as possible and then make x_{ij} active.

A complete Russel's method can now be described as follows:

Step 1. Calculate the quantities \bar{u}_i , \bar{v}_j , and $\bar{\Delta}_{ij}$ using

$$(7) \quad \bar{u}_i = \max_{1 \leq j \leq n} \{c_{ij}\} \quad \text{for } i=1, 2, \dots, m,$$

$$(8) \quad \bar{v}_j = \max_{1 \leq i \leq m} \{c_{ij}\} \quad \text{for } j=1, 2, \dots, n,$$

and

$$(9) \quad \bar{\Delta}_{ij} = c_{ij} - \bar{u}_i - \bar{v}_j \quad \text{for all } i \text{ and } j.$$

Step 2. Select the variable x_{ij} having the most negative value of $\bar{\Delta}_{ij}$. If there are ties in the value of $\bar{\Delta}_{ij}$, select x_{ij} with the smallest unit cost c_{ij} . If there are ties again in the value of c_{ij} , select x_{ij} with the largest amount of remaining source supply or destination demand.

Step 3. Set the activity level of x_{ij} equal to the smaller value between the source supply \bar{a}_i and the destination demand \bar{b}_j .

Step 4. Subtract x_{ij} from \bar{a}_i and \bar{b}_j found in Step 3. Eliminate from the transportation table the row or column that results in a zero source supply or destination demand after this subtraction. Stop if all a_i ($i=1, 2, \dots, m$) and b_j ($j=1, 2, \dots, n$) are zero; otherwise go to Step 1.

Application. Using Example 8-1 of Wu and Coppins [5] as a test problem, the transportation table is given in Table 1.

TABLE 1
Destinations

		1	2	3	Supplies
Sources	1	2.2	2.1	2.4	250
	2	1.8	1.9	2.1	300
	3	3.0	3.2	3.6	200
Demands		190	240	320	

Let $\bar{\Delta}_{ij}$ be defined by (9). Then it is easily shown that

$$\begin{aligned} \bar{\Delta}_{11} &= -3.20, & \bar{\Delta}_{12} &= -3.50, & \bar{\Delta}_{13} &= -3.60, \\ \bar{\Delta}_{21} &= -3.30, & \bar{\Delta}_{22} &= -3.40, & \bar{\Delta}_{23} &= -3.60, \\ \bar{\Delta}_{31} &= -3.60, & \bar{\Delta}_{32} &= -3.60, & \bar{\Delta}_{33} &= -3.60. \end{aligned}$$

Notice that $\Delta_{13} = \bar{\Delta}_{23} = \bar{\Delta}_{31} = \bar{\Delta}_{32} = \bar{\Delta}_{33}$. By Step 2 of the complete Russel's method, the initial feasible solution is obtained as follows:

$$x_{23} = 300, \quad x_{31} = 190, \quad x_{32} = 10, \quad x_{13} = 20, \quad x_{12} = 230,$$

and all other x_{ij} 's are zero.

After being checked by either the MODI (Modified Distribution) or the Stepping-stone method (Wu and Coppins [5]), the above solution can be shown to be the optimal solution. Incidentally, none of the initial feasible solutions obtained by the other standard methods are optimal.

Acknowledgment. The author is indebted to the referee for comments which greatly improved the presentation of the paper.

REFERENCES

- [1] G. B. DANTZIG, *Linear Programming and Extensions*, Princeton Univ. Press, Princeton, NJ, 1963.
- [2] F. S. HILLIER AND G. J. LIEBERMAN, *Introduction to Operations Research*, Holden-Day, San Francisco, CA, 1980.
- [3] N. V. REINFELD AND W. R. VOGEL, *Mathematical Programming*, Prentice-Hall, Englewood Cliffs, NJ, 1958.
- [4] E. J. RUSSEL, *Extension of Dantzig's algorithm to finding an initial near-optimal basis for the transportation problem*, *Oper. Res.*, 17 (1969), pp. 187-191.
- [5] N. WU AND R. COPPINS, *Linear Programming and Extensions*, McGraw-Hill, New York, 1981.

INTEGRATED TOOLING AND SCHEDULING OF FLEXIBLE MACHINES: THEORY AND ALGORITHMS

by

Anthony Eng-Joo Lee

Electrical, Computer, and Systems Engineering Department

Rensselaer Polytechnic Institute

Troy, New York 12180

U.S.A.

(May 1989)

ABSTRACT

This doctoral dissertation introduces the concept of integrating operation/task scheduling with machine tooling in production environments with flexible machines. Two examples of such production environments are manufacturing systems with flexible machines, and computer systems where the computers and associated equipment are inherently flexible. A machine is flexible in that it can perform a variety of processing tasks, and can be used in place of several conventional (dedicated one-task) machines. Existing scheduling theory pertains largely to scheduling environments involving dedicated machines (DM), and as such may not be directly applicable to those involving flexible machines (FM).

To address FM scheduling more appropriately, a scheduling conceptual framework is presented that introduces the notion of a "scheduling entity" which links the "capability" of the production system with the "needs requirement" of the jobs. A succinct classification of DM and FM scheduling problems has also resulted from this framework.

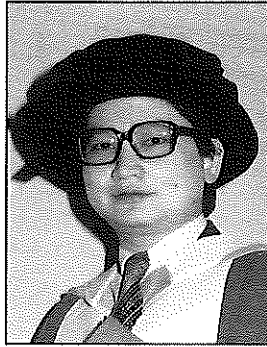
Several new FM scheduling problems, identified from the above classification, are studied with respect to the makespan minimization criterion. To solve these problems, we develop the integrated strategy which is based on the observation that if tools are allowed to be exchanged during the production cycle (corresponding to in-process magazine setups), an otherwise idle flexible machine may be set up with new tools to process waiting jobs. In contrast, the predominant sequential strategy reported in the literature does not allow setups once production commences. To compare the two strategies, we present a "strategic analysis" framework which allows us to know under what condition — in terms of the number of setups required, and the setup times — schedules obtained by integrated strategy may be better than those obtained by sequential strategy. Besides indicating whether a sequential or an integrated scheduling strategy is more likely to produce a bigger schedule, the strategic analysis framework also allows us to evaluate alternative system configurations and tool management systems from a scheduling perspective.

Computationally, a FM scheduling problem becomes more complex when the integrated strategy is adopted -- problem which are polynomial-time solvable when the sequential strategy is assumed, become NP-complete. Nevertheless good heuristics may be designed. Specifically, in this dissertation, we develop heuristics for FM scheduling problems where there are few machines involved and the material handling system does not impose and scheduling constraints. We also perform worst-case analyses of these heuristics.

The analytical analysis shows that if the setup time is smaller than some threshold value, then inclusion of some in-process setups may increase machine utilization and result in schedules with shorter makespan. In our computational experiments, near-optimal schedules obtained by our heuristics confirm this analysis.

The insights gained from this dissertation suggest that the flexibility features inherent in a capital-intensive flexible machine may be more effectively captured to enhance its utilization when the tool management system can be integrated with the scheduling process. In general, when the number of machines increases, schedules with setups will perform better. On the other hand, when the number of jobs increases, the operations tend to become more evenly distributed among the machines and the benefits of having setups may be small. Also, if the total processing time of a joblist is predominantly defined by one or two jobs, then the joblist will probably benefit more from including setups. Finally, for scheduling scenarios with multi-operation jobs, those involving rigid precedence relations among operations will tend to benefit more from the use of setups.

¹ Current Status (Jan 1992): Senior Manufacturing Engineer, Alcoa Technical Center, ATC-B-MMS, 100 Technical Drive, Alcoa Center, Pennsylvania 15069, U.S.A., Tel:(412) 337-1043; Fax : (412) 337-4520; E-Mail : lee@alcoa.com



INCREASE MANUFACTURING PRODUCTIVITY THROUGH AUTOMATION

Dr Lee kim Seng & Dr Lim Siak Piang
Senior Lecturers
Dept of Mech & Prod Engrg.
National University of Singapore
10 Kent Ridge Crescent
Singapore 0511

Dr Lee Kim Seng obtained his B.Sc. (Hons) from the University of Manchester, United Kingdom, in 1977, M.Sc. and Ph.D. from University of Manchester Institute of Science and Technology in 1978 and 1982 respectively. He joined the National University of Singapore in March 1982 and currently senior lecturer in the Department of Mechanical and Production Engineering. His research interests are: Spinning, flowforming of metal and polymer tubes, Deep drawing using Tin coated punch and dies, On line cutting tool wear monitoring, Computer aided manufacturing and Automation.

Dr Lee is an advisor to the Singapore Precision Engineering and Tooling Association (SPETA), Member of the Singapore Young Designer Award Panel Judges (TDB), Member of Industrial safety Practice Committee (SISIR), Certification Chairman of the Society of manufacturing Engineers (US) and Organizing Committee Member (Technical Program Chairman) of the 2nd International Conference on Die & Mould Technology to be held in Singapore in 1992. He is a senior member of the society of Manufacturing Engineers (US) and a member of the Institute of Engineers, Singapore.

Dr Lee was awarded the 'Outstanding Young manufacturing Engineer Award' in 1989 by the Society of Manufacturing Engineers (USA).

ABSTRACT

In electronic assembly industry, the machines used are often, by themselves, automated. However, there seems a lag in the mechanization of materials handling which remains rather labour intensive. Apart from incurring high labour cost, this will, inevitably introduce human entrained contaminations which may lead to poor quality and inconsistent product.

This paper describes an automated materials transferring line implemented in a local electronic assembly company. The process involve mechanizing the materials handling operations between the machines, and integrate all the various operations to achieve an "Automated" assembly line. Since implementation, the feedback has been very encouraging, output has increased and the level of contamination has decreased. The payback period for this project is very short since the assembly workforce on the line was reduced by more than 60%.

1. INTRODUCTION

Ever since the invention of transistor by Shockley and his associates in 1947, the size of the transistor has undergone very drastic changes. Around the early 60's, Texas Instrument and Fairchild semiconductor introduced the idea of the integrated circuit. This enabled electronic circuits with tens of transistor to be created on a single piece of silicon no larger than 50 mils square. With improved manufacturing techniques, the same piece of silicon could accommodate a few hundred MOS-transistors by the early 1970's. The introduction of VLSI (Very large scale integration) technique and submicron connecting metal paths, the density of ICs is definitely going to increase further.

Be it a humble transistor or a complicated VLSI I.C., they are too small to be handled by the human hand and too difficult to be connected electrically to the supporting electronic components. To overcome this problem, the transistors or the ICs are placed inside suitable packages with strong metal leads which can be soldered to other components. Cerdips are used for high-end products which require hermetically sealed packages.

2. CURRENT ASSEMBLY PROCESS

The current assembly process used for the cerdips can be briefly categorized into:

- a) Frame-attach and glass glazing
- b) Die-attach
- c) Epoxy cure
- d) Lead-bond
- e) Cap-loading and final seal

Most machines used in the above mentioned processes are highly automated. However, the transferring of materials between processes remain rather labour intensive. The tight labour market and escalating wages thus prompted the management to upgrade and automate.

3. DESIGN AND IMPLEMENTATION OF AN AUTOMATED MATERIALS HANDLING SYSTEM.

3.1 Basic design Considerations

Before the design of an automated materials handling system, a number of problems have to be overcome. The cerdips themselves are very delicate and care has to be taken in order not to damage the I.C. die and the wire bonds of the cerdips during transfer. The weight of the tray or magazine has to be considered too as this will affect the mechanical transfer mechanism used during automation. Typical weight of a tray is about 0.5 Kg.

As shown earlier, the loading and unloading of the trays into the magazines in between processes are very labour intensive. A cost effective and time saving method, during work-in-process, would be to discard the use of the magazine which holds several trays in between processes.

Space constraint of the assembly line is another factor to be considered. Generally, electronic-assembly machines are located very close to each other, thus overhead materials handling system will be a prime candidate. It can either be an overhead conveyor belt system or overhead gantry robots. Buffers are needed at strategic places in order to cater for machine stoppages and to ensure a smooth material flow during assembly.

Finally the ease of machine maintenance has to be taken into consideration. The design of the material handling system should not hinder the access to the machines for routine or breakdown maintenance.

3.2 Types of materials handling

Three options were considered:

- a) Gantry robot - this gantry robot will serve all the identical machines, loading and unloading the trays and delivering the finished trays to the buffer prior to the next process.
- b) Individual transfer robots - A conveyor-belt system will be used to convey the trays from the buffer to the individual robots. The individual robots will in turn transfer the tray containing the cerdip from the conveyor belt onto the buffer of the machines and return the finished tray onto the conveyor belt. A parallel conveyor-belt can be used for the incoming and outgoing trays.
- c) Conveyor-belt system with loading and unloading mechanisms - conveyors will be used for the incoming and outgoing trays. Loading and unloading mechanisms will be designed to transfer the trays from the incoming conveyor onto the machine input buffer and the finished trays from the machine to the outgoing conveyor-belt. Cylinder or chain system will be used during loading and unloading of the trays.

However, due to space constraint, the gantry robot may have to be suspended from the ceiling, thus the weight of the gantry robot may present a problem. Furthermore the speed required to serve the bonding machines may not be sufficient. The cost of installing gantry robots is also high compared to other methods and it is also rather complicated to maintain the gantry robot.

To install individual robots to serve each machine is not cost effective, the space constraint does not permit the installation of individual robots. Furthermore, the loading and unloading requires only simple pick and place sequence and the using of robots is wasteful.

The conveyor system is the simplest to install and the cheapest of the lot. It can be an overhead or table top conveyor system, thus eliminating the space problem. Loading and unloading can be achieved by chain system or walking stick system at each machine. Based on the cost of the system and the space constraint, the conveyor system with chain loading was selected for the automated material handling line.

3.3 Current automated materials handling system

Figure 2 shows a schematic diagram of the proposed materials handling line. The proposed materials handling line was implemented in 2 phases; namely the front auto line and the middle auto line. Middle Auto Line

The middle auto line consists of a two-tier conveyor for separate in-coming and out-going trays to the wire bonding machines (Fig. 3).

The trays, after leaving the curing furnace, will be automatically transferred to an elevator by a short take-off conveyor. At the top of the elevator, a transfer mechanism pushes the trays to a buffer and onto connecting conveyor. In the event of an oversupply of trays, the transfer mechanism on the elevator will automatically direct the trays into a buffer.

At the other end of the connecting conveyor, another transfer mechanism transfers tray by tray out onto the in-coming conveyor belt to the various machines.

The in-coming conveyor system is moving continuously and supplies the trays to the machines as and when required. At the input section of each machine, a mechanical transfer mechanism pushes a tray onto a loading elevator when required. This loading elevator delivers the tray onto the machine. Sensors are attached at different points to detect supply of tray to the loading elevator.

When the tray leaves the machine on the other side, the unloading elevator will transfer the tray onto a top platform. A sensor will then check for any oncoming tray before a pushing mechanism pushes the tray onto the out-going conveyor belt. One set of loading and unloading elevator is required for every machine.

The out-going trays are transferred onto another buffer before being loaded for subsequent process. Sensors are located on the system for control and feedback. The entire middle auto line is controlled by a master programmable logic controller (PLC) while loading and unloading to each individual machine is in turn controlled by individual PLC's with feedbacks to the master PLC. This arrangement greatly simplifies the programming of the PLC and the amount of hard-wiring otherwise required. A schematic layout of the line using multiple PLCs is shown in figure 4.

FRONT AUTO LINE

The front auto line was embarked upon the completion of the middle auto line. In order to further reduce the dust contamination, the front auto line consists of a two-tier mechanical transporter system for separate in-coming and out-going trays (Fig. 5)

Trays from the frame cut machine will be automatically transferred onto a conveyor belt and then onto the elevator. At the top of the elevator, it is transferred onto the in-coming mechanical transporter. The in-coming transporter distributes the trays in lots of 4 to the die-attach machines as and when required. At the input section of each die-attach machine, a loading elevator delivers the trays onto the machine. Sensors are attached at different points to detect the supply of trays to the loading elevator and the die-attach machines. In the event of an oversupply of trays, the in-coming mechanical transporter will automatically unload the trays into the buffer.

At the output end of a die-attach machine, a conveyor will deliver the trays to an unloading elevator. At the top of the unloading elevator, it is transferred to an out-going mechanical transporter. The outgoing trays are then transferred to another conveyor cum buffer before being loaded automatically into the curing furnace and onto the middle auto line. One set of loading and unloading elevator is required for each of the die attach machines. The entire front end auto line is controlled by a single PLC.

4. CONCLUDING REMARK

The complete automated materials transferring line has been successfully implemented and trial run. Figure 6 shows a schematic diagram of the completed line. Minor adjustments and fine tunings were done during the trial run period. The system has since been fully used in the assembly of the cerdips and the feedback has been very encouraging. The output per day has increased substantially and the level of contamination has drop due to less human intervention. Most drastically of all, the number of workers working on the assembly line has been slashed by over 60% since the completion of the automated material transferring line. The period for the automated materials handling line is estimated to be about one year.

REFERENCES:

1. K. S. Lee and S. P. Lim, An Automated Materials Handling System for the IC Assembly Industry. IES Journal. Vol 28, No 4, 1988. Pg. 17-20.
2. Y. S. Wong and K. B. Lim, The Expanding Role of the Programmable Controller in Factory Automation. IES Journal. Vol 28, No 4, 1988. Pg. 72-79.
3. L. P. Hunter, Handbook of Semiconductor Electronics. McGraw Hill.

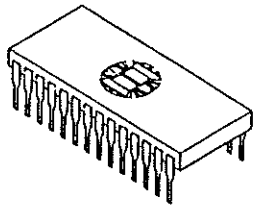


Fig. 1 Schematic diagram of a finished IC

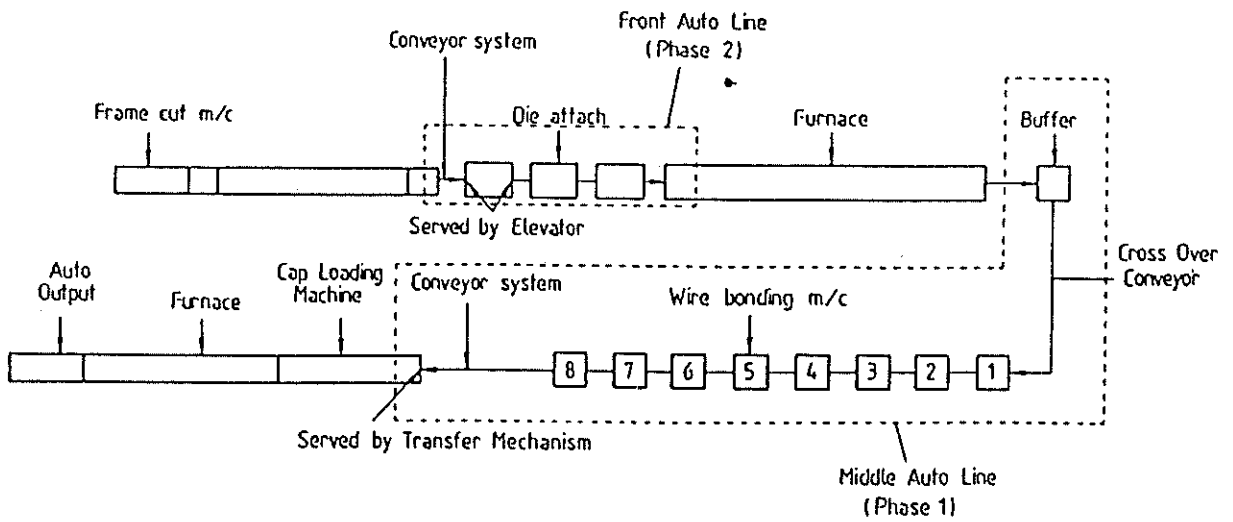


Fig. 2 Schematic diagram of the materials handling line.

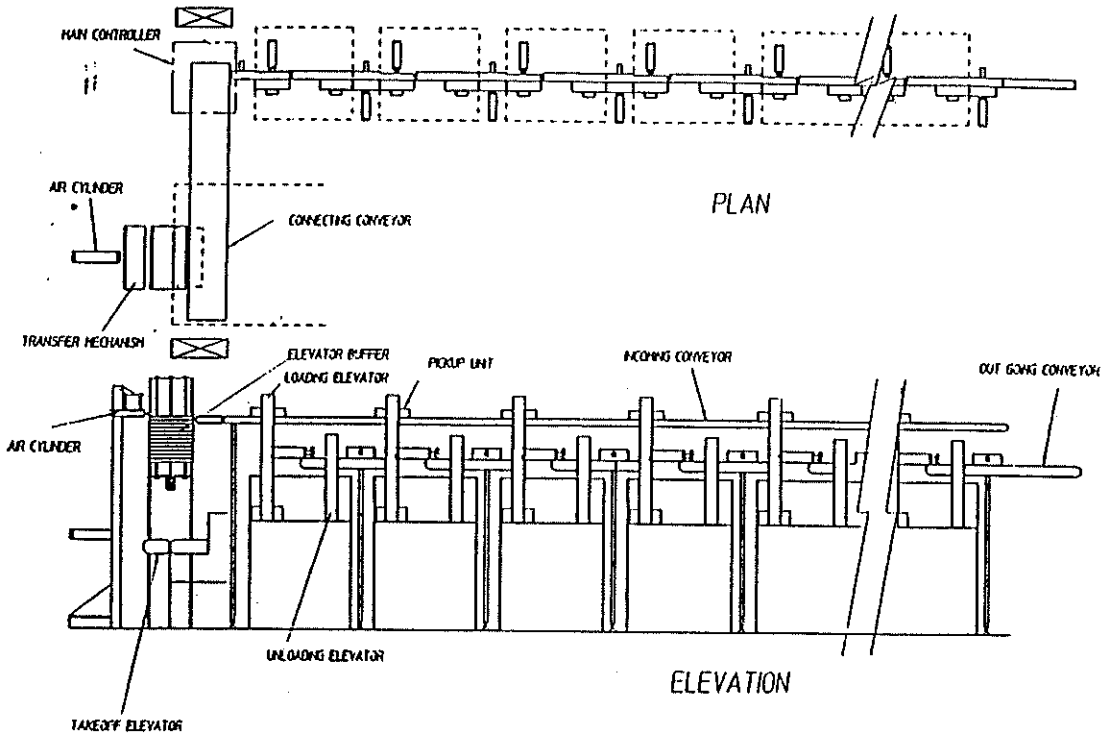


Fig. 3 Schematic diagram of the auto line showing the two tier conveyor system.

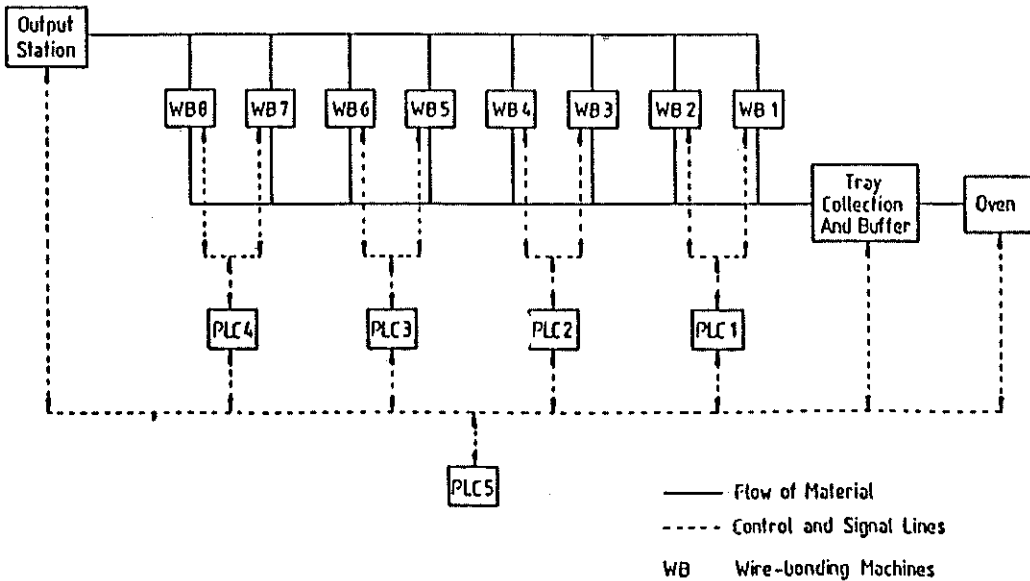


Fig. 4 Schematic layout of the middle auto line involving multiple PLCs.

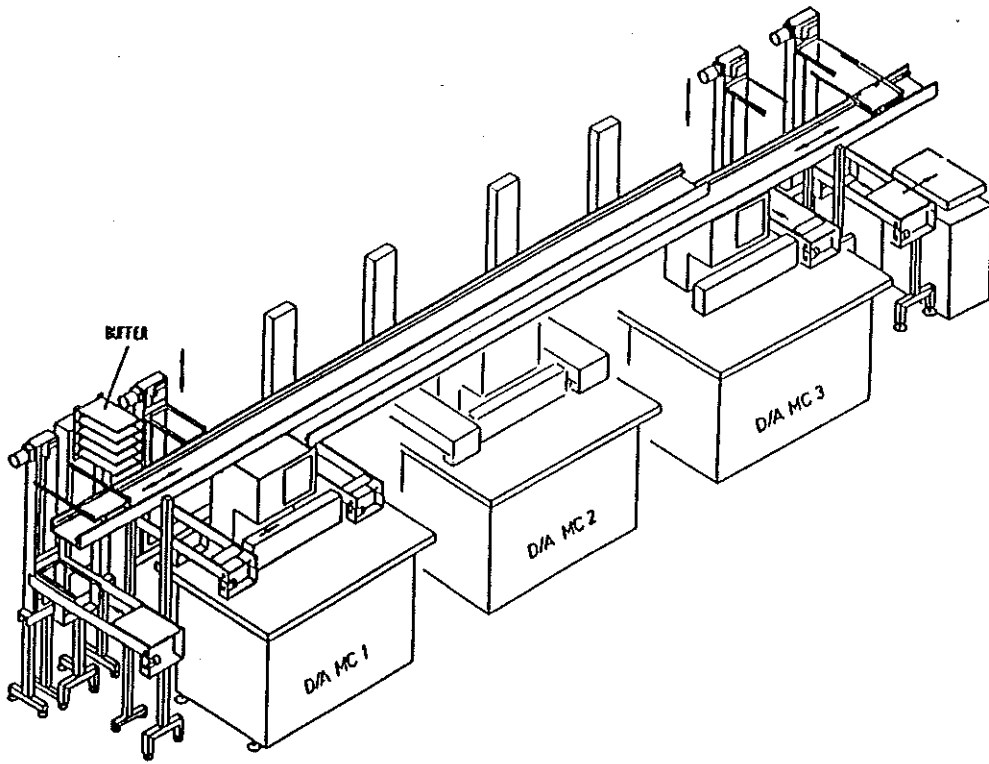


Fig. 5 Schematic diagram of the front auto line showing the two tier mechanical transporter system.

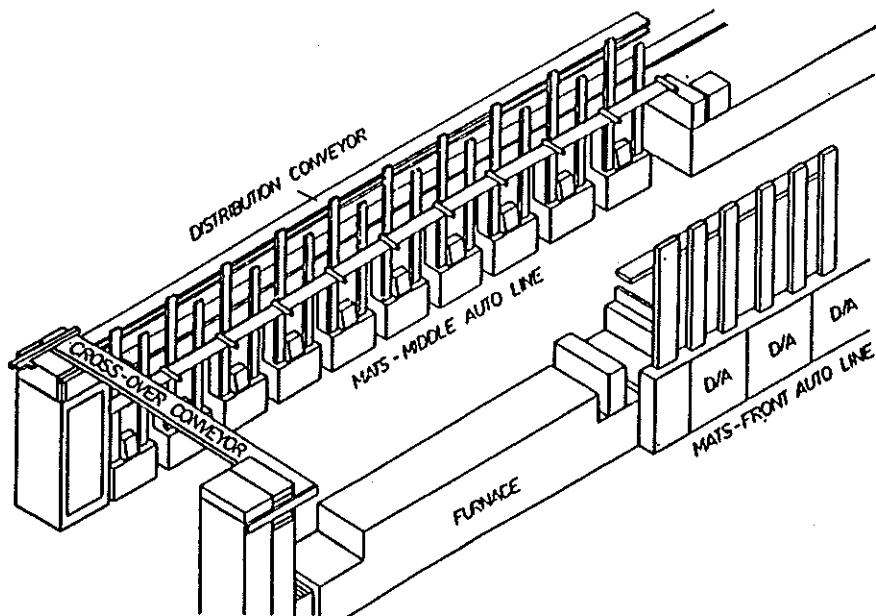


Fig. 6 Schematic diagram showing the layout of the completed auto line.



LEE KUAN HONG
BSc Phd CEng MICE MStructE MIEM

Research for the Degree of Doctor Philosophy
University of Leeds, United Kingdom
1981-1984

Title of Thesis : Deformation of Partially Prestressed Concrete Beams Under Service Loads

SYNOPSIS

The development of ordinary reinforced concrete was based on the concept of combining two materials, with concrete which is strong in compression and steel resisting the tensile stresses. Cracks therefore can normally be observed in such beams. Prestressed concrete was later introduced as a new material which put concrete into precompression by tensioning steel, so that it could resist both the tensile and compressive stresses. In these beams, no tensile stresses occurs and therefore no cracking. But there are many disadvantages associated, such as more expensive material, long term creep and deflection etc.

Partially prestressed concrete occupies the complete spectrum between the two extremes. It combines the merits of the two and is also commonly known as cracked prestressed concrete beam.

Currently there is no clear guideline in the international code of practices on the design of the cracked prestressed concrete beams. The existing design references are either based on the conventional reinforced concrete theory or on the homogeneous fully prestressed concrete theory. Lack of such guidelines is commonly known as the main reason for the slow acceptance of partially prestressed concrete in design. Serviceability criteria such as short and long term deflection and cracking are the main concern amongst the designers.

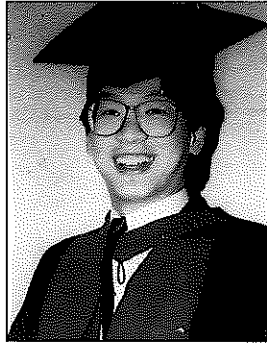
A research programme was thus carried out to study the service-ability behaviour of partially prestressed concrete beams under long-term and short-term loading.

A theory was established and an analytical method was developed for calculating deflection of cracked prestressed concrete members by integration of curvature and taking into account the tension stiffening effect of the concrete between cracks. This was also extended to predict the long-term deflection by considering the effect of creep and shrinkage in the analysis of the cracked section.

A series of full-scale partially prestressed concrete beams with varying parameters were also tested in the laboratory to study the behaviour of these beams under cyclic and long-term loadings and to verify the results of computer models.

Amongst the results of the experimental and analytical studies, it can be concluded that:

- 1) The increase of short-time deflection between 50 and 100 percent of the service load was greatest in the first cycle and became approximately constant after two or three cycles.
- 2) The residual deflection increased with decreasing increments after each cycle of short-time load. Only part of this increase was recoverable with time.
- 3) The deflection under long-time loading was increased by the residual effect of intermittent cycles of short-time load.
- 4) The form of the deflection resulting from the combined permanent and intermittent short-time loading appears to be similar to the sum of the deflections due to the two types of loading applied separately.
- 5) Deflection measurements from the experiment agreed with the deflection calculated by the integration of curvature values derived from the strains measured on the surface of the beam over the whole beam span.
- 6) An analytical calculation of the short-time deflection according to the British code gave good agreement with the test results for values of beta between 0 and 0.3
- 7) Better agreement of analytical and experimental results could be obtained by the introduction of a factor to represent the non-recoverable residual deflection after successive cycles of short-time load.



INTRODUCTION

Lee Poay Kok

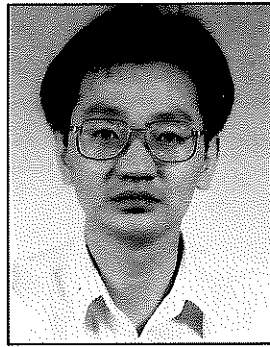
The increasing number of tubular steel structures installed in deeper water and more hostile environment in recent years has fuelled much needed research into the static and fatigue behaviour of welded tubular joints. Offshore structures are normally fabricated from tubular members welded together in a variety of forms, normally classified as T, Y, K, TK etc. Steel tubes provide many advantages in the form of efficient usage of material, low drag resistance and can also be used as a buoyancy agent during transport and positioning of the structures. Unfortunately, the very nature of their form imposes differential stiffnesses along the line of intersection of the tubular members giving rise to highly localized stresses, known as hot-spots, which invariably are also regions most susceptible to fatigue failure.

The fatigue life of tubular joints is primarily controlled by the initial hot spot stress or strain range. Investigations of joint behaviour under static behaviour have thus been concerned with the measurement or calculation of the stress or strain distributions and their dependence on loading configuration, joint type and geometry. Perhaps, a more important aspect of this is the measurement and prediction of stress and strain concentration factors and the generation of parametric or semi-empirical formulae for the determination of the hot spot stress or strain.

Factors influencing fatigue crack initiation and fatigue life include the joint geometry, size, weld condition, load type and environment. The fatigue process is less affected by the ever-changing stress pattern. Thus, although, the controlling variable is the initial hot spot stress or strain, and it is against this that fatigue data is correlated in the S-N curves, stress or strain.

Factors influencing fatigue crack initiation and fatigue life include the joint geometry, size, weld condition, load type and environment. The fatigue process is less effected by the ever-changing stress pattern. Thus, although, the controlling variable is the initial hot spot stress or strain, and it is against this that fatigue data is correlated in the S-N curves, stress or strain development during the crack propagation period will provide the necessary information on the influencing nature of other parameters, upon which remedial action may be taken to enhance the fatigue strength of tubular joints.

The primary aim of this study then, was to fully investigate the possible benefits of stress-relieving tubular joints and to quantify such benefit in terms of increases in allowable stresses. To provide a controlled comparison, tests were carried out on a pair of overlapped tubular TK-joints where the only variable was the stress-relieving of one of the joint.



A VIEWDATA SYSTEM RUNNING ON UNIX COMPILED BY :

Lee Kim Hock
from his dissertation for the
Master in Computer Science Post-graduate Degree,
University of England, United Kingdom.

ABSTRACT

Conventional Viewdata systems (like Beriteks) have two main drawbacks. Firstly, they store information in a hierarchic structure which may be more naturally held as a network. As a result, a user may find himself forced to search through the structure in an illogical fashion. Further, the information provider, who is expected to supply not only the data but also its structure is given very little aid.

My dissertation describes a modified Viewdata system running on UNIX operating system, and its associated hierarchy specification language LVPREP. Information can be structured as "natural" network but is presented to the user s a logically consistent hierarchy. The LVPREP Language offered formal assistance for the specification, development and maintenance of the information network structure. The system structure has been in use since.

INTRODUCTION

Viewdata is the generic name given to a branch of communication and information technology initially brought to the public by The Post Office in United Kingdom. Viewdata which uses existing telephone lines to transmit information is referred to as a wired-teletext system (like Telita in Malaysia). The other type of viewdata is the broadcast-teletext system like Beriteks. It uses the television screen to display a page of textual information. The page of information is built up fom previously unused sections of the television carrier which holds the normal television picture.

Viewdata systems, such as Malaysia's BERITEKS form one of the major man-computer interfaces in everyday use throughout the world. These systems all share one factor in common — their use of a hierarchic information structure, which presents a menu driven interface to the user. Information, held as "pages" by these systems, can be accessed either as part of the hierarchic structure or directly via page numbers.

Information is located by following a path through the hierarchy, guided by routing and indexing information held on other pages. As the user works through the indexes, he gets closer and closer to the required information. The hierarchic structure can be thought of as a tree. The user starts at the root of the tree and traverses its branches towards the relevant information. However, if the information is scattered on different branches of the tree, the user must repeat the search on each branch until he found the information.

The emphasis of viewdata systems has always been on the simplicity of the system for the end-user — enabling him to grasp the commands easily and to become acquainted with the system quickly. However, the number of pages now available in any of the Viewdata system is thousands. The management of such a vast number of pages is as horrendous task. This is especially true to big information providers who have to maintain huge database. To overcome these problems, I have developed a specification language called LVPREP which provides a formal mechanism for the specification and development of page structures in Viewdata system. This language also taking advantage of the memory management system in UNIX Operating System.

The actual dissertation is divided into four sections. I only present an overview of the LVPREP Formal Language, a mechanism for the specification and development of page structures in the modified viewdata system.

LVPREP - A Formal Language for the Specification and Development of Page Structure

INTRODUCTION

Viewdata research has always been aimed at the end-user with little assistance to the information provider. When a page is added to a viewdata structure, there is normally no assistance in placing the page, or assurance that the pages referenced by the new page do exist. In actual systems, there is a great deal of cross-referencing across the branches. When a new page is added, previous cross referencing can be forgotten, resulting in a page which is either over or under referenced.

I now outline the LVPREP Language, which offers formal assistance for the specification, development and maintenance of page structures.

The LVPREP Language

Perhaps the best way to introduce the LVPREP Formal Language is by means of an example. A full specification of the syntax of LVPREP is given in Appendix I. The most basic unit of the language is a page. The declaration of a page is shown below — we will use this example to highlight the constructions available within the language.

1. **pagename** RTM;
2. **indexline** "RTM TV programmes"
3. [
4. **big** "RTM TV" ;
5. TV Programmes on RTM tonight -
6. Select 1 for RTM 1
7. 2 for RTM 2
8.];

- 9. **points to** TV3;
- 10. **points at by** TV Entertainment;
- 11. **endpage** RTM;

Line 1 shows the “pagename” statement. This allows the user to give each page a symbolic name that he can refer to throughout the specification. Line 2 gives the index line that should be used to describe the page.

The opening square bracket on line 3 indicates the start of the data we wish to be presented to the user when he selects the page in question. However, LVPREP statements can still appear within the data. A special example of this appears on line 4 — the ‘big’ statement is a formatting directive which specifies the string following it is to appear in large letters at the top of the page.

Line 9 shows the usability of the ‘point to’ statement outside the data area. Line 10 introduces the ‘pointed at by’ statement which gives a list of pages that point at the current page. This is not strictly necessary but assists with structure checking at the end of the compilation process.

It was decided that a two pass compiler will be needed in order to produce a database in a format suitable to the Viewdata system. The first pass of the compilation process, a database is constructed which contains all the structural information gathered from the LVPREP statements. Exhaustive analysis of this database is performed to ensure that:

- * eliminate all possible syntax errors in the input text file
- * all declared pages (except the root page) are pointed at
- * all the pages specified as being “pointy” exist
- * the “pointed at by” information matches the “point to” information

In this way, the network structure is verified.

The next stage in the compilation process is to generate the viewdata database in suitable format. This process is to convert all the pages specified in “points to” and “pointed at by” statements are written at the end of every page.

This is system dependent and the current LVPREP compiler is based on the UNIX Operating System. The compiler starts at the root page and gives each page one or more logically consistent page numbers. In this manner, the page specifier is liberated from the task of ensuring each page is given a suitable number.

CONCLUSION

The LVPREP Language provides a much needed formal definition of page structure for viewdata systems. It is also a practical aid to information providers, alleviating them of tedious and error-prone tasks and alerting them to any structural errors.

A small Viewdata system is developed to apply the LVPREP language in practical use. Several text files have been designed specially to test all possible syntax errors. It has proved to be more efficient and user friendly to the information provider. With the support of structure page numbers, it has simplified considerably two main aspects of viewdata systems, the insertion and finding of pages. It not only benefits the information providers also the general users in retrieving information.

The UNIX operating system has proved a valuable assistance in this Viewdata system. Not to mention the "C" library routine "lint" and "adb" programming aids. In my dissertation, a sample session to retrieve and generate information is outlined in details.

APPENDIX I : SYNTAX OF THE LVPREP LANGUAGE

Key to syntax:

<a> - denotes a variable

b - denotes a terminal symbol

<null> - denotes an empty variable

<a> = b<c> - means that variable <a> is made up from the terminal b followed by the variable <c>.

<x> = <a> / - means that <x> is made up from either <a> or .

<x> = <a> / <null> - means that <x> is made up from either <a> or the special variable <null>, which means <x> would be empty.

<x> = a<x> / <null> - means that <x> is made up of no symbols (i.e. empty) or any number of "a"s.

<String> is a sequence of characters which do not form a terminal symbol.

Terminal symbols are delimited by one of the following - space or end of line.

SYNTAX

<pages> = <page> <pages> / <page> end

<page> = <pagename> <datasection> <pageend> <pagefinish>

<pagename> = pagename <string>; indexline <string>

<datasection> = [<freetext>];

<freetext> = big <string>; <freetext> / <freetext>

<pointstohander> = points_to <pth2>;

<pth2> = <string>, <pth2>/<string>

<pointedatbyhander> = <pointed_at_by <pth2>;

<pbh2> = <string>

<pageend> = <pointstohander> <pageend>/

<pointedatbyhander> <pageend>

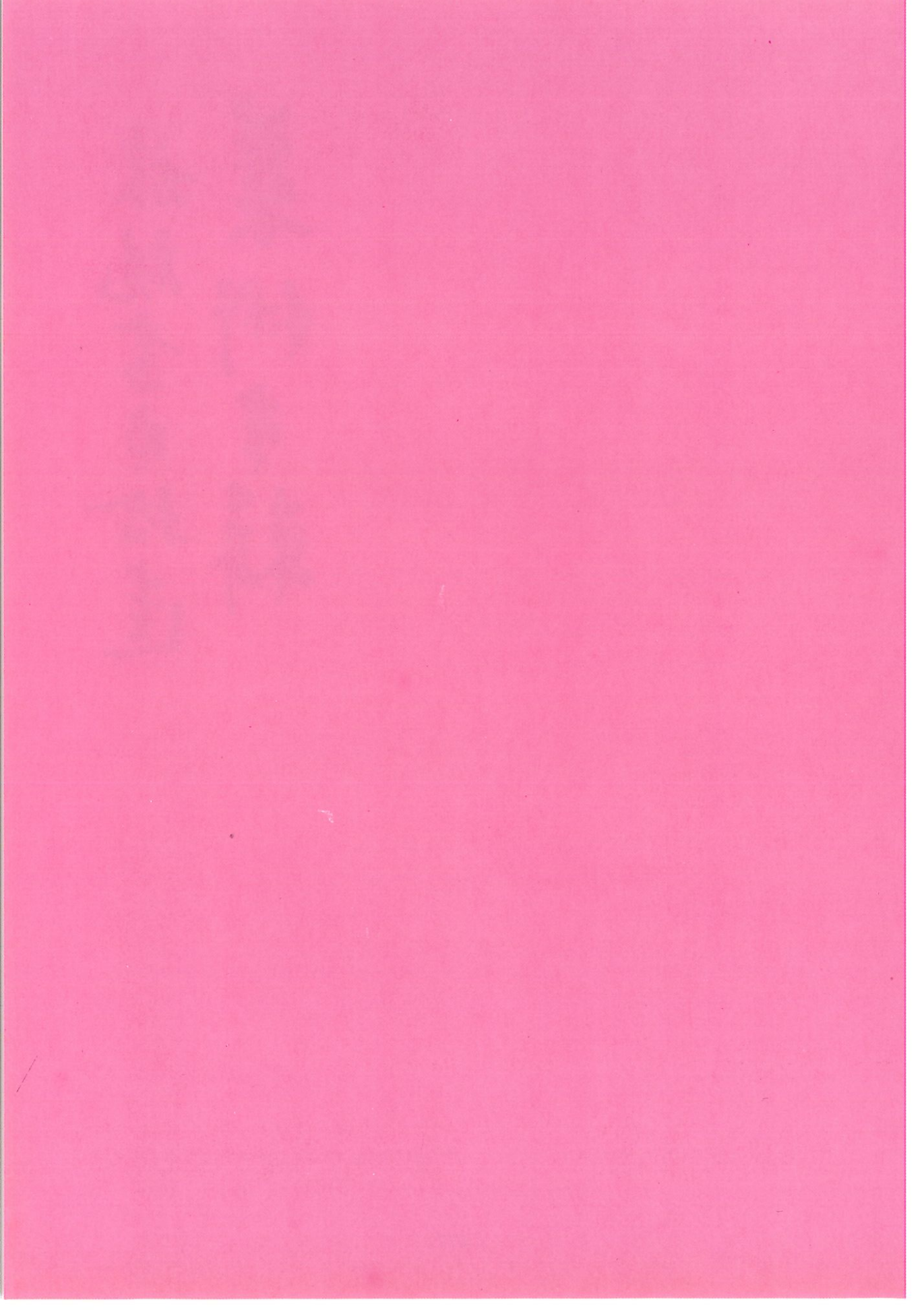
<pagefinish> = endpage <string>;

September 1985

疎影橫斜
水清淺
暗香浮動
月黃昏
嶺南
欽祥



族親書畫拾遺
藝術專輯



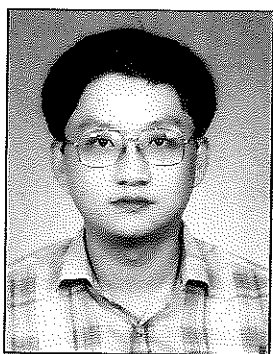


- (一) 欽輝
- (二) 漢清
- (三) 芳遠
- (四) 芳溪
- (五) 端陽
- (六) 錦江
- (七) 連成
- (八) 龍階
- (九) 金資
- (十) 寶明
- (十一) 德伍
- (十二) 迎春
- (十三) 呈瑞
- (十四) 自杰
- (十五) 鴻恩



闖神州尋訪名師

水墨畫中求變



欽輝

晉身藝術領域的人，總是則望有朝一日能夠登上藝術的最高峰，然而，在攀上這個境界之前，沒有付出耕耘就不必期待收穫；有一個醉心水墨畫的青年，兩年內二度遠闖神州，為的就是期望突破與求變。

中國的水墨畫世界無疑是更寬更闊了！兩次遠離在柔佛州的家鄉新加蘭，一個人獨自背起對藝術熱愛的行裝，雖然形影孤單，可是內心卻又澎湃激昂。因為遠度重洋，李欽輝風塵仆仆的辛勞與寂寞，終將會在追求最高藝術領域的良好環境中得到慰藉。

學回一身畫功

年屆卅五歲，踏上水墨畫的漫漫長路已經十余年，若論成就，總會見得到；然而，李欽輝不言倦的精神刺激著他作出決定，兩年前自費到中國上海，從文人畫派畫家錢定一那兒學回一身畫功，今年，追求的領域更上一層樓，自費到浙江美術學院受訓，滿足自己在這方面突破與求變的心。

所不同的是，第一次到上海向中國國寶級畫家錢定一習畫，他只在上海呆上一個月；而這趟在浙江，他則住上半年，全心全意過著他所嚮往的習畫生活，足見他勇于尋求新高峰的無比決心。

六個月的時間，就在李欽輝醉心習畫的當兒匆匆滑過；目前，他已經把累積過去半年在異鄉學習水墨畫的心得帶回家鄉來，而且在《大柔佛》記者面前，講述他在浙江美術學院的學子生涯。

李欽輝說，今年選擇到浙江美術學院習畫，主要是因為這所學院在中國國內是一所以藝術聞名的重點學院，前身是國立藝術學院，院址就設在杭州西湖孤山，是中國第一間綜合性藝術學院，課程有中國畫、油畫、雕塑、建築與音樂等。

由于本身已經擁有水墨畫方面的一定基礎，所以，李欽輝這趟前去浙江學院，并非從新學起，而是在另一層次的課程中提昇自己，在名師盧坤峰、徐家昌及陸抑非等的指導下，畫功當然是大有進步了。

不斷求取進步

他說，每一個名畫家都有他們本身的獨特風格，接觸得多，自然而然能夠吸收得多；大老遠的到中國去習畫，他當然想把每一位名師的畫功精華所在盡吸取，好讓此行不虛啊。

不過，這次到浙江美術學院去的另一個收獲，則是發覺到人的一生真的有必要活到老學到老的真理，有著不斷求取進步的決心；這是李欽輝在看到不少有了兒女但是仍孜孜不倦前來習畫的同學后，得到的啓示。

他說，這些勇于求變的人，能夠突破現有受到局限的環境而繼續尋求藝術的最高領域，是令人佩服的。

在浙江半年的生活，專心上課之余，走訪名山勝水也有助于他鑽研山水畫方面的想像，豐富他的靈感泉源；無怪乎他現在回想起來，仍對過去的半年學子生涯戀戀不忘，回味無窮。

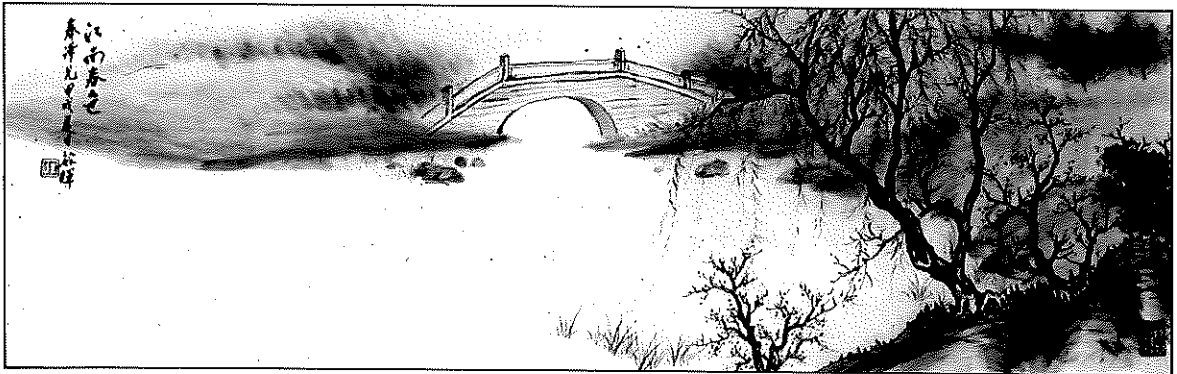
畢業于國立台灣大學中文系的李欽輝，早年在新文龍中學就讀時，在毛筆字方面已經稍有心得，后來漸漸對水墨畫產生興趣，那是受到堂哥收在書櫥里的王恢字畫影響；當時，王恢就在新文龍中學執教，可以說是李欽輝走上水墨畫之路的啓蒙老師。

李欽輝與王恢的緣份不只于此；當他在台灣深造時，王恢也在台灣中國文化大學歷史系執教鞭，他更有機會時常到陽明山看王恢寫字，同時，他也默默的在旁練字，果真寫出興趣來，直至今天，除了水墨畫，書法也是他的拿手功夫。

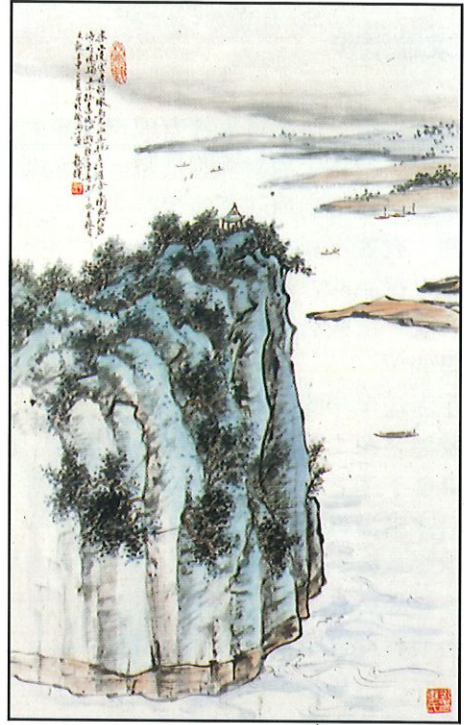
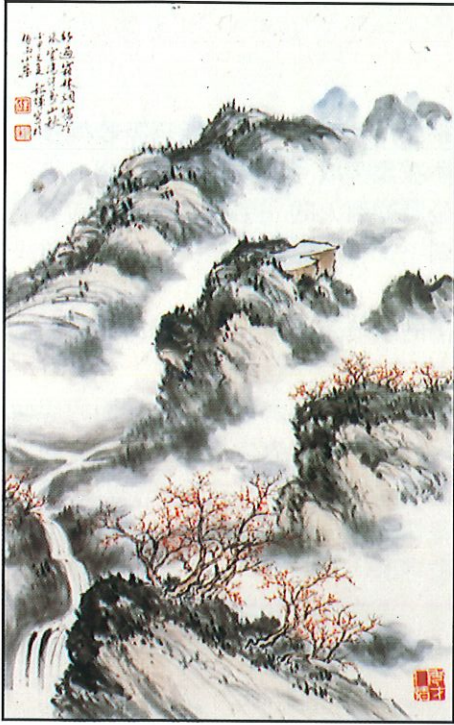
李欽輝一直沒有停止過向水墨畫前輩討教，在台灣求學期間，他向李可梅學花鳥，而名畫家黃君璧的徒弟張福英則是他的山水畫老師，在他畢業回國之后，甚至也在每個周末前去新加坡向陳月秀學藝；而他之所以會到上海向錢定一習畫，就是因為台灣畫家鄧云鄉在新加坡看過他的畫之后，留下深刻印象，因此鼓勵他『上海行』。

有了兩次神州藝術之旅的美麗回憶，李欽輝其實很希望能夠享有第三次這樣的經歷；不過，在第三次前赴中國偷師的計劃成行之前，他倒是希望能夠在本地擁有一個畫苑。

就像李欽輝自己所說的，水墨畫讓他找到了心靈上的寄托，即使是他的家人和伴侶都對他在這方面的選擇支持到底，心無旁騖的他，又怎麼會不珍惜天時地利人何，開拓一片燦爛的天地？



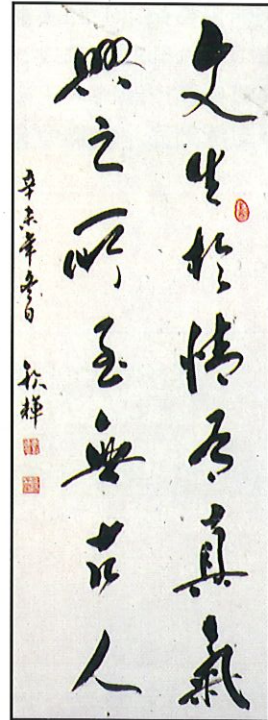
江南春色



赤壁



喜鵲與白頭翁



歸去來兮田園將蕪胡不遂故自以心為耕後六州淚雨物悲悽亡種之不謀無未者之可也
 實道其未遂覺今是而昨非將接以符他風物而水衣川社夫以前路堪畏先之其微
 乃時衡宇或欲款奔侍僕款迎藉之候門之徒就美於菊猶在推功入室有酒為尊不
 靈助以自酌而適所以於顏情而前以寄傲寄容膝之易安固日涉以成趣門雖設而常閉
 策杖者以流憩時矯首而逸觀雲無以出岫鳥倦飛而初暝景翳翳以將沒撫孤松而盤
 桓嗚呼未分請息委以絕迹世與我而相遺復為言下馬長枕親戚之情請樂於書以消
 憂若人若余以春之將有事於西嶽我命巾車致辭孤舟政宿寤以尋壑六峰岷岷而發
 正採陶淵明時去來詩

辛未年中秋於望月樓

秋禪

霧失樓臺月迷津渡桃源望斷無
 尋處可堪孤館閉春寒杜鵑聲裏
 斜陽暮驛寄梅花魚傳尺素
 此恨無重數柳江春自遠
 柳山為誰
 流下瀟湘去

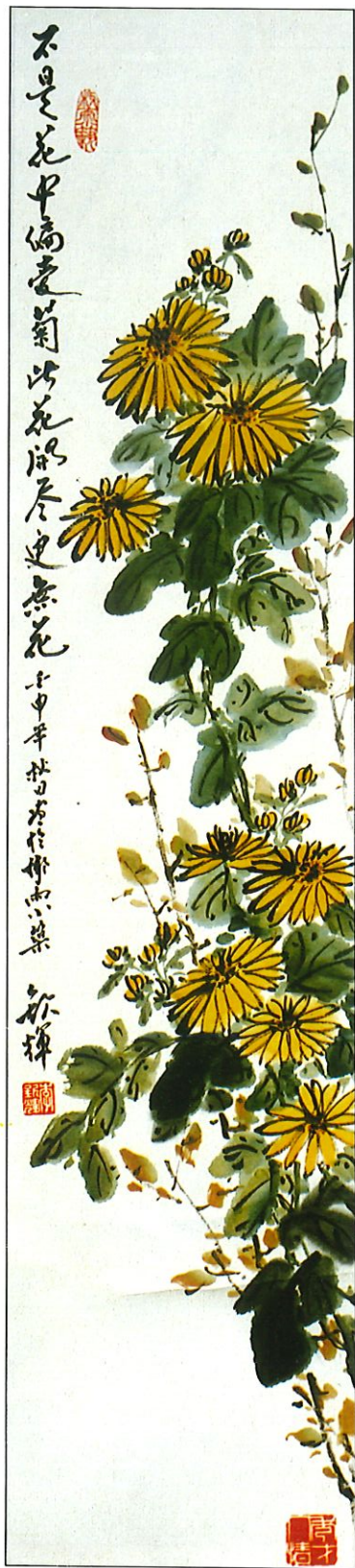
辛未之秋書秦觀柳江春

秋禪於柳山

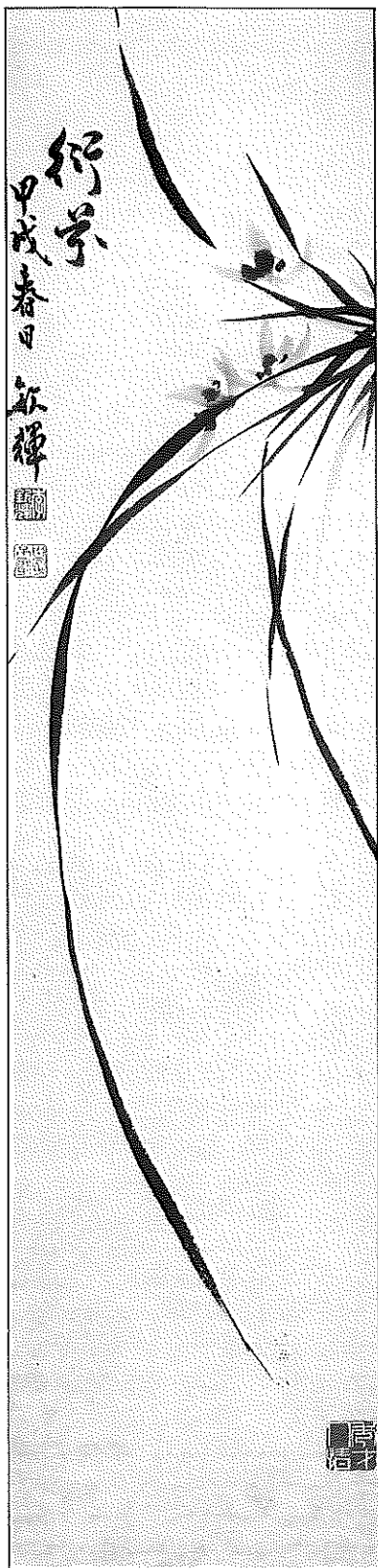




梅花



菊花



蘭花



竹



漢青族親簡介

漢青，乳名銀燕，又名李岳，字俊謀，號漢青，筆名俊林。一八九七年農曆二月二十二日生於太平鄉坑尾厝。幼隨父赴仙遊就讀於教會學校，信奉基督教。辛亥年返鄉，考入永春中學，嶄露頭角，組永春學生會，被推為會長。又轉學福州私立法政學校，同時進入公立法政專門學校。民國三年即加入孫中山先生在日本組建之中華革命黨，為避閩督李厚基濫殺革命黨人而返永在梅峰書院創辦兩等小學。后又返鄉由熱心教育之華僑宗親李輝秀捐資共同創辦冷水亭小學，他被聘為校長。民國八年任縣勸學所長，推行義務教育，取締私塾，鄉校相繼設立。感於師資缺乏，遂選拔優秀學生十人赴集美師範學校就讀，以補充各校之師資。奈以地方新舊派互不相容，被族內匪首唆使南安匪首兩度綁票勒贖巨款。不得不離永赴廈。由於在《思明日報》義務發表數篇評論，引起報界注意，遂被《江聲日報》聘為總編輯，致力於宣傳國父之革命真諦與廈門之社會革新。該報發行三週年紀念時，蒙中山先生題匾「聲應氣求」以嘉勉之。另與康伯鍾等設廈門通俗教育社，以推進社會改革。後來改任民鍾日報總編輯及道南報主筆，兼上海新聞報、公理報、新嘉坡新國民日報通訊及電報。又征集同志組織閩南自治促進會，提倡地方自治。

民國十三年在廈籌備國民黨福建省臨時省黨部被推為秘書處主持人。國民革命軍入閩，他奉派籌備國民黨廈門市黨部並委為籌委會主任，正式成立后被委為書記長兼中央特派員。為發展文化事業，沒收軍閥張毅之公館建立中山圖書館供民眾閱讀書報。此時身居萬國租界鼓浪嶼，故致力於國民外交，努力於廢除不平等條約運動。於是邀華民公會提議修改租界章程，與洋人抗爭，領事團方請准駐北京公使團，增華董一席為三席，他與黃奕住、王宗仁三人分任。此時他年青，血氣方剛，敢于鬥爭，將違法拘禁福建自治軍司令張貞部下勒索銀圓兩萬兩之工部局長英人黎氏趕下台，大長華人志氣，大滅帝國主義之威風。他被推為工部局董事長。他將依仗洋人勢力的法藉越南華僑首富黃仲訓所霸佔的日光岩延平故壘沒收闢為延平公園，供民眾遊覽。又從英人手中爭回電燈經營權。民國十八年，廈門整頓市容，通知英商亞細亞油庫遷往嵩嶼，用地無加限制，租期九十九年，每年租金僅數百元。他認為此係喪權辱國，遂向南京實業部控告，終於另立租約限期七十五年，海面限用一百五十丈，年租金由數百元改為一萬零四百元，為國家爭得主權與利權。此時漳嵩公路築成，華僑投資設漳嵩汽車公司，由於經營不善，股東意見分歧，乃推舉他出任董事長，經他大膽整頓嚴格管理遂大有起色，扭虧為盈。自他民初來廈至抗日離廈，此段時間是他一生最有作為，業績最精彩輝煌的經歷。

金廈淪陷，他攜眷避回永春，創辦永春日報，鼓吹抗日。又親赴南洋各地召集各埠永春僑團在星洲開會籌募出征軍人安家費，按縣政府所送名冊每季由中國銀行逕交征屬，不經他人之手，使征屬免于饑寒，軍人無後顧之憂。又另為財政部籌募撫卹陣亡將士家屬之撫卹金。成效卓著，得財政部長孔祥熙授予銀質獎杯，以誌嘉獎。

抗日期間，將漳嵩汽車公司之汽車調往龍岩永安一帶及外省營運，還主持全省各汽車公司建立的聯合辦事處。他發動各公司數次將一日之營業收入慰勞前線將士，以勤士氣；並免費為軍隊運送兵員和物資，盡力支持抗戰，充分體現其愛國主義之熱忱。由於業績卓著，久孚眾望，而膺選為福建省參議員，諍諍諤諤，獻替頗多。

在南洋期間又籌募李氏僑資，組建太平種實公司造林種果種油茶，為鄉親世代謀福利。又將李氏祖傳公田每年所收之租設立助學金及獎學金委員會，還親自家訪勸學，不使青少年失學，為培養家鄉人才而嘔心瀝血。

一九五八年至一九六六年在星馬組建馬來亞製藥及啓新飼料廠、蘑菇場等失利而返台，在台主編福建、永春兩文獻社搜求孤本，編撰南安、惠安及永春州等七種地方誌。鼓舞僑胞出資景印分贈海內外圖書館及僑團，以廣流傳。又集同志組建福建文史研究社，訪求蔡虛齋、張岳、顏桃陵、王慎中、黃道周、鄭成功、鄭樵等遺著景印分送。還編纂《閩僑海疆拓殖誌》以紀念先僑開疆拓地之光榮業績。

他一生不貪不取，廉潔奉公，愛國愛民，一心為社會謀福利，剛正不阿，無私奉獻，故身後無任何財產留給子孫，只留給子孫文化與正氣以及人們的懷念。

景印杜律意箋自序

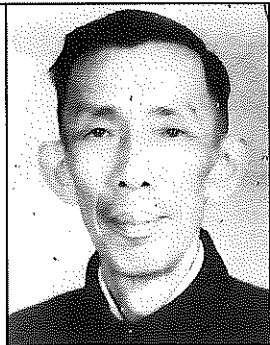
杜律意箋乃吾永明代鄉賢顏桃陵先生精研唐代詩人杜甫七言律之心得，編印成書，為學律詩者之津逮也。余少聞師言：唐詩晉字漢文章。其所指之唐詩，即詩仙李白、詩史杜甫之所作也。二公同為詩聖，亦為莫逆之交也。李白字太白，唐西蜀昌明青蓮鄉人，乃吾家之遠祖也。天才特出，詩清逸絕塵，長於樂府古風，宗風騷而薄聲律，其絕句超越古今，然非天分高者不能學也。杜甫字子美，先世本籍湖北襄陽，後徙河南鞏縣。其詩格律嚴整，沉鬱闔深，憂國傷時，感人肺腑。其體裁明密，有法可尋，能以學力勝者皆可學也。吾永鄉賢顏桃陵先生，諱廷渠，字範卿，家在縣之西郊魁星山麓上場城魁星巖之叢桂堂。尊翁源明公，為官愛民，人稱顏佛。桃陵先生少承家學，究心義理，迨其出仕，關心民隱，興利除弊，持正不阿。所到輒遊名山，尋幽探勝，歌詠抒懷。於律詩學養甚深，所注尤以七律為多，曾就累槓編為杜律意箋，共凡二卷，四庫書目稱其取杜詩七言律一百五十一首，先疏釋，次加引證，精心結撰，以饒後學。又有叢桂堂全集、匡廬倡和集、楚遊集、燕南寓稿等書，將以藏之名山，傳之其人。享年九十有三歲，真不愧為吾永之詩翁矣。余不揣固陋，比年隨同志諸君

子之後，從事徵文攷獻，曾訪求閩南孤本方志及鄉賢僅存遺書，景印流傳，頗得熱心家良好反應，永春一縣，已景印明柴鑣主修縣志，清乾隆年間杜昌丁、鄭一崧先後主修兩州志，又得黃光昇所著讀易私紀、昭代典則及顏挑陵之杜律意箋三集，不但黃、顏二先生尚有他集已佚，其他鄉賢如盛均、陳知柔、留正、李開芳、李開藻、莊際昌諸公之著作，亦未發現，其中敬族親先賢開芳公之天風堂集，民國三十八年曾為次男尋獲，余未及携履付梓，即告淪陷，燬於秦火，私哀不勝負疚，幸杜律意箋一書，已承上場顏伯超先生景仰其族中先賢之德望，樂意出資景印，將分送海內外圖書館、學術機關及各僑團度歲，藉資研究，發揚我國文化。余早已體會魁星山下明代詩人之鄉，留有嘉謨懿範，族中子弟，世代流傳，無論在家鄉或僑居海外，多能禮讓待人，樂為義舉，夙為邑人所稱譽。方蘆溝橋事變發生，我國宣布長期抗戰，南洋華僑義憤填膺，紛紛以經濟支援祖國，捐獻以福建籍為最多。其中尤以永春人居首位，而上場顏姓除捐獻之外，更以巨款滙存中國銀行，雖嗣後通貨膨脹，國幣大跌，損失殆盡，均無後悔。天佑忠良，迨勝利復員，財產均復舊觀，或且超過。凡此義行之表現，不可謂非挑陵先生精神之感召也！是為序。

後學李 岳漢青



中華民國六十四年二月十八日



芳遠傳略

芳遠生於一九二四年二月廿五日卒一九八一年八月廿九日。

古典文學研究家、詩人。筆名空照，晴翠山民、離離齋主。福建省永春縣太平村人。幼年隨李淑同（弘一大師）學習古詩、小學課程和書法篆刻、繪畫及佛典、後又從儒師學習訓古、爾雅、史記等，並接觸一些中外文學名著。1943年入私立福建學院，獲法學學士學位。

四十年代出版的著作有（大方廣室詩初集）、（晚晴山房書簡集）、（弘一大師文鈔）、及詩集（人民）。1947年任廈門鼓浪嶼中山圖書館館長、後到香港從事文化工作。解放後回福建。

五十年代中期由廈門到北京，先後為人民文學出版社編校箋註（六朝詞賦選註），（韓渥全集箋注）、疏註（香奩集），寫作（香奩集索引）、（香奩集研究）、（《離騷經》異義錄），“文化大革命”中國福建，將歷年稿件集（大方廣室文存）、（大方廣室詩存），撰寫（離離齋詩話）、（晴翠山莊隨筆），（弘一大師本行記）、（空照庵詩草）等。編印（南山木行記）、（展谷幽先錄）。

奉題 柳亞子墨蹟
 大節張皇不可移 中山遺軌動人思
 高情二紀忘年誼 先生十二始與先生通信討論文學革命乃津，不獲多蒙共賞
時先生方主會館 中國學生會也 絕業千秋為世師 先生精史學 修而明史 倚
 馬成章公獸步攀龍後死我何依 燕
 都往事空追憶 重展墨馨涼染頤
 歲次乙卯八月 李芳遠

紅杏枝頭芳意遲 人前春
 訊柳先知若教嫩綠陰成
 遠定有鶯聲拂曉時
 丙仲仁兄一聚 戊午初冬 晴翠

寄郭沫若先生

公是涉江子
我亦澤畔吟
汨羅千古月
曾照劍蒲心

好景三春日
回風杜若洲
蕙蓀今已無
能毋橋打愁

頌字

改元後三十二年春靜太平村館喜染翰素箋以抒心蹤
偶覽屈原五感交併口占二絕以奉
沫若居士之和歲尾
八月上強 李芳遠書

芳溪族親簡介

芳溪，經濟師。福建永春太平村人。係文化名人李漢青先生之第三兒子。一九二六年三月一日生於鼓浪嶼。一九五二年畢業于蘇州東吳大學經濟系。隨即分配到北京中央重工業部從事進口審批管理工作。一九五五年調入冶金工業部、一九五七年又調入化工部，皆從事於國家重點工程項目的國外成套設備材料引進工作。這些項目建成為今日之吉林化學工業公司、太原化學工業公司及蘭州化學工業公司等之九個廠。這些大型化工企業皆為我國化工系統之骨干企業。

一九六一年調往湖北省荊襄磷礦從事建礦工作，包井巷建設、廠房、倉庫、發電廠、專用鐵路、公路、機械化碼頭、高壓供電系統、自來水、中小學校、托兒所、醫院、辦公樓及宿舍等基本建設。該礦為國大型磷礦。

一九八〇年調回廈門橡膠廠從事技校教育工作。一九八六年底退休。為國的化學工業發展曾做了重要貢獻。

退休後為了老有所學、老有所為和老有所貢獻，一九八七年進入廈門老年大學學習書法國畫。受教于張曉寒、王仲謀及楊鎮翁等著名畫家。次年作品即選送其它城市及北京參加展。同年牡丹畫（國色天香）被選贈北京亞運會。從此以後每年均參加本市及省舉辦的畫展，還參加全國書畫大賽展及國際大賽展。多次得獎。一九九二年參加《紅軍杯》全國大賽展榮獲一等獎，原作被送往中國紅軍紀念館永久珍藏。

一九九〇年至一九九三年又得教于台灣著名藝術大師余承堯先生。從此畫技大有長進。參加北京國際中國畫大賽展也獲獎。作品《牡丹與黃鸝》及藝術簡歷編入香港出版的《二十世紀中華畫苑輟英》大畫冊。兩年後另一作品《葡萄》又編入續集。其它獲獎作品編入《井崗杯全國書畫賽展精品集》、《當代國際書畫精品博覽》及《王羲之杯中國書畫大賽獲獎作品集》以及其它畫冊及報刊。他現在是中國老年書畫研究會會員、廈門市老年書畫研究會理事及國畫組組長。而且被外省其它協會吸收為會員，被一些市的畫廊及書畫社聘請為畫家或畫師。

他認為學習書法、國畫既陶冶人的情操，怡悅精神、延年益壽，還能為社會做新的貢獻。他認為退休後無所事事、成天泡在麻將牌或撲克牌里，那樣既浪費時間又傷身體。希望有更多同伴參加到學習書法和國畫的行列里來。

最近，他接到中國國際名人傳記中心《國際名人錄》編委會通知，他已入選《國際名人錄》藝術卷。



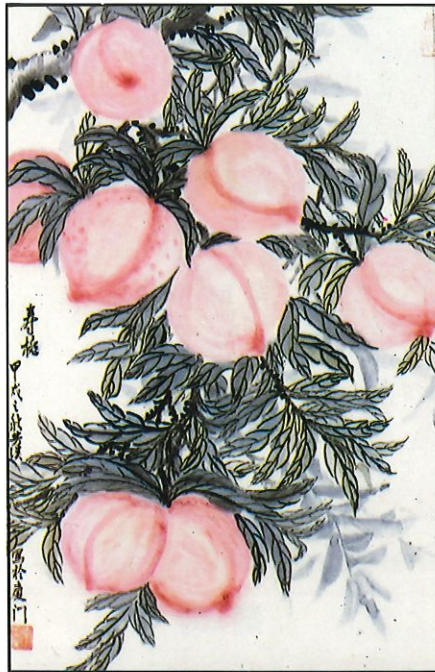
喜鵲與牡丹



天香延年



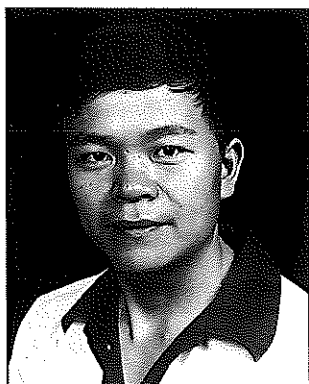
壽桃





葡萄

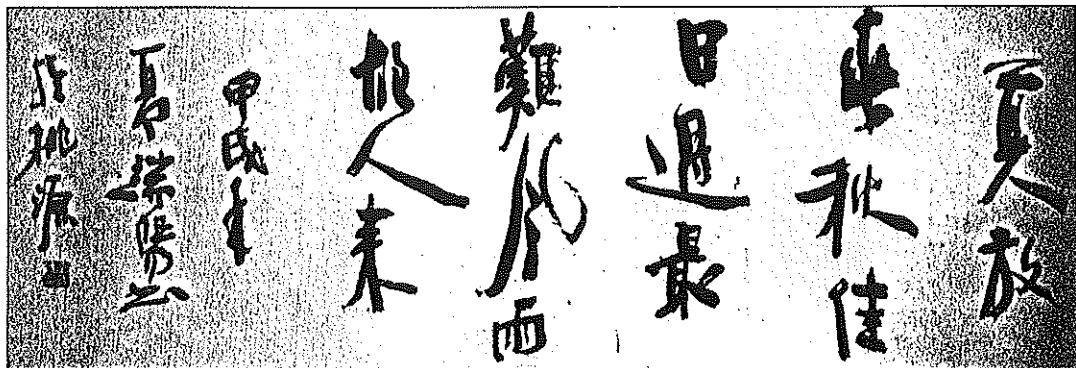
錄自中國當代書畫家篆刻家辭典
端陽生平簡介

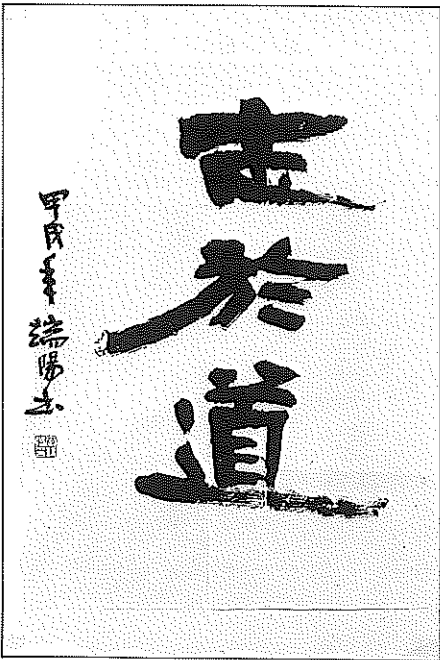
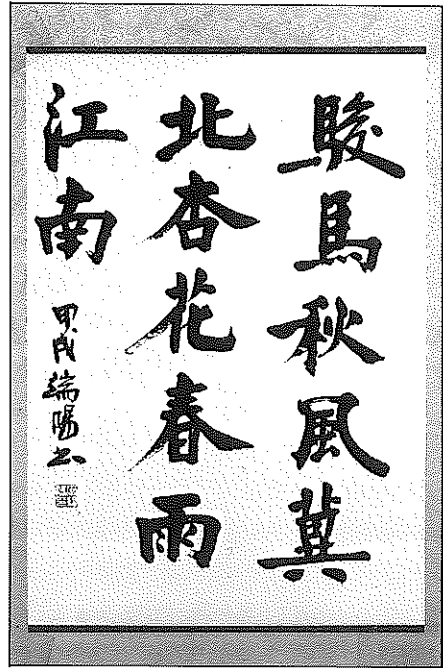


端陽福建永春人，1963年5月生，現任永春縣文聯常務副主席、永春（桔紅）報主編。1983年畢業於福建師範大學。1980年始學書法，楷習顏、魏碑、行攻米、黃等、隸宗（張遷碑）、（衡方）、曾得梁披雲、朱以撒等先生的指點，書藝大進、擅楷、行書、兼長隸書。其作品追求沉進質樸，平靜自然的藝術境界。

作品曾多次在全國、全省性的書展賽中入選獲獎。其中1990年獲全國“愛我中華迎亞運”硬筆書法大賽一等獎。於《青少年書法》等多家報刊發表書作、書論1000餘篇，部分作品入選一些專集，刻石於碑林，並流傳到馬來西亞、新加坡等國、福建電台（廈門日報）等曾作介紹。

現為福建省書法家協會會員、泉州市書協理事、永春縣書法篆刻協會會長、永春縣文學藝術界聯合會副主席、中國書法藝術研究會理事、中國書畫家協會會員。





明代名書畫家李開芳

端陽

李開芳，字伯東，號還素，人稱鵬池先生，明代永春和平里（今東平鄉太山村）人。舉萬曆癸未（1583年）進士，授戶部主事，歷遷江西按察使，廣西布政使，南京太仆寺卿，所至有政聲，頗得人心，“軍民德之”。他善詩文工書法能丹青，《中國人名大辭典》稱其“工書畫”。永春縣老說他“字則龍騰鳳翥，詩亦物奏韶鳴”“一洗寒酸陳腐習氣”是明朝桃源古地著名的書畫家、詩人，撰有《天風堂集》6卷。

開芳書法以篆隸見長，明代陶宗儀《書史》全要云：“開芳好以篆隸作署書，自謂得斯邈（李斯、程邈）遺意。”當代老書法家祝家翁著的《書學史》內收明季有影響的書法家358人，開芳也榮膺其中。但其流傳下的墨跡很少，至今可觀賞到僅有匾額榜書“神威保障”等。此匾在東平鄉太平村昆崙寨上，字體行書，筆法似顏魯公，有篆意，深厚雄放，結構肆意逞豪，奇特開闊，的確有點“怪”然不流於野，顯得妙處橫生，風格不凡。

書法大家張瑞圖與開芳有過往來，至永春曾到天風堂拜訪他，後來還為開芳及其弟開藻（進士出身，官至太常少卿）書丹了《李二有道先生合祠功德碑》，此碑至今猶存，書法俊逸，為永春群碑中的杰作。

明代泉州書家何其多

端陽

明代是泉州府歷史上書法鼎盛的黃金時代，書家如云輩出，燦若星海，不僅在福建是最突出的，即是在全國各府中也是名列前茅的。明代泉州府比較著名的書法家有龔炯，溫良、莊琛、李壁、李開芳、張瑞圖等。尤以是張瑞圖雄視晚明書壇、與明代最負盛名的書法家董其昌齊名，時人有“南張北董”之稱。

龔炯字延璋《人閩通志》云：“炯書翰道勁端嚴，得歐陽率更筆意。”溫良、字允仁，歐大任《清源文獻》云：“良工于書，朝士乞書者至滿屋壁，片簡支字，重于黃金。”莊琛字廷璽，何喬遠《閩書》稱他擅長正、草、隸、篆高體，筆法遒勁。李壁，號介石《閩書》稱他特別善烏草、行書、筆畫遒勁，若老干枯藤，莽莽蒼蒼。李開芳，字伯東、陶宗儀《書史會要》云：“開芳好以篆隸八分作署書，自謂得斯、邈（李斯、程邈）遺意；體勢雖涉奇怪，茅丈之字，略無情澀，亦人所難。

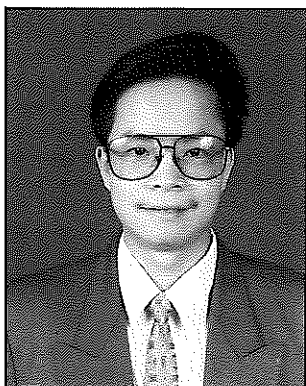
張瑞圖，字長公，號二水，果亭山人等。他能烏碑、尤精行草，其行草作品有《驄馬行》、《杜甫江畔獨步尋花詩》《李白獨坐敬亭山詩》等。他的行端，草書氣魄宏大，筆勢雄強、風格獨特。其運筆爽拔，橫畫排疊，短畫狼藉，結構重橫勢，主重左右借讓，善用粗筆與排疊的橫畫，使整個字幅具有強烈的節奏感。秦祖錄《相陰論畫》云：“瑞圖書法奇逸，仲王（仲絲、王羲之）之外，另辟蹊徑”。梁山獻《評書帖》曰：“張瑞圖書得執筆法，用力勁健；然一意橫撐，少含蓄靜穆之意，其品子貴。瑞圖行草初學孫過廬《書譜》，后學東坡草書《醉翁亭》。明季書學竟尚柔媚，王（鐸）張二家矯積習，獨標氣骨，雖未入神，自是子柯。”現代著名書法家弘一大師著到瑞圖書法真跡后曾稱贊曰“結構奇肆”，若“天馬之橫空，其為一代書壇，信然歟！”

“岵山荔枝，太平紫李”，前碧溪桃，上珍憶故鄉，桃陵書法，桂亭織畫，翹松詩詞，三絕思前哲”這是馬來西亞怡保永春會館內的一副對聯，它生動的概括了永春的名人名產。其中的桃陵即顏廷榘的書法在家鄉更是享有盛譽，經外不衰，“寫字換蚺”的傳說至今仍為人們津津樂道，廣為播揚。

顏廷榘，字范卿，明代永春安里（今石鼓鄉桃場村）人。嘉靖歲貢，授九江通判，自號贅翁，人們尊稱他“桃陵公”。他自幼聰穎過人，勤奮好學。在魁星岩讀書時，經常以磚為紙，用水作墨，刻苦臨池習字，終於成為永春歷史上有名的詩人、書法家。其字跡，今天可見的有魁星岩大殿山門外側“文昌台”三字豎碑一方，岩後佛像之右崖刻詩一首和永春桃城鎮桃溪村《重建惠明寺記》以及位於永春縣城西北三十公里的蓬山《重建蓬山普濟院記》等。

從這些碑刻看，魁星岩后佛像之右的詩刻書寫時間較早。其字體為行楷，筆法謹嚴，筆勢奔放、在豪宕中流露韻趣，具有明代中晚期曠逸、豪壯、雄繼的氣勢，其中以黃山谷揮灑疏朗的筆記較多，但不如山谷放縱，而較收斂，擒縱之中又見凝重。《重建惠明寺記》和《重建蓬山普濟院記》額以小篆，文為中楷。其楷書方折平正，開有似方似圓之處，于峻峭之中有秀潤停蓄的意態；結體寬舒，端莊飄逸，無絲毫媚佻，看上去如血脈之流動，給人一種空際蕩漾，筆凝而不滯、和而不弱的感覺，頗得王獻之，歐陽洵的遺意，弘一法師也倍加推崇，嘆為觀止。榜書“文昌台”三字則安詳遒健，渾穆高簡，于拙處顯出奇崛，與虞世南的書風神似而有自己獨特的風格：純以中鋒用筆，格調清高，有一種不食人間煙火的味道。

顏廷榘之所以能得較高的書法成就，除了天才、勤學外，還和他生活的時代以及學識淵博、好游山水很有關係。明朝自太祖、成祖到仁宣孝世皆喜書法，神宗尤稱篤好。上有所好，下必甚焉，崇尚書法天下靡然成風，特別是科舉考試對書法有嚴格要求，書生學子就需要較好的書法水平，顏廷榘就是在這種背景下產生出來的書法家。此外也是和他的“字外”功夫分不開的。顏廷榘好游山水，使眼開闊，工詩善文，所過名勝留詩記之，著述甚豐，這使他的書法中“書卷之氣，自然溢於行間。”當然，與當時科舉考試相應的“博大昌明之體”即所謂的台閣體，那種筆畫死守橫平豎直，結構勻稱，大小一律，墨色全黑不變的排斥藝術個性的庸俗書體對他也有有一定影響，使他的書法成就受到一定的限制。



錦江族親簡介

錦江1966年出生於永春縣東平鎮太山村叩平。1988年畢業於泉州黎明大學中文系。曾任永春縣委報導組副組長，現任永春縣委督促落實檢查科科長。文化藝術方面，現為中華書法藝術研究會會員，泉州市作家協會會員，泉州市青年作家協會常務理事。

主要創作歷程：

錦江自中學時代開始發表作品。大學讀書時間，曾擔任福建省大學生詩學會泉州分會會長，學校宣傳部部長，激流文學社社長，華僑大學與泉州黎明大學合辦雜誌「黎鐸主編」。

主要創作：

1985年以來，先後在國內外三十多家報刊雜誌電台發表小說、詩歌、詩歌評論、散文詩、散文、報告文學、人物傳記、消息、通訊等文學作品與新聞作品千篇(首)。曾發表作品有散文詩，鵲花等。

1985年以來，有63篇作品在中國，福建省，泉州市舉辦之各類徵文活動中獲獎。

詩歌張老漢印象獲1987年中國青年抒情短詩競賽一等獎。

散文詩李老鄉三題獲1988年中國首屆會龍散文詩大獎賽優秀作品獎。

1988年4月獲福建省大學詩歌學會稱號：人物傳記技高膽大闖新路。

1993年獲福建省三益杯科技新聞競賽三等獎。

●永久的光輝1994年獲福建省廣播電視優秀節目評比二獎，泉州市廣播電視優秀節目評比一等獎。

1994年獲福建省日報優秀通訊員稱號。

1985年以來有8篇作品入選7冊書籍。主要有名城散文詩選萃、散文詩、散文詩精選、百人詩集、神奇的土地、鄉戀、吳其莘攝影作品配詩選等。

●下海要受得嗆水1993年獲福建省「社會經濟大觀月賽三等獎。」

觀海

致一位從教三十年的老師

1、黑板與講台之間，是一片有藍天和土地的海岸。

三十年你如聖女一般默默地耕耘，默默地站成塑像。這是你的追求嗎？

每一日你在觀海——聽升帆之歌，看一葉葉鼓漲的帆離你遠去，去尋找新大陸，尋找彼岸。面對浩渺煙波，你的淚眼滲透幾多母親般的情愫？

2、潮漲了，帆離你更遠。

一滴灼熱，在你的頰上暗示什麼？

你象聖母，祈禱說，孩子們，為你們的海禮贊吧。學你的父親，做一條好漢；學你的母親，成為巾幗英雄，愿海風洋洋而來時聽你們的歌聲，愿這歌聲，能化作萬朵鮮花，芬芳一個世界。潮退了，海岸線曲曲彎彎，雪白的浪花不留下什麼。沙灘平潔如鏡。

終于，一行深深的腳印劃下。

那是你的琴弦，在無聲處祈求遠海去的孩子的明天。

3、作別海是件痛苦的事。你的烏髮已化作浪花，能再撞擊礁石能再送走那一葉葉鼓漲的帆嗎？

聽星星耳語，聽綠葉喃呢。你想象自己是一株平凡的樹，擋風遮雨，別讓海風指揮泥沙，迷糊你的視線。

希望永放逐遠海去吧，在每一次日出時分綻放。

4、有消息伴隨濤海聲自遠海而來。你知道高山的積雪在消融，知道柳芽兒在用鵝黃的小嘴啄破冬天的殘夢。許多故事在你眼前開始，你的心因之下起小雨——為期盼，為思念，為生生死死終生難忘的記憶。

你呵，終生寫不完心曲，送不完鼓漲的帆。

你因之站成風景，不繼續演繹關於母愛的命題……

遠去的山地

你該不會忘掉我吧？你還是愛開那些無名的野花，坐在飛瀑旁哼起那支關於山的傳說的歌謠……你的歌謠如我離別你的那些傷情。歲月漫漫，可我們都忘卻了岸。

四月你漸漸走成我的思念，在那日出日落的天空下星光照亮我的寂寞和孤獨。也許你的峰巒永遠不會在我的眼前燦然開放。

四月你漸漸走成我的秘密，在陽光和月光都照不到的角落——也許你將是我的初戀，也許你從此抹去淡淡的影子消失了你自己。

可我在佇望。于你我慫是礁石不語，或者，與你永久地矚望。

我的目光正被歲月沖刷成彎彎曲曲的海岸，期待你如期待孤獨的帆船。說你已經老去，在我的視線之內；說你已經永生，在我的視線之外。

礦工的黃昏

錦江

夕陽讓峰巒作最后的挽留，紅色的光波徐徐漫溢。漫溢進礦工歸來休息的小屋。
這大山里礦工是黃昏孤獨的行人，送走飛鳥，送走流云，讓濃郁的心事化作輕煙融入晚霞。
礦工記得都市，記得立交橋，記得能裝下自己的另一半世界的信箋，記得楊柳樹下的心愿…

記憶不是夢，不是窗紙上的紅喜字，不是從遙遠的山后傳來的簫聲。這坑道里的情感是黑色的，同煤層一樣，在深沉的地殼底下壓抑著，在擁護的空間里聆聽硬錚錚的偉丈夫健壯的心跳，聆聽那以鎬鋤擊響的情歌。

礦工的黃昏會流淚。這淚水有血，有汗，有跋涉的艱辛，有相思的寂寞。

礦工的黃昏會笑。這笑聲屬於慓悍，屬於粗獷，屬於生命的不朽，屬於鋼鐵的堅韌。

礦工用黑色的手掌拒絕太陽，在地殼的心臟里用烈性酒燃燒起激動和粗野，舉起雙臂，挑戰著原始和古老……呵，拓荒者的力量沒有煙滅，在彎腰的剎那間用靈魂掀起一代人壯觀的情潮，在另一片世界驅趕了黑夜，釋放數不清的光和熱。

現在，礦工站成了平凡的松樹。當夕陽再次被峰巒挽留，這松樹成了丰碑，成了黃昏底下最動人的風景。

山女

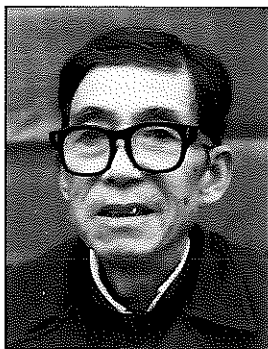
錦江

她的繃手常放在茶花上，所以她的故事是委婉動聽的；她的頭巾能夠讓朝陽憔悴，所以她敢一個人在深山里穿行。她有許多相思，藏在山坡上的小屋里；她有許多愛戀，裝在純澈的眼睛里。

有一天，她忽然說，她的茶簍是空的，她的心也空了。她想編織彩雲，走進他的眼睛。她說他的歌聲是大森林的濤聲，他的古銅色脊梁是山的脊梁，他的胸脯是山的胸脯。

她是飛鳥，男人是巢。在雄性砌成的巢里，她的茶花香讓男人的夢變得蔚藍。對著這片蔚藍，那個男人將第一次撒出溫柔與慓悍凝結的彩雲。

彩雲沿著枯藤牽引上山的小路。在揀不到一縷青絲的黎明時分，走向朝霞最多的地方。那足音很平凡，很輕盈，象蒲公英張開了羽翼，隨著陽光滑翔，編織掛滿希冀的生活不知道這是不是山女最歡樂的時刻。當朝陽又一次醉熏熏走來，山女的頭巾已化作遍山的茶花。

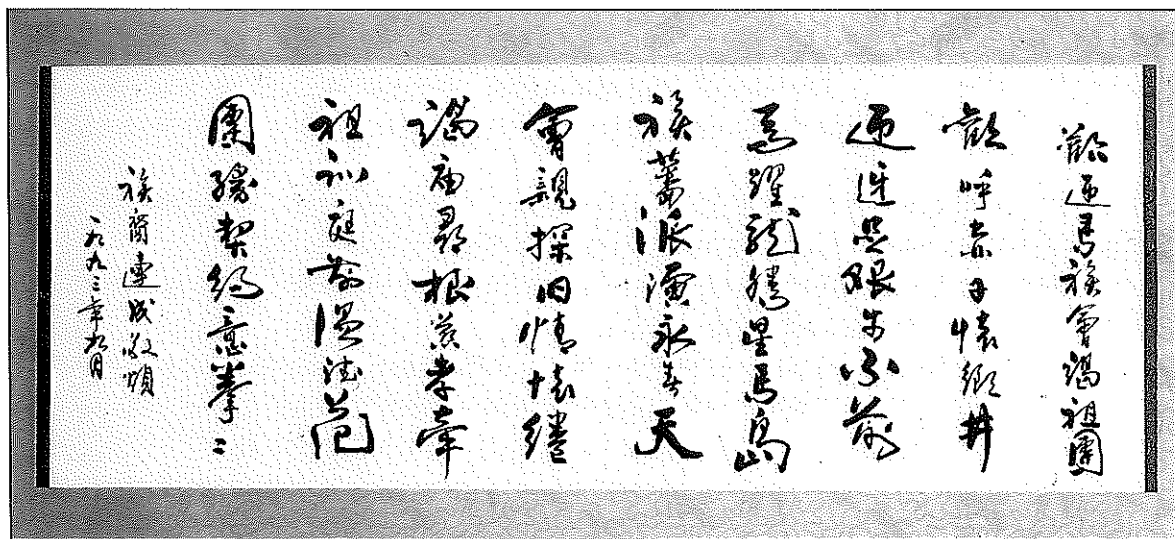


連成族親簡介

連成先生一九二二年生於馬來西亞森美蘭州叻務，四歲隨雙親歸梓，十歲失枯，家境清貧，居陋巷，安貧守道。從小聰明、好學，畢業於德化師範，曾任小學校長，中小學教員。

連成的(實沈集)和部分楹聯問世，以饗親朋、詩友，來之不易。一位體癱手殘的老人，竟能以頑強的意志，共同為中華民族文化的傳統詩詞，楹聯之瑰寶增輝，難能可貴。讀之感受頗深，得益非淺。

君為外碧鄉人，現年七十三歲，孜孜不倦，自學成材，頗有建樹。曾發表過作品，為親朋編過若干嵌字、對聯。尤以對格律詩詞、楹聯、南音有專長。



歡迎馬族會謁祖團

歡呼游子旋鄉井，迎迓足艱步不前。
馬躍龍騰新吉地，族蕃沛衍永春天。
會親探舊情懷遣，謁祖尋根慈孝牽。
祖訓庭前溫德範，團聚契闊意拳拳。

聞馬族會編輯(銀禧)喜頌

客歲遍揚謁祖情，接踵藝苑會群英。
珠璣字字光先德，錦繡行行昭令名。
喜看千戶新貌換，欣看萬家舊容傾。
異邦發奮諸游子，大展宏才業泰亨。

石字吟

日照巉岩大聖憂，雲天巔下玉蛟游。
崖輝顏子龍蛇走，石刻李翁祖基幽。
毫勁桃陵真跡貴，情思伯東哭慈愁。
佳賓賢主今何在，眼底仙溪萬古流。

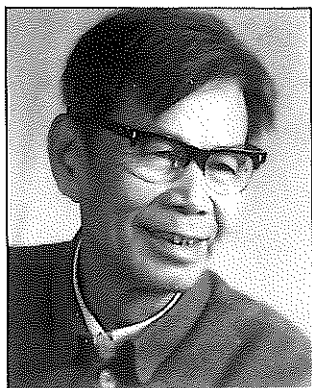
七絕二首

其一

紅卡惠頒勝睹顏，藝緣似海誼如山。
鯉趨面謝緣多阻，求友嚶鳴兩地般。

其二

生輝彩筆龍蛇走，禧誌聲鳴金玉聲。
啓後承先憑點綴，紹光譜牒孝慈心。



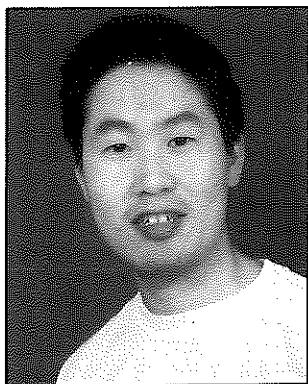
龍楷生平簡介

龍楷（良凱）字載璇，出生於一九二六年元月，家住永春太平羅口，新地名永春桃城鎮濟川村羅口大厝。

中學畢業後，從事教育工作三十多年。曾任過永春和平小學、永春和平中學校董會秘書。一九八四年接受永春師範董事會聘任為秘書，一九八六年春接受永春師範聘任為長期書畫指導教師。

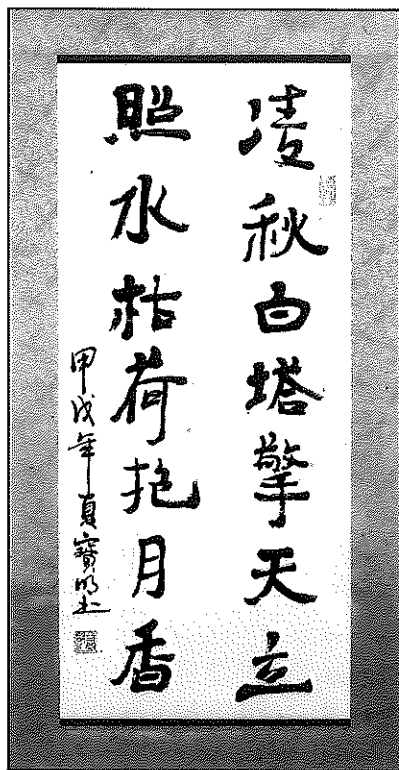
歷年來有幾十位優秀學生，參加國家級書法大賽而得獎，還有五位學生的優秀作品、出國日本姬路市書法展出。





寶明生平簡介

福建省永春縣東平外碧人，1965年生，1982年畢業於集美財經學校，1988年畢業於廣播電視大學金融專業，現任中國工商銀行永春支行辦公室副主任。有十餘篇專業論文發表在全國、省、市級刊物。1989年起始習書法，主攻楷書、行書。楷以《爨寶子》為法，行宗二王諸家，隸取《張遷》等。書風古拙峻逸，林素自然。書法作品在全國第二屆“紅軍杯”等各級書賽書展中入選或獲獎。現為中華、書法藝術研究會會員，泉州市青年書法家協會理事。



加快發展第三產業步伐的金融思考

寶明

永春縣是閩南三角洲的開放縣之一，是著名的小水電之鄉，也是我省著名的柑桔之鄉。近年來，縣政府採取了給政策、搞服務的措施，以發展第三產業為突破，加快山區僑鄉經濟的發展步伐，第三產業有了較大的發展。第三產業在國民生產總值中所占的比重已達33%，居全市各縣、市、區之首。但從縱向發展來看發展速度還是比較緩慢的1980年第三產業所占比重就達30%1991年為32%，十多年的發展比重僅增加3個百分點。因此，如何加快第三產業的發展步伐。推動國民經濟的發展，本文試從金融的制約因素及解決途徑談點粗淺的看法，以期拋磚引玉。

1. 傳統的信貸政策制約了第三產業的發展。由於信貸政策受到國家的產業政策的制約，傳統的國產業總是偏重於第一、第二產業，國家銀行占絕對優勢的金融業，其信貸政策亦只能是注重支持第一、第二產業，其配套措施亦較完善，就目前的狀況看，支持第三產業的信貸政策、配套措施尚未形成一套比較完善的體系。即信貸政策的滯後性制約了第三產業的發展。

2. 傳統的思想觀念束縛制約了第三產業的發展。傳統的思想觀念總是認為第一、第二產業是創造財富、創造價值的，而第三產業則不直接創造物質財富。在此思想觀念的支配下各家金融機構、各級銀行在資金總量相對不足的情況下，總是重點支持第一、第二產業，而忽視了對第三產業的投入。如我縣是著名的柑桔之鄉，年產量達5000萬公斤，竟然沒有一個專業批發市場，信貸支持的重點是生產，但忽視了流通這個關鍵的環節。

3. 傳統的融資方式制約了第三產業的發展。第三產業的高速發展，必須建立在市場作用的基礎上，按價值規律和供求規律辦事，同時必須有大量的資金作為保證，如郵電通訊、公路交通、商業網點、舊城改建等建設需要大量的資金。而目前由於傳統形式的單一，金融市場發展緩慢，使資金供求矛盾長期得不到解決。適應不了經濟的高速發展。如1992年度全國商業網點設施貸款需求約為100億元。而信貸計劃可供規模僅7億元，資金缺口甚大。因此，盡快建立資金市場是加速第三產業發展的客觀需要。

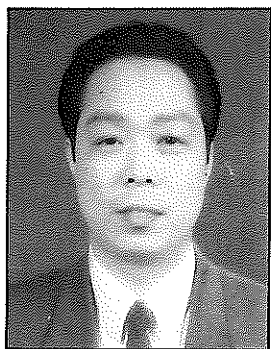
針對以上情況，筆者認為必須做到如下幾點，才能真正支持第三產業的高速發展。

1. 進一步解放思想，高度重視對第三產業的信貸投入。第三產業的繁榮與發展程度，已成為衡量一個國家現代化的重要標志。因此，金融部門在發展和完善自身業務體系的同時，應充分發揮國民經濟“調節器”的作用，積極支持第三產業的發展。首先，必須從思想上轉變觀念，把支持第三產業發展同支持第一、第二產業的發展一樣看重，在信貸規模的安排上，應一視同仁。其次是加大對第三產業的信貸投入，通過調整資金存量結構、盤活信貸存量，按一定比例把收回的資金投到第三產業上。如對第一、第二產業中經營管理差、效益低的企業，堅決促其關停並轉，並把收回的資金按一定比例投到“三產”中的重要項目。第三是利用利率這一重要的經濟杠杆，促進第三產業的發展。第四是在規模相對不足的前提下，突出重點，選准項目，重點支持基礎設施及重大項目的資金需要。第五是要拓寬貸款範圍，發揮金融部門的優勢。對符合國家產業政策的第三產業，都應列入支持的範圍。

2. 制定和完善相應配套的金融政策措施，為第三產業的發展創造一個寬松的金融環境。要盡快建立一套切實可行的第三產業信貸管理有效機制，其中包括貸款的對象、種類、利率、期限及貸款擔保形式等，也包括貸款程序、審批權限、合算辦法以及考核的指標，包括控制指標，資金應用效益指標。這樣才能做到一方面支持促進第三產業的發展，另一方面又能提高信貸資金的使用效益。其次是充分發揮金融部門的綜合功能優勢，運用多種信貸手段，在開戶、結算、現金收存、信息諮詢等方面提供一條龍的服務。

3. 盡快建立和完善金融市場，形式多樣化的融資方式，為第三產業的高度發展提供資金保證。金融部門應充分發揮聚集資金的功能增加金融資產發行的品種和數量，為城鄉居民提供多種選擇的金融資產，改變目前單一的儲蓄集資方式。據人民銀行測算，我縣僅居民持幣量就高達6500萬元，在目前融資形式單一的情況下，金融部門應積極增加金融資產的發行品種與數量，吸收社會閑散資金，壯大資金實力、增加“三產”的投入。同時，大力培育和發展金融証券市場，形式多渠道的融資模式，調劑地區間、行業系統間的資金余缺，緩和資金供求矛盾。其次是注意發揮我縣的華僑僑資優勢，來發展我縣的文教衛生、商業網點、旅游設施及其他生活服務設備。第三是積極爭取國際金融組織的貸款來發展我縣的基礎設施。如世行貸款。第四是注意搞好各金融機構之間的協調動作，集中資金，支持重點。

4. 金融部門應發揮自身優勢，直接參與發展第三產業，在發展和完善自身業務體系的同時，支持第三產業的發展。金融部門可利用自身資金優勢，直接參與重要項目的開發。如房地產業、交通運輸業、舊城改建等等，也可與企業合資開發，做到風險共擔、利益共享。



金資生平簡介

永春東平內碧村人，1955年9月生，1980年2月福州大學畢業，工程師。1986年2月任永春建設委員會副主任，同年10月任永春土地局長；1993年10月任福建省永春師範副書記。1994年10月任永春縣勞動局長。其事跡刊登在《中華國際名人研究會》等編著的《奮斗者的足跡》一書等。

開發管理並舉

——訪福建永春縣土地局局長李金資

曾福志

今年38歲，1980年才大學畢業的李金資至今已贏取一連串不俗的榮譽：1987年被永春縣人民政府評為土地管理先進工作者，1988年被泉州市人民政府評為清理非農業建設用地先進工作者，1989年被省土地局評為全省土地管理先進工作者（縣土地局同時被評為全省執行土地管理先進單位），1990年被泉州市人民政府評為土地管理先進工作者，1991年被評為縣優秀共產黨員……

榮譽是汗水凝聚而成的。李金資1988年4月就任縣土地管理局局長時，土地局成立僅一年半，萬事待興，他一手抓局內部機制的設置和鄉鎮土地管理所的成立以及其人員的充實，另一方面，則依照土地資源保護和開發並舉的原則，大膽開展土地資源的調查、發證、審批和監察工作。目前這些工作均取得顯著成效，全縣21個鄉鎮和茶果場均已成立土地管理所，人員3至5人，並由一名副鄉（鎮）長以上職務的領導任所長；全縣有專職土地管理員24名，村級不脫產土地管理員228名，縣、鄉（鎮）、村三級土地管理網絡已經形成；土地資源詳查工作；縣城土地分等定級進入成果利用階段；土地登記發證工作穩步進行，並取得了好的經驗；農村宅基地有償使用試點全部結束。

幾年來，他們還辦理國家建設用地和集體建設用地500個項目，保證重點工程建設的順利進行，妥善做好被征地村群眾生產、生活的安置工作，解決了洋村因鐵路征地就地農轉非500多人，介福紫美村因龍門灘引水工程征地就地農轉非14人，受到用地單位和被用地單位的好評。

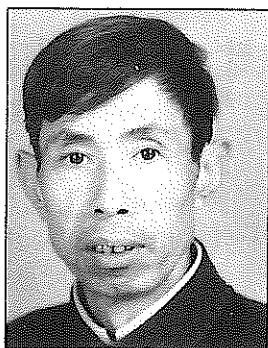
榮譽更是對開拓精神的肯定。李金資上任伊始，就致力於土地使用制度的改革。他認為：土地是公有的，土地使用權實行有償使用，是土地所有權在經濟上的體現。這幾年，永春土地使用制度由點到面，不斷向縱深發展，並取得了顯著的成效。首先是理順了土地經濟關係，增加了財政收入，其次是建立了土地使用的自我約束機制，提高了貫徹土地基本國策的自覺性，促進了節約用地、合理用地。更為重要的是，減少了土地糾紛，改善了農村干群關係、鄰里關係，並促進了農村村容村貌的改變。

在機關制度改革方面，李金資也搞得有聲有色。幾年來，他始終不懈地堅持上下班簽到、上班前十分鐘打掃衛生等制度，使土地局保持整潔、精神的面貌，今年來，他又借鑒外資機構的管理經驗，結合本局情況，制定了崗位目標責任制管理辦法，並實行全局人員掛胸卡上班制度，胸卡上標明姓名、職務且貼有照片，接受監督，受到群眾歡迎。

注意工作方法，講求事半功倍，是李金資一貫的原則。當他投入資金從國外引進先進的電腦和測繪設備時，有的人不理解，但李金資認為，沒有一流的設備，很難有一流的效率。對國家建設用地、三資企業、華僑捐資興辦公益事業、鄉鎮村集體建設用地，他們採取提前介入、現場辦公、特事特辦，三資企業、華僑捐資興辦公益事業馬上來馬上辦，在手續完整的情況下當天給予審批或報批。難怪一位新加坡僑親贊嘆道：“誰說大陸辦事機關效率不高，你們的效率比起新加坡，有過之而無不及”。

對個人建房用地指標，縣土地局和計委聯合下文全部分配給各鄉鎮掌握，縣里不留機動數；對各項建設用地和耕地指標，他們則實行“兩公開一監督”，分管副縣長參加，集體研究依法審批，審批結果張榜公布，並實行勘察、審批、放樣、驗收全過程管理。幾年來，他們還會同有關部門配合做好清理非農業建設用地工作。

土地的保護與開發是對立而又統一的矛盾，土地，是我們人類道不盡的永恆話題，我們相信李金資的土地篇章會越做越精彩，越做越輝煌。



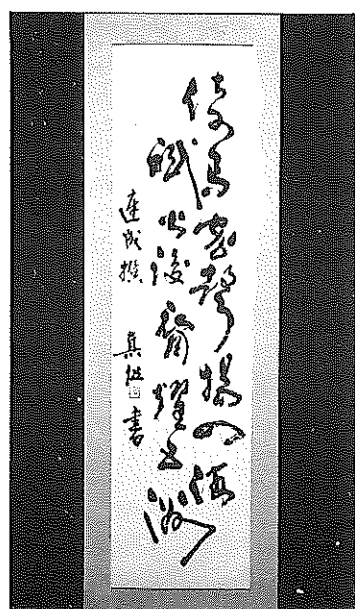
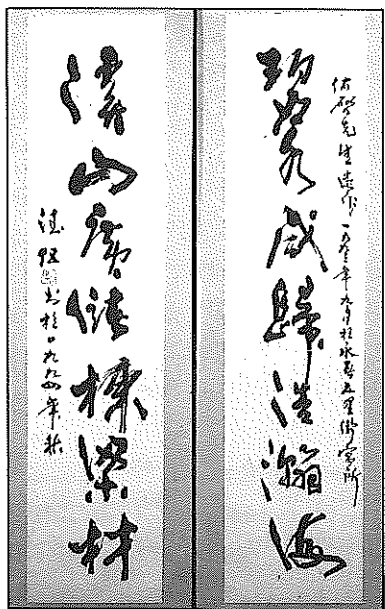
德伍族親簡介

德伍永春內碧人氏，福建泉州師範藝術科畢業。後函授大學現代漢語，兒童文學結業，從教四十載，為永春高級職業中學美術教師。現為中華書法藝術研究會會員，永春縣文聯委員。

幼年書法啓蒙于林興憲師，臨摹顏柳，大楷入手。後于藝科，從師陳德宏教授，書畫並進；中年悉研行草，吸諸家之長，獨樹一格。

近年來書法作品多次參與全國性賽展，曾分別榮獲紀念毛澤東誕辰一百週年全國書畫大展賽優秀獎，並收編入作品集；中國書畫報社主辦歡迎奧運全國書畫大展展出，並編入作品集；獲王羲之杯中國書畫大賽特別獎，並編入作品集。

近年書畫作品曾多次發表于（福建僑鄉報），（泉州晚報）以及（香港晚報）等報刊。



台親回永尋根 重修內碧四世見溪公祖宇碑記

連城、德伍

我四世祖考見溪公，從林口肇永公分派內碧溪，卜居下溪埔佳澤洋。是地也，前有天馬行空，後有石虎雄踞，左樂右鼓，體半月沉江之勢。山明水秀，宜乎宗祀繁衍，文星顯耀。

迨十世祖考洪愿公(字世德，號豐源)宏才大略，遠見卓識，開族台灣彰城(今彰化縣)，地靈鍾秀，生聚發蔭，人丁興旺，財富騰達。歷今三百載，賢豪輩出，成爲當地望族。

木有本，水有源。緬懷故土，時自依第十七世裔孫松山族親，秉祖訓，遵父命於公元一九九一年初夏自台蒞永，尋根覓祖，飲水不忘思源，落葉復得歸根，鑒於四世祖宇(思敬堂)脊塌牆圯，樑蛀椽蝕，神龕無存，祖先失祀。松山族親思孝敬誠，慨然偕同父叔兄弟輩水明、溪池、萬居、德焜諸親，捐資重修。擇日於一九九一年農曆八月廿一日破土葺建，是年十一月廿六日完竣，并舉行進主慶典，耗資人民幣伍萬余元。

祖宇煥彩，侖奐更新，神堂明淨，於焉進主，奉靈位於中堂。序昭序穆，光前裕後，耀我蒸嘗，從茲閩台兩地花萼相輝，棠棣競秀，興焉勃焉。

推荐一部珍贵史誌

——桃源太平李肇永公六世 後山公支派史誌

德伍

我由衷地欣喜，熱烈地祝賀《後山公支派史誌》歷經五載，終於編成付梓！它開創了我族編纂支房譜之先例，是對我族族史的一大奉獻，對族譜的一個延續。它使族人“前所稽後有所鑒”，是一部珍貴史誌。

《史誌》乃於太平盛世，修誌成風之際，後山祖宇重建進主，海內外族親歡聚一堂之時，得長老明朗族叔首倡，眾望咸師。叔不辭年事已高，體力不支，以極大之熱忱，奔波往復於海內外諸房親，共襄義舉，偕金勝房親贊助史誌出版之資。藉此誌謝，留芳史牒，永銘於後。

《史誌》由啓惠（鴻恩）族叔執筆，叔乃教育界知名前輩，工作一異嚴謹，一絲不苟作風誠業，待人熱情。退休後曾留任於縣教育局供職。叔原擅財經而非從文，今欲執筆寫文章負編此史誌重任，足見其精神，令人可欽！

綜覽《後山公支派史誌》，洋洋數萬言，綱目有序，史料翔實。叔自一九八八年著手，連閱《桃源太平李氏族譜》，筆錄有關支派史料，詳列世系圖表；參閱《永春縣誌》、《龍潭陳氏蘭陽豹尾誌》、《詔安縣四都李氏宗譜考》等資料，充實內容，摘錄所需，校正所誤；走訪長老，補遺添漏。前後歷盡五個春秋，迄一九九三年脫稿付印。其間叔不辭勞累，不計酬報，頂風冒雨，不畏寒暑；熬了多少不眠之夜，寫下多少墨水稿紙，推敲字句，反復修改。可謂全身心投入，灌注有生心血，真乃難能可貴。

誌分六卷，詳列山後自然概況，經濟，功業，學堂人文，歲時禮俗，文物廟宇，厝堂祖塋。外尚附有李姓淵源，肇永簡史，人口蕃衍以及“年號、干支、公元”對照表等等。確是一部溯祖追源，憶古惜今，資族裔參閱之史料，難得之珍誌。俾後生明先祖之來由，悉族房之分衍。尤為海外眾諸支派赤子尋根訪祖之指津。它將垂鑒千秋，啓迪後人；凝聚血緣，敦宗睦族。願“百代宗枋綿世澤，千秋俎豆荐明湮”，光我肇永，耀我望族！

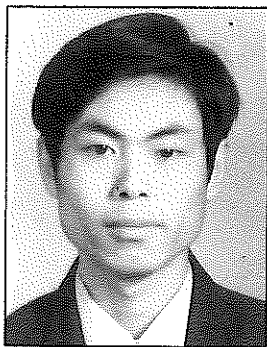
《史誌》編撰，雖查勘不少可得之譜誌史刊，力求正本清源，然因手頭史料不足，年代悠遠，訛舛難免；主編者亦限於時間與水平，語句、內容或明疏誤；六世支派於星馬港台等外域者甚眾，一時難予溝通聯絡，致其世系續有缺。凡此美中不足，有待方家及後賢教正與充實。

鑒於主事族親，盛邀難卻，熱誠感人，只好越俎代庖，寫此為序。欠妥之處，殷期指正。

肇永公第十七世族裔 德伍
公元一九九三年歲次癸酉秋

附註：

此史誌已分別贈送芙蓉總會，巴雙分會、昔加末分會各一冊。

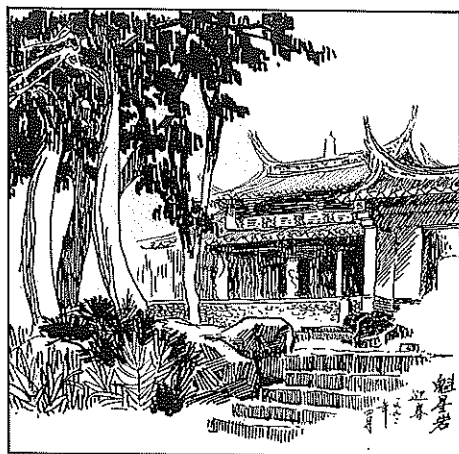
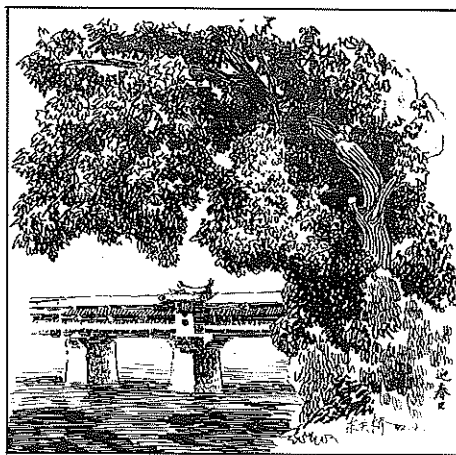


迎春族親簡介

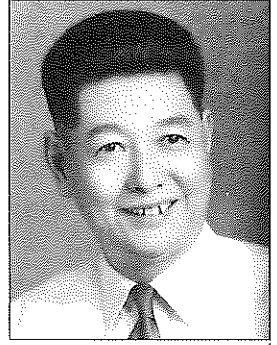
迎春1969年出生於桃城，永春內碧，德伍四子。

氏畢業於泉州職專美術科，進修於泉州教育學院。福建工藝美術學院結業，中國書畫函授大學畢業。

現任教於永春高級職業中學，專職美術教師。







呈瑞族親

路亭聯文

李呈瑞



蕩り平り於莽駐足
熙々穰り至此息肩

駐足長行忘困倦
停車一刻亦生涼

樓閣聯文

李呈瑞



樓閣倚雲人在中天弄月

龍樓靜讀千篇賦

詩書充棟我期平地為山

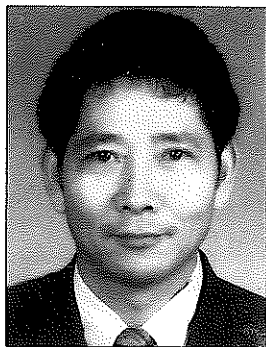
鳳閣新裁百韻詩

好月當樓端近水

登樓同玩三更月

清言對客總如蘭

倚閣遙觀萬里雲



族中新秀——紙織畫專家李自杰

自杰1946年10月出生，永春太平社壇人。現任神州紙織畫研究所所長，紙織畫專家。東方書畫藝術家中心，書畫藝術會會員。被編入《當代民間名人大辭典》并被聘該大辭典編委。

自杰精工于金石書畫，雕塑古今英雄、人物、佛像，尤擅紙織畫。其作品選用中國畫，以宣紙裁割成細條縱橫編織而成。經精心研作可達每平方厘64目，嘆為觀止。海內外書法家梁披雲先生十分贊賞，并為畫社題詞《神州紙織》而作名命。作品多次參予國家、省、市級及國際大賽并獲獎。

1988年10月永春紙織畫在省府福州首展《攬身側目（鷹）》被評為優秀獎，并為省群眾藝術館收藏；1911年5月“泉州市美術書法作品聯展中”，《留安塔》被入選。1993年榮獲中國《王羲之》獎，中國書畫藝術大賽壹等獎；1993年7月榮獲第二屆中國專利新技術，新產品博覽會優秀獎；同年又入選於解放日報社，上海大學美術學院主辦的“上海第二屆中國民間藝術博覽會”；最近又入選於“國際書畫交流，創意書畫會、香港硬筆書法協會，美國紐約美東東方協會，台灣台中市中國書學研究發展學會”聯辦的“海內外書畫名家作品展”。其作品遠銷英、美、澳、日、星、馬及港澳、台等地，被收藏家所珍藏。香港《大公報》、《新加坡報》、《人民日報》海外版、《溫陵報》、福建《綠源》等海內外報紙撰文高度評價。并有詩云：神州紙織世上稀，畫面朦朧立體美。中央、省、市電視台，海峽之聲電台，亦有專題播映。

神州紙織

永春縣紙織畫為我國四大家織之一，辭海有記載。創始於隋末唐初，為本邑特有，飲譽古今，世界一絕。

古代紙織畫曾作為宮廷進貢禮品和達官顯貴珍藏的珍品。唐有詩文盛讚其美；清有為高宗御書十二首詩詞織的屏風十二扇，今珍藏于故宮博物院。

紙織畫選中國畫、宣紙裁割成細條縱橫編織而成，現存歷代珍品細度每平方厘米25目。我所研製係精品；單雙面圖、中堂、屏風、小品裝飾等，縱橫淡雅，如復薄紗，別具韻味，其畫題廣泛，山水花鳥，飛禽走獸，古今人物，千姿百態，形象逼真達朦朧立體之美。細度可達每平方厘米64目，令人驚嘆。書法家梁披雲先生十分贊賞本所紙織畫，為我所題詞“神州紙織”而作命名。並受海內外報紙撰文高度評價。詩云：“神州紙織世上稀，畫面朦朧立體美！”中央、省、市電視台、海峽之聲等電台專題播映。

我所作品多次參加藝展，榮獲第二屆中國專利新技術新產品博覽會優秀獎，省群眾藝術館優秀獎。產品遠銷英國、澳大利、日本、澳門、星、馬、港、台及全國各地，被海內外收藏家珍藏。

我所謁誠歡迎各界有識之士前來洽談選購，訂購。

福建省永春神州紙織畫研究所所長：李自傑

